

STUDER REVOX

PR99 REPRODUCE ONLY

BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI

SCHALTUNGSSAMMLUNG
SET OF SCHEMATICS
RECUEIL DE SCHÉMAS



INHALTSVERZEICHNIS	CONTENTS	REPERTOIRE
Blockdiagramm REVOX PR99	4 Block diagram REVOX PR99	4 Schéma bloc REVOX PR99
Allgemeines	5 General	5 Généralités
Bedienungselemente	6 Operating controls	6 Organes de commande
1. BEDIENUNG	1/1	1. MODE D'EMPLOI
1.1 Band einlegen	1/1	1.1 Placement de la bande
1.2 Laufwerk-Bedienungselemente	1/3	1.2 Organes de commande du mécanisme
1.3 Wiedergabe-Bedienungselemente	1/5	1.3 Organes de commande de lecture
2. E.O.M. INTERFACE UND INTERFACE-STECKER	2/1	2. E.O.M. INTERFACE ET PRISE D'INTERFACE
2.1 Blockschatzbild	2/1	2.1 Schéma bloc
2.2 Interface-Stecker	2/2	2.2 Prise d'interface
3. TECHNISCHER ANHANG	3/1	3. SUPPLEMENT TECHNIQUE
3.1 Pflege und Wartung	3/1	3.1 Soins et entretien
3.2 Einmessen	3/2	3.2 Réglages
3.2.1 Wiedergabekopfspalt-Einstellung	3/2	3.2.1 Réglage de l'azimuth de la tête de lecture
3.2.2 Wiedergabe- und Ausgangs-Verstärker ab Testband einstellen	3/3	3.2.2 Réglage de l'amplificateur de lecture et de sortie
3.2.3 Ummessen auf anderen Leitungs-Pegel mit NF-Generator	3/4	3.2.3 Réglage d'un nouveau niveau de sortie
3.2.4 Frequenzgangkontrolle	3/5	3.2.4 Contrôle de la réponse en fréquence
3.3 Einstellen der E.O.M. Regler	3/5	3.3 Réglage des potentiomètres de l'interface E.O.M.
3.3.1 E.O.M. Stop Delay Time einstellen	3/6	3.3.1 Réglage du potentiomètre E.O.M. Stop Delay Time
3.3.2 Einstellung der Infrarot-Bandend-Abschaltung	3/6	3.3.2 Réglage du capteur à infrarouge de fin de bande
4. SCHALTBILDER	4. SCHEMATICS	4. RECUEIL DES SCHEMAS
5. TECHNISCHE DATEN	5. TECHNICAL DATA	5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Prepared and edited by

STUDER-REVOX
Technical documentation
Althardstrasse 10
CH-8105 Regensdorf-Zurich
Switzerland

We reserve the right to make alterations

Copyright by Willi Studer AG
Printed in Switzerland

Order number 10.18.6562 (Ed. 1285)

BEDIENUNGSANLEITUNG PR99

OPERATING INSTRUCTIONS REVOX PR99

MODE D'EMPLOI REVOX PR99

WICHTIGE HINWEISE

Schützen Sie Ihr Gerät vor übermässiger Hitze und Feuchtigkeit. Stellen Sie es so auf, dass die Lüftungsschlitzte nicht verdeckt werden.
Vor dem Öffnen des Gerätes unbedingt den Netzstecker ausziehen. Das Gerät darf nur an Wechselspannungsnetze angeschlossen werden (50...60Hz). Die Netzspannung kann über ein Spannungskarussell im Bereich 110/120/140V und 200/220/240V der örtlichen Stromversorgung angepasst werden.

IMPORTANT NOTES

Protect your tape recorder from excessive heat and humidity. Install it in a manner which ensures the free convection of air through the ventilating louvers.
There are no user serviceable parts inside the equipment, however, should it become necessary to open the tape recorder, it must first be disconnected from the electrical current supply. Be sure to connect the unit to AC (50...60Hz) mains supplies only. For operation on different supply voltages, a voltage selector has to be set to cover the nominal voltages of 110/120/140V or 200/220/240V.

AVIS IMPORTANTS

Protégez votre appareil d'un excès de chaleur et d'humidité. Placez-le de manière à ne pas obstruer les fentes d'aération. Il est impératif de retirer la fiche secteur avant toute intervention à l'intérieur de l'appareil. Ce dernier doit être alimenté qu'en courant alternatif (50..60Hz). La tension peut être adaptée au réseau local -100/120/140volts et 200/220/240volts- par un carrousel de tension.

GARANTIE

Den Geräten, welche in Belgien, Bundesrepublik Deutschland und Frankreich verkauft werden, liegt eine spezielle Garantieanforderungskarte bei. Entweder befindet sich die Karte in der Verpackung oder in einer Plastiktasche an der Verpackungsaussenseite. Sollte die Karte fehlen, wenden Sie sich an Ihr REVOX Fachgeschäft oder an Ihre REVOX-Landesvertretung.

WARRANTY

For equipment purchased in Belgium, the Federal Republic of Germany and France a special warranty card is either contained in a plastic envelope attached to the outside of the packing carton or is enclosed with the equipment. If this card is missing please request it from your dealer. Complete the warranty application card and return it to your national distributor who will then send you your warranty card.

GARANTIE

Tous les appareils vendus en France, en Belgique et en RFA sont accompagnés d'un formulaire de demande de garantie qui se trouve soit à l'intérieur de l'emballage, soit dans une pochette en plastique fixée à l'extérieur. Si ce formulaire devait manquer, votre fournisseur REVOX ou l'agent officiel REVOX du pays d'achat vous le procurera volontiers.

Für in der Schweiz und Oesterreich gekaufte Geräte gibt der Fachhändler die Garantiebescheinigung ab. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nur im Verkaufsland gültig ist. Außerdem machen wir Sie darauf aufmerksam, dass die Garantie erlischt, wenn am Gerät unsachgemäße Eingriffe oder nicht fachmännische Reparaturen vorgenommen worden sind.

For equipment purchased in Switzerland and Austria, the warranty responsibility rests with your dealer. Please note that the warranty is not valid outside the country of purchase. The warranty will be voided if the unit is tampered with or serviced by unauthorized personnel.

Pour les appareils vendus en Suisse et en Autriche, la garantie est délivrée par le distributeur officiel. Cette garantie n'est valable que dans les limites du pays d'achat. D'autre part, nous vous rendons attentif au fait que toute intervention non autorisée ou toute réparation non conforme nous libère automatiquement de toute obligation relative à la garantie.

VERPACKUNG

Bewahren Sie die Original-Verpackung auf. Bei einem Transport ist diese Spezialverpackung der beste Schutz für Ihr wertvolles Gerät.

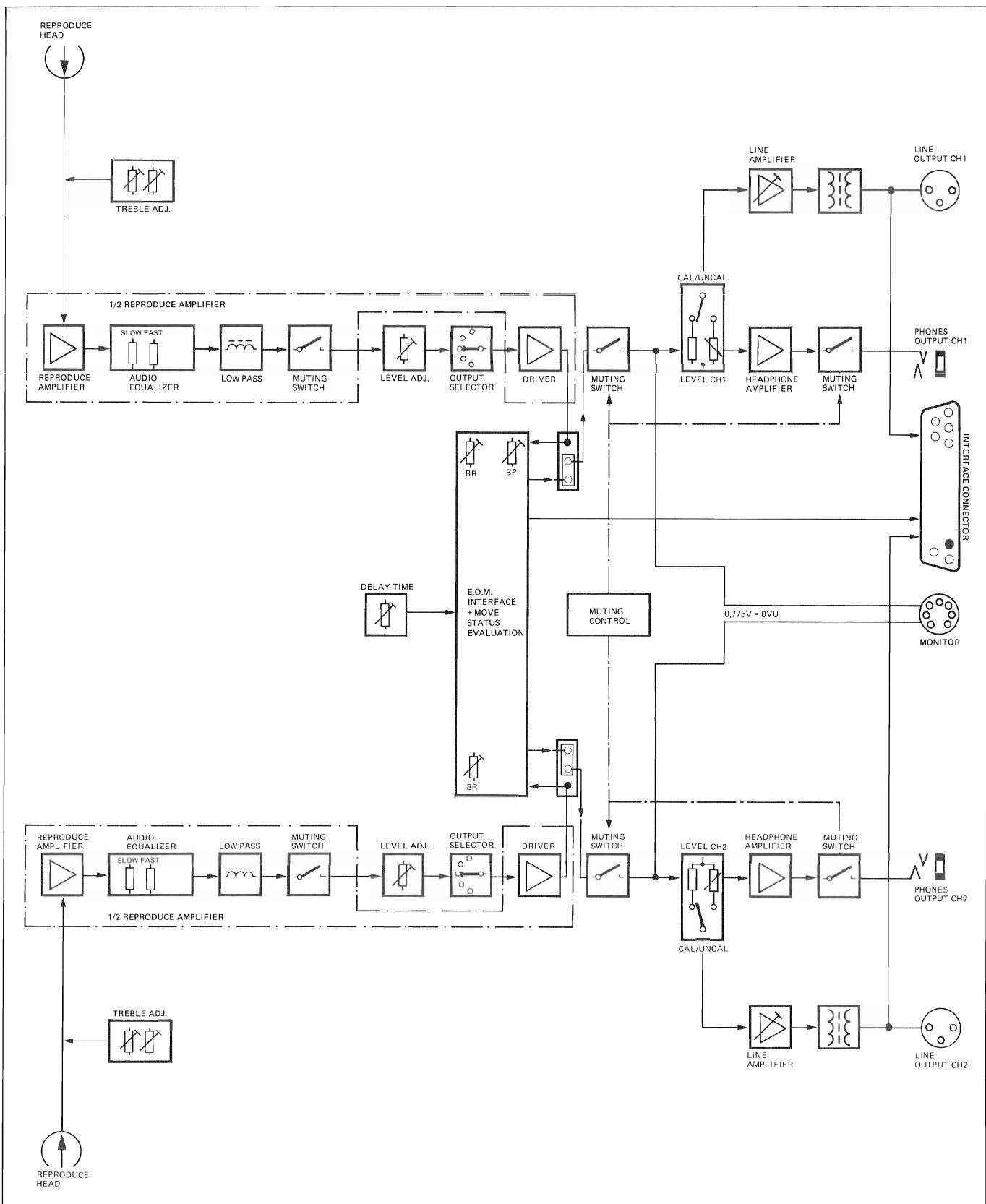
PACKING MATERIAL

Do not destroy the original packing. If you ever have to transport your equipment, this special packing will provide the best possible protection for your valuable tape recorder.

EMBALLAGE

Conservez soigneusement l'emballage original. En cas de transport ultérieur, il constitue la meilleure protection pour votre appareil.

BLOCK DIAGRAM REVOX PR99



TONBANDMASCHINE REVOX PR99 REPRO ONLY

Die REVOX PR99 zeichnet sich durch einfache Bedienung und vielseitige Anwendungsmöglichkeiten im professionellen wie im Amateursektor aus. Wartungsarbeiten oder Einmessvorgänge sind ohne grossen Aufwand möglich, da die entsprechenden Anschlüsse und Regler von aussen zugänglich sind. Die PR99 ist fernsteuerbar und kann über Fader gestartet werden.

Die vorliegende Version "REPRODUCE ONLY" ist vor allem für die Rundfunkautomatisierung konzipiert worden. Ein eingebautes End of message (E.O.M.) Interface detektiert 25Hz Impulspakete, die vom Anwender an beliebiger Stelle auf dem Band aufgezeichnet werden sind und kann darauf beliebige externe Peripherie-Geräte ansteuern mit einer einstellbaren Verzögerungszeit von wenigen ms bis zu ca.15s.

Konzept

- 19" Normgehäuse oder 19" Einbaukorb für Rackeinbau.
- Metallfrontplatte für Laufwerk und Verstärkerteil.
- 3-Motoren-Direktantrieb-Laufwerk.
- Der Bandzug kann den Spulenkerndurchmessern entsprechend gewählt werden.
- Erhöhter Bandzug bei schnelllem Umspulen, dadurch können freitragende Wickel verwendet werden.
- Tonkopfräger auf der gleichen Ebene wie das Bedienungsfeld, dadurch frei zugänglich.
- Edit- und Papierkorb-Betrieb (Dump Editing) wählbar.
- Fernsteueranschlüsse für: Faderstart (Bedienungsfeld verriegelt) Laufwerkfernsteuerung für alle Funktionen Variable Bandgeschwindigkeitssteuerung (#7 Halbtöne).
- Symmetrische Ausgänge, können im Bedarfsfall auf Pegelregler geschaltet werden.
- Die Serviceregler sind von aussen zugänglich.
- Der Kopfhörerausgang ist auch bei kalibriertem Ausgangspegel regelbar.

Fernsteuerungen sind als Zubehör erhältlich.

TAPE DECK REVOX PR99 REPRO ONLY

The REVOX PR99 series is an easy to operate tape deck, designed for the multiple needs of the broadcast studio or demanding non professional use. Maintenance and calibration are easy to perform because the corresponding connections and controls are accessible from the front. Fader start operation and remote controls are available as options for the PR99.

The version "REPRODUCE ONLY" was designed especially for automatical broadcast stations. A built-in end of message interface (E.O.M.) detects 25Hz pulses that have been recorded by the user at any required tape position and controls any peripheral equipment with an adjustable delay of a few ms up to about 15s after the 25Hz signal has stopped.

MAGNETOPHONE REVOX PR99 REPRO ONLY

Le REVOX PR99 se distingue par une étonnante facilité d'emploi et par un champ d'applications aussi vaste que varié.

Les travaux d'entretien ou les opérations de réglage ne posent aucun problème, car les prises et les instruments correspondants sont accessibles de l'extérieur. Le PR99 peut être commandé à distance.

La version en question "REPRODUCE ONLY" est spécialement constituée pour l'automatisation des émissions radio.

Un interface fin d'émission est incorporé pour la détection de blocs d'impulsions de 25Hz. Ils sont mis par l'utilisateur sur divers droits désirés de la bande.

Après chaque bloc d'impulsions l'interface peut commander des appareils externes avec un temps de retard réglable de quelques ms jusqu'à environ 15s.

Design concept

- 19" standard chassis case for rack mounting.
- Hardened aluminium front plate for tape transport and amplifier.
- 3-motor direct drive tape transport system.
- Tape tension switchable to match hub diameter.
- Increased tape tension during fast wind allows use of single sided spools.
- Headblock assembly mounted on the same plane as controls, hence more easily accessible.
- Edit and dump editing accessible.
- Remote control connectors for: Fader-start (front-panel controls interlocked)
- All tape transport functions remotely controllable
- Tape speed variable (#7 semitones).
- Balanced outputs switchable via level control.
- Audio adjustments externally accessible.
- Headphones volume adjustable even with calibrated output level

The remote control units are available as options.

Conception

- Boîtier normalisé 19 pouces ou corbeille de montage 19 pouces pour l'utilisation en rack.
- Plaque métallique frontale pour mécanisme et ampli.
- Entraînement direct par 3 moteurs.
- La tension de la bande peut être sélectionnée en fonction du diamètre du noyau de la bobine.
- Tension de bande augmentée lors du bobinage rapide, ce qui permet d'utiliser des bobines libres.
- Supporte des têtes magnétiques au même niveau que le tableau de commande pour en faciliter l'accès.
- Débit libre de la bande en lecture (Dump Tape).
- Prises de commande à distance pour: Fader Start (organes de commande verrouillés), la commande de toutes les fonctions mécaniques
- la commande de la variation de la vitesse de défilement de la bande (#7 demi-tons).
- Suivant le besoin, les sorties symétriques peuvent être raccordées aux potentiomètres.
- Les potentiomètres de service sont accessibles de l'extérieur.
- La sortie casque est également réglable lorsque le niveau de sortie est calibré.

Les commandes à distance sont disponibles comme accessoires.

Beigepacktes Zubehör:

Netzkabel, Bedienungsanleitung + Schemasatz, Sicherungssatz (500mAT, 800mAT, 1AT, 1.6AT), je ein Stecker für Kapstansteuerung, Tape Drive, Faderstart, Monitor und Interface ausgang.

KONTROLLEN VOR DER INBETRIEBNAHME

- Ist das Spannungskarussell an der Geräterückseite auf die örtliche Netzspannung eingestellt?
- Die Feinsicherung herausnehmen und kontrollieren ob sie mit dem angegebenen Wert (Technische Daten) übereinstimmt. Falls das Spannungskarussell umgestellt werden musste, ist diese Kontrolle unbedingt durchzuführen.
- Wickelteller von Hand kurz drehen um zu prüfen ob die Bremsbänder nicht blockiert sind.

Standard accessories:

Power cord, operating instructions, set of diagrams, set of fuses (500mAT, 800mAT, 1AT, 1.6AT), one connector each for capstan control, tape drive, fader start, monitor and interface.

PRE-OPERATIONAL CHECKS

- Does the setting of the voltage selector at the rear panel match the local mains voltage?
- Remove fuse and check whether it matches the technical specifications This check is **mandatory** if the voltage selector needs to be adjusted.
- Briefly turn reel support to make sure that the brake bands are not blocked.

Accessoires livrés avec l'appareil

Câble secteur, mode d'emploi, jeu de fusibles (500mAT, 800mAT, 1AT, 1.6AT), schémas, 4 fiches pour: Capstan speed, Tape Drive, Fader Start, Monitor et Interface.

CONTROLES AVANT LA MISE AU SERVICE

- La position du carrousel de tension situé au dos de l'appareil, correspond-elle à la tension du réseau électrique local?
- Sortez le fusible et contrôlez s'il correspond à la valeur indiquée (caractéristiques techniques). Si la position du carrousel de tension doit être modifiée, ce contrôle est indispensable.
- Faites tourner les plateaux manuellement pour vous assurer que les bandes de freinage ne sont pas bloquées.

INBETRIEBNAHME

NF-(Tonfrequenz-) Leitungen anschliessen (Uebersichtsbild auf der Innenseite des ausklappbaren Blattes). Alle Kippschalter müssen nach unten gekippt werden. Die einrastenden Schalter werden, falls gedrückt, durch nochmaliges Drücken gelöst. Das Gerät kann jetzt ans Netz angeschlossen werden.

PUTTING INTO OPERATION

Establish AF (audio frequency) connections (general plan on the inside of the fold-out page). All toggle switches must be flipped down. Any lock-down button which has been depressed, will return to its off position when it is depressed again. The machine can now be connected to the mains.

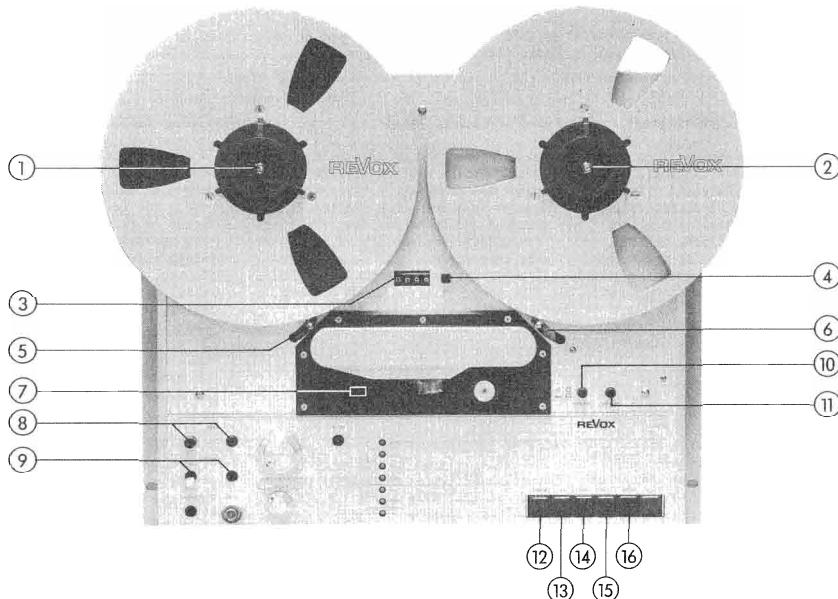
MISE EN SERVICE

Raccordez les sources BF (tableau synoptique à l'intérieur du dépliant). Tous les interrupteurs basculants doivent être dirigés vers le bas. Les interrupteurs à maintien sont libérés par une nouvelle pression. L'appareil peut maintenant être raccordé au secteur.

LAUFWERK

TAPE DECK

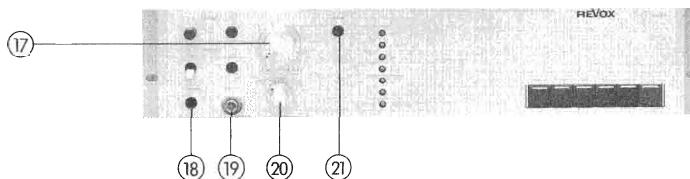
MECANISME



WIEDERGABE

REPRODUCE

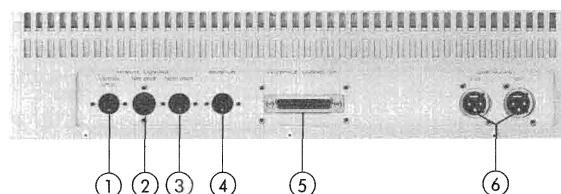
LECTURE



ANSCHLÜSSE

CONNECTORS

RACCORDEMENTS



LAUFWERK

TAPE DECK

MECANISME

- | | | |
|--|--|---|
| [1] Linker Wickelteller
[2] rechter Wickelteller
[3] Bandzähler
[4] Bandzähler-Rückstelltaste
[5] Linker Bandumlenkbolzen
[6] rechter Bandumlenkbolzen
[7] Cutter-Schiebetaste
[8] Bandgeschwindigkeitswahltasten
[9] Netzschalter POWER+Kontrolllampe | [1] Left-hand reel support
[2] Right-hand reel support
[3] Tape counter
[4] Reset-button for tape counter
[5] Left-hand guide pin
[6] Right-hand guide pin
[7] Cutter slide
[8] Tape speed selector buttons
[9] AC POWER switch+indicator lamp | [1] plateau de bobine gauche
[2] plateau de bobine droit
[3] compteur de bande
[4] touche de remise à 0 du compteur
[5] guide de bande gauche
[6] guide de bande droit
[7] poussoir de montage
[8] touches de sélection de vitesse
[9] interrupteur principal POWER+ lampe témoin |
| [10] Drucktaste für Spulengröße
REEL SIZE
[11] Drucktaste für Papierkorbtransport | [10] REEL SIZE selector button
[11] TAPE DUMP button for dump editing | [10] touche pour diamètre de bobine
REEL SIZE
[11] touche pour le dévidement libre de la bande |
| [12] Pausentaste
[13] Rückspultaste
[14] Vorspultaste
[15] Wiedergabetaste
[16] Stopptaste | [12] Pause key
[13] Fast rewind key
[14] Fast forward key
[15] PLAY key
[16] STOP key | [12] touche de pause
[13] touche de rebobinage
[14] touche d'avance rapide
[15] touche de lecture
[16] touche stop |

WIEDERGABE

REPRODUCE

LECTURE

- | | | |
|--|---|--|
| [17] Wiedergabepiegelregler
[18] Kopfhöreranschluss
[19] Wiedergabepiegel-Urschalter
[20] Ausgangswahlschalter
[21] E.O.M. Kontrolllampe | [17] Reproduce level control
[18] Headphone jack
[19] Playback level change-over button
[20] Mode selector
[21] E.O.M. indicator lamp | [17] réglage de niveau en lecture
[18] prise pour casque
[19] commutateur de niveau de lecture
[20] sélecteur de sortie
[21] témoin E.O.M. |
|--|---|--|

ANSCHLÜSSE

CONNECTORS

RACCORDEMENTS

- | | | |
|--|---|--|
| [1] Tomotorsteuerung
[2] Laufwerkfernbedienung
[3] Fernstart | [1] Capstan speed remote control
[2] Tape drive remote control
[3] Fader start remote control | [1] variateur de vitesse
[2] commande à distance du mécanisme
[3] télécommande de départ (Fader Start) |
| [4] Monitor-Ausgang
[5] Interface-Stecker
[6] Leitungsausgänge (symmetrisch) | [4] Monitor output
[5] Interface connector
[6] Symmetrical line outputs | [4] sortie moniteur
[5] prise interface
[6] sorties ligne (symétriques) |

1. BEDIENUNG1.1 Band einlegenDreizackspule (DIN)

Volle Bandspule auf den linken Wickelteller auflegen. Die Dreizackführung herausziehen und mit einer 60° Drehung verriegeln (siehe Fig. 1.1).

NAB Spule

NAB-Adapter auf die Wickelteller auflegen und Dreizackführung verriegeln. NAB-Spule auf den Adapter auflegen und das Adapteroberteil im Uhrzeigersinn bis zum Einrasten verdrehen (siehe Fig. 1.2).

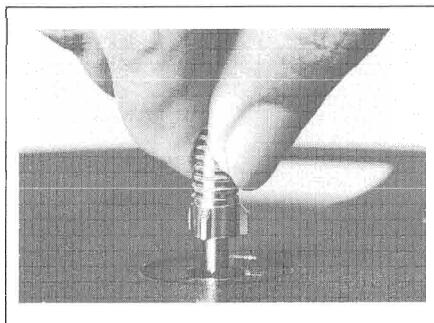


Fig. 1.1

1. OPERATION1.1 Reel mountingThree-pronged reel (DIN)

Mount supply reel on left-hand reel support and empty take-up reel on right-hand reel support. Pull out three-pronged guide and lock it with a 60° rotation (see fig. 1.1).

NAB reels

Mount NAB adaptor and reel support and lock three-pronged guide. Mount NAB reel on adaptor and turn top section of adaptor clockwise until it locks in place (see fig. 1.2).

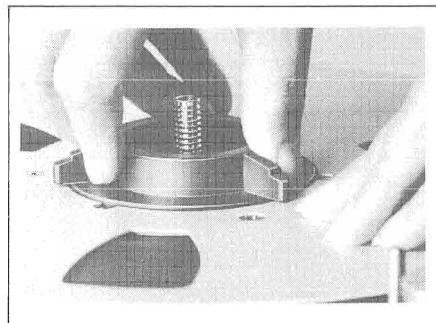


Fig. 1.2

1. MODE D'EMPLOI1.1 Placement de la bandeBobine type cinéma (DIN)

Placez la bobine pleine sur le plateau gauche et la bobine vide sur le plateau droit. Soulevez la tige d'arrêt à trois encoches et verrouillez-la en la faisant pivoter de 60° (voir fig. 1.1).

Bobine NAB

Placez les adaptateurs sur les plateaux et verrouillez les tiges d'arrêt à trois encoches. Posez ensuite les bobines et tournez la partie supérieure des adaptateurs, dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au blocage (voir fig. 1.2).

AEG-Bandteller (Offenwickel)

Adapterscheibe auf den Wickelteller auflegen und Dreizackführung verriegeln (siehe Fig. 1.3). Auf der linken Seite den vollen Bandwickel auflegen, die Lasche anheben und um 90° verdrehen, bis sie auf den beiden Führungsstiften aufliegt. In der gleichen Weise auf der rechten Seite einen leeren Wickelkern auflegen und verriegeln (siehe Fig. 1.4).

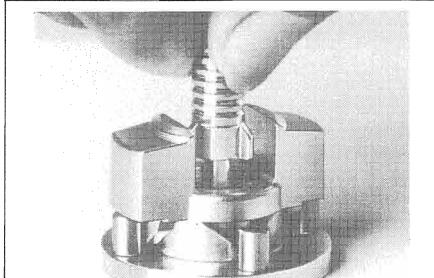


Fig. 1.3

AEG reel flange

Mount adaptor disk on the reel support and lock three-pronged guide (see fig. 1.3). Mount full reel on left-hand reel support; lift up cover plate and rotate by 90° until it rests on the two guide pins. After completing the preceding instructions, mount an empty core on the right-hand reel support (see fig. 1.4).

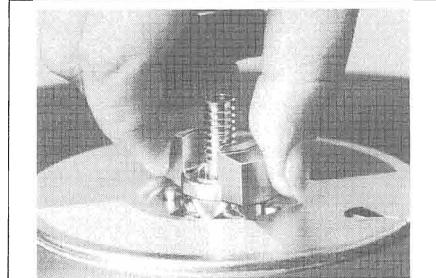


Fig. 1.4

Plateau AEG (bobine ouverte)

Placez le disque adaptateur sur le plateau et verrouillez la tige d'arrêt à trois encoches. Posez ensuite la bobine pleine à gauche (voir fig.1.3), soulevez la languette et tournez à 90° jusqu'à ce qu'elle recouvre les deux goujons de guidage. De la même manière, placez à droite un noyau de bobinage vide (voir fig. 1.4).

Band einfädeln

Das Tonband nach untenstehender Abbildung (Fig. 1.5) einfädeln. Das Band muss sauber um die beiden Bandumlenkbolzen [5]/[6] gelegt werden. Der Bandanfang wird auf der rechten Spule eingefädelt und durch einige Umdrehungen im Gegenuhrzeigersinn gesichert. Falls das Band mit einem transparenten Vorspann beginnt, vor spulen, bis die Magnetschicht beginnt. Den Zähler durch Drücken der Taste [4] auf Null stellen.

Threading of tape

Thread tape according to the subsequent illustration. The tape must be threaded neatly around the two tape guide pins [5]/[6]. Thread leading tape end onto right-hand reel and manually rotate take-up reel in a counterclockwise direction until the tape is locked. Tape fitted with a transparent leader should be wound forward until the start of the magnetic surface has passed the heads. Set tape counter to zero by depressing the reset key [4].

Enroulement de la bande

Enroulez la bande magnétique selon l'illustration suivante (fig. 1.5). Avec précaution, faites passer la bande autour des guides de bande [5] et [6]. Enroulez l'amorce sur la bobine de droite et assurez la prise par quelques rotations dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si la bande est dotée d'une amorce transparente, bobinez jusqu'à ce que apparaisse la couche magnétique. Remettez le compteur à zéro en pressant la touche [4].

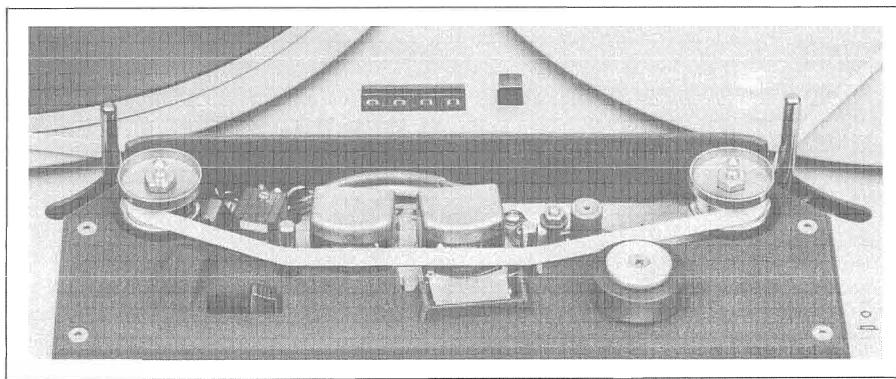


Fig. 1.5

1.2 Laufwerkbedienungselemente

CUTTER-SCHIEBETASTE [7]

Durch Betätigen dieses Schiebers wird das Band an die Tonköpfe angelegt. Dadurch ist es möglich, Schnittstellen durch Drehen der Bandwickel von Hand zu suchen. Diese Funktion kann mit der Taste PLAY [15] oder durch leichtes Drücken der Andruckrolle gegen die Tonwelle aufgehoben werden.

GESCHWINDIGKEITSWAHLTASTEN SPEED [8]

Die gewünschte Bandgeschwindigkeit wird durch Drücken der entsprechenden Taste (einrastend) angewählt. Die Bandgeschwindigkeit kann in jedem beliebigen Betriebszustand der Maschine umgeschaltet werden.

NETZSCHALTER POWER [9]

Vor dem Einschalten sollte der Spannungswähler auf der Rückseite des Gerätes kontrolliert werden! Kippen des Schalters POWER [9] auf ON schaltet das Gerät ein. Im eingeschalteten Zustand leuchtet die Kontrolllampe rechts vom Netzschatzer.

SPULENGROESSENSCHALTER REEL SIZE [10]

Bei Verwendung von kleinen Bandspulen (18cm oder kleiner) ist die Taste REEL SIZE zu drücken. Bei einem Kern-durchmesser von mehr als 60mm braucht diese Taste nicht gedrückt zu werden.

DRUCKTASTE TAPE DUMP [11]

Wird diese Taste gedrückt, so ist der rechte Wickelmotor ausser Betrieb. In dieser Betriebsart können unbrauchbare Bandabschnitte durch Drücken der Taste PLAY [15] "in den Papierkorb" gespielt werden (daher auch der viel verwendete Ausdruck Papierkorb-Betrieb).

TASTE PAUSE [12]

Im Gegensatz zur Taste STOP [16] ist es mit dieser Taste möglich, eingeschaltete Betriebszustände jederzeit zu unterbrechen. Sobald die Taste PAUSE [12] losgelassen wird, läuft das Gerät im eingegebenen Betriebsmodus weiter. Für längere Pausen kann die einrastende Taste der Fernbedienung verwendet werden.

1.2 Tape drive controls

CUTTER SLIDE [7]

When operating this slide, the tape will be pressed against the sound heads. Thus, the cutting position can be searched by manually turning the reels. This function can be cancelled by depressing the PLAY key [15] or by slightly pushing the pressure roller against the capstan.

SPEED SELECTORS SPEED [8]

Select desired tape speed by depressing the corresponding button (self-locking). The tape speed may be changed in any operating mode.

MAINS SWITCH POWER [9]

Before switching on the tape deck, check the setting of the voltage selector at the rear of the tape deck! The tape deck is switched on by setting the POWER switch [9] to the ON position. When power is applied, the indicator lamp right-hand from the POWER switch will light up.

REEL SIZE BUTTONS [10]

When using small-diameter tape reels (18cm or smaller), the REEL SIZE button [10] should be depressed. If the hub diameter is larger than 60mm, this button does not need to be depressed.

TAPE DUMP BUTTON [11]

The right-hand spooling motor remains disabled as long as this button is depressed. In this mode, obsolete tape sections can be played into the "waste paper basket" by depressing the PLAY key [15].

PAUSE KEY [12]

In contrast to the STOP key [16], the currently active operating modes can be suspended at any time by depressing the PAUSE key [12]. As soon as the key is released, the tape deck reenters the previously established operating mode. For longer pauses, the self-locking PAUSE key of the remote control can be used.

1.2 Organes de commande du mécanisme

POUSSOIR CUTTER [7]

Permet de mettre la bande en contact avec les têtes magnétiques. Il sert au repérage acoustique des coupures à effectuer, en faisant tourner la bande manuellement. Cette fonction peut être annulée par la touche PLAY[15] ou par une légère pression du galet presseur sur l'axe de câbestan.

TOUCHES DE VITESSE SPEED [8]

La sélection de la vitesse de défilement de la bande se fait en pressant la touche à maintien correspondante. Cette vitesse peut être modifiée en tout temps.

INTERRUPTEUR PRINCIPAL POWER [9]

Avant d'enclencher votre magnétophone vérifiez la position du carrousel de tension, situé au dos de l'appareil. L'enclenchement se fait en plaçant l'interrupteur POWER [9] sur la position ON. Le témoin à droite de l'interrupteur s'allume.

COMMUTATEUR REEL SIZE [10]

Si vous utilisez des bobines plus petites que le diamètre standard (18cm ou moins), pressez la touche REEL SIZE [10]. Cette opération n'est pas nécessaire si le diamètre du noyau dépasse 60mm.

TAPE DUMP [11]

Cette touche déclenche le moteur de bobinage droite. En pressant ensuite sur la touche PLAY [15], cette fonction permet le dévidement libre de la bande dans une corbeille à papier par exemple, pour l'élimination des segments inutilisables.

PAUSE [12]

Contrairement à la touche STOP [16], elle permet d'interrompre en tout temps une fonction sans la modifier. Dès que la touche PAUSE [12] est relâchée, la fonction initialement choisie se poursuit. Pour des pauses prolongées il est possible d'utiliser la touche à maintien de la commande à distance.

TASTE [13] (Rückspulen)

Diese Taste bewirkt sofortiges Rückspulen des Bandes. Sie kann aus jeder anderen Laufwerkfunktion gedrückt werden. Abgebrochen wird diese Funktion entweder durch Drücken der Taste STOP [16], einer neuen Laufwerkfunktion oder am Bandende durch Ansprechen des optischen Bandendsensors. Befindet sich die Schiebetaste [7] in Cutter-Position, so reagiert diese Taste nur solange sie gedrückt bleibt. Auf diese Art kann eine Schnittstelle motorisch gesucht werden.

HINWEIS

Längere Bandabschnitte sollten nicht in der Cutterposition umgespult werden, da sonst die Tonköpfe zu stark abgenutzt werden.

TASTE [14] (Vorspulen)

Diese Taste bewirkt sofortiges schnelles Umspulen des Bandes. Die Anwendungsmöglichkeiten sind die gleichen wie bei Taste [13].

TASTE PLAY [15]

Die Wiedergabefunktion wird durch diese Taste ausgelöst. Sie darf auch während dem schnellen Umspulen eingegeben werden.

TASTE STOP [16]

Diese Taste löscht den eingegebenen Betriebsmodus. Das Gerät bleibt betriebsbereit.

FAST REWIND KEY [13]

Depressing this key results in immediate rewinding of the tape. This function can be selected directly from any other operating mode. The rewind function terminates if the STOP key[16] is depressed, a new command is entered or when the optical tape end sensor detects the end of the tape. With slider [7] in cutter position, the rewind function remains active only as long as this key stays depressed, thus allowing motorized search of a cutting position.

NOTE

To reduce wear on the soundheads, long tape sections should not be wound in the cutter position.

FAST FORWARD KEY [14]

This key causes immediate fast forward winding of the tape. It is used in the same manner as key [13].

PLAY KEY [15]

The reproduce function is initiated by depressing the PLAY key. It may also be depressed while fast forward or rewind is active.

STOP KEY [16]

This key cancels the current mode of operation. The tape deck is ready to accept a new command.

TOUCHE [13] (Rebobinage)

Cette touche commande le rebobinage immédiat de la bande, en priorité sur les autres fonctions du mécanisme. Le rebobinage est interrompu soit par la touche STOP [16], soit par le choix d'une nouvelle fonction, soit par l'intervention du détecteur de fin de bande. Lorsque le poussoir [7] est en position cutter, la touche de rebobinage [13] réagit aussi longtemps qu'elle est sollicitée, ce qui permet d'effectuer le repérage des points de coupure sans intervention manuelle.

MISE EN GARDE:

Afin de ménager les têtes magnétiques, il est vivement recommandé de ne pas bobiner de longs segments de bande en position cutter.

TOUCHE [14] (Avance rapide)

Cette touche commande le défilement rapide et immédiat de la bande. Ses possibilités d'utilisation sont identiques à celles de la touche de rebobinage [13].

TOUCHE PLAY [15]

Cette touche commande la fonction de lecture. Elle peut être sollicitée simultanément avec le bobinage et l'avance rapide de la bande.

TOUCHE STOP [16]

Cette touche permet d'interrompre et d'annuler toute fonction. L'appareil reste cependant prêt à fonctionner.

1.3
Wiedergabebedienungselemente

PEGELREGLER LEVEL [17]

Die Funktion des Reglers ist abhängig von der Stellung des Schalters UNCAL [19]. Ist dieser Schalter gelöst, so beeinflusst der Regler nur den Kopfhörerausgang [18], ist er gedrückt, beeinflusst er den Kopfhörerausgang und den Leitungsausgang.

Bei der Stereoausführung ist der Regler mit einem Doppelpotentiometer bestückt. Der innere Regel ist dem Kanal 1 (links), der äussere Regler dem Kanal 2 (rechts) zugeordnet.

Die Regler sind über eine Rutschkupp lung miteinander verbunden und können für Balanceeinstellungen gegenüber verdreht werden.

KOPFHOERERAUSGANG PHONES [18]

6.3mm Klinkenbuchse für einen Kopfhörer (Impedanz mind. 200 Ohm). Der Kopfhörerausgangspegel ist mit dem Regler LEVEL [17] einstellbar.

SCHALTER UNCAL [19]

In gelöstem Zustand ist der kalibrierte Ausgangspegel direkt auf die Ausgänge geschaltet. Bei gedrücktem Schalter UNCAL [19] wird der Ausgangspegel über den Regler LEVEL [17] beeinflussbar.

BETRIEBSARTENSCHALTER [20]

Über den Betriebsartenschalter [20] kann die Wiedergabebetriebsart ange wählt werden (schaltet Kopfhörer- und Leitungsausgänge):

STEREO beide Kanäle werden getrennt wiedergegeben

MONO beide Kanäle werden gemischt wiedergegeben (prüfen der Monokompatibilität)

REVERSE wie STEREO, jedoch mit ver tauschten Kanälen

CH1/CH2 nur der angewählte Kanal wird auf beiden Ausgängen wieder gegeben

E.O.M. KONTROLLAMPE [21]

Leuchtet auf sobald das E.O.M. Interface ein 25Hz Pulspaket auf dem Band detektiert hat.

1.3
Reproduce controls

LEVEL CONTROL [17]

The function of this control is dependent on the setting of switch[19]. When this button is in the released position, this control only affects the level of the headphone. If button [21] is locked in place, LEVEL control [17] regulates the headphone as well as the line outputs.

In stereo models, this control is implemented by a dual-operated potentiometer. The inner control is assigned to channel 1 (left), the outer control to channel 2 (right).

The controls are interconnected with a slip friction clutch and thus can be individually adjusted for balancing.

HEADPHONE JACK [18]

Jack socket for one set of headphones (impedance min. 200 ohms). The output level of the headphone jack can be adjusted with LEVEL control [17].

UNCAL SWITCH [19]

When this button is released, the calibrated line output level is connected directly to the outputs. If the UNCAL button [19] is locked in place, the output level can be adjusted with LEVEL control [17].

MODE SELECTOR [20]

The reproduce mode is determined by the setting of the mode selector (switches phones and line outputs):

STEREO individual reproduction on both channels

MONO reproduction is intermixed on both channels (check mono compatibility)

REVERSE same as STEREO, however, channels are reversed

CH1/CH2 The channel selected will be reproduced on both channels

E.O.M. INDICATOR LAMP [21]

lights up as soon as the E.O.M. interface has detected a 25Hz signal on the tape.

1.3
Organes de commande de lecture

REGLAGE DE NIVEAU LEVEL [17]

Les fonctions de réglage de niveau dépendent directement de la position du commutateur [19]. Si ce commutateur n'est pas sollicité, le réglage n'agit que sur la sortie du casque. Dans le cas contraire, le réglage agit à la fois sur la sortie du casque et sur la sortie ligne.

Dans l'exécution stéréo, le réglage est en fait un double potentiomètre, l'un à l'intérieur, pour le canal 1 (gauche), l'autre à l'extérieur, pour le canal 2.

Accouplés, les potentiomètres peuvent mutuellement servir au réglage de la balance.

SORTIE CASQUE PHONES [18]

Prise jack pour un casque d'écoute (impédance au moins 200 ohms). Le niveau de sortie du casque se règle à l'aide du potentiomètre LEVEL [17].

COMMUTATEUR UNCAL [19]

Non sollicité, le niveau de ligne calibré agit directement sur les sorties. Lorsque le commutateur UNCAL [19] est enfoncé, le niveau des sorties peut être influencé par l'intermédiaire du régulateur LEVEL [17].

SELECTEUR DE MODE [20]

Le sélecteur de mode permet de choisir le genre de lecture (commande les sorties de ligne et de casque):

STEREO lecture séparée des deux canaux

MONO lecture mixte des deux canaux (contrôle de compatibilité mono)

REVERSE lecture stéréo avec canaux inversés

CH1/CH2 lecture sur les deux sorties du seul canal choisi.

TEMOIN E.O.M. [21]

S'allume lorsque un bloc d'impulsions de 25Hz a été détecté par l'interface E.O.M.

2.
E.O.M. INTERFACE UND INTERFACE-STECKER

2.
E.M.O. INTERFACE AND INTERFACE CONNECTOR

2.
E.O.M. INTERFACE ET PRISE D'INTERFACE

2.1
E.O.M. Interface-Blockschaltbild

2.1
Block diagram E.O.M. interface

2.1
Schéma bloc de l'interface E.O.M.

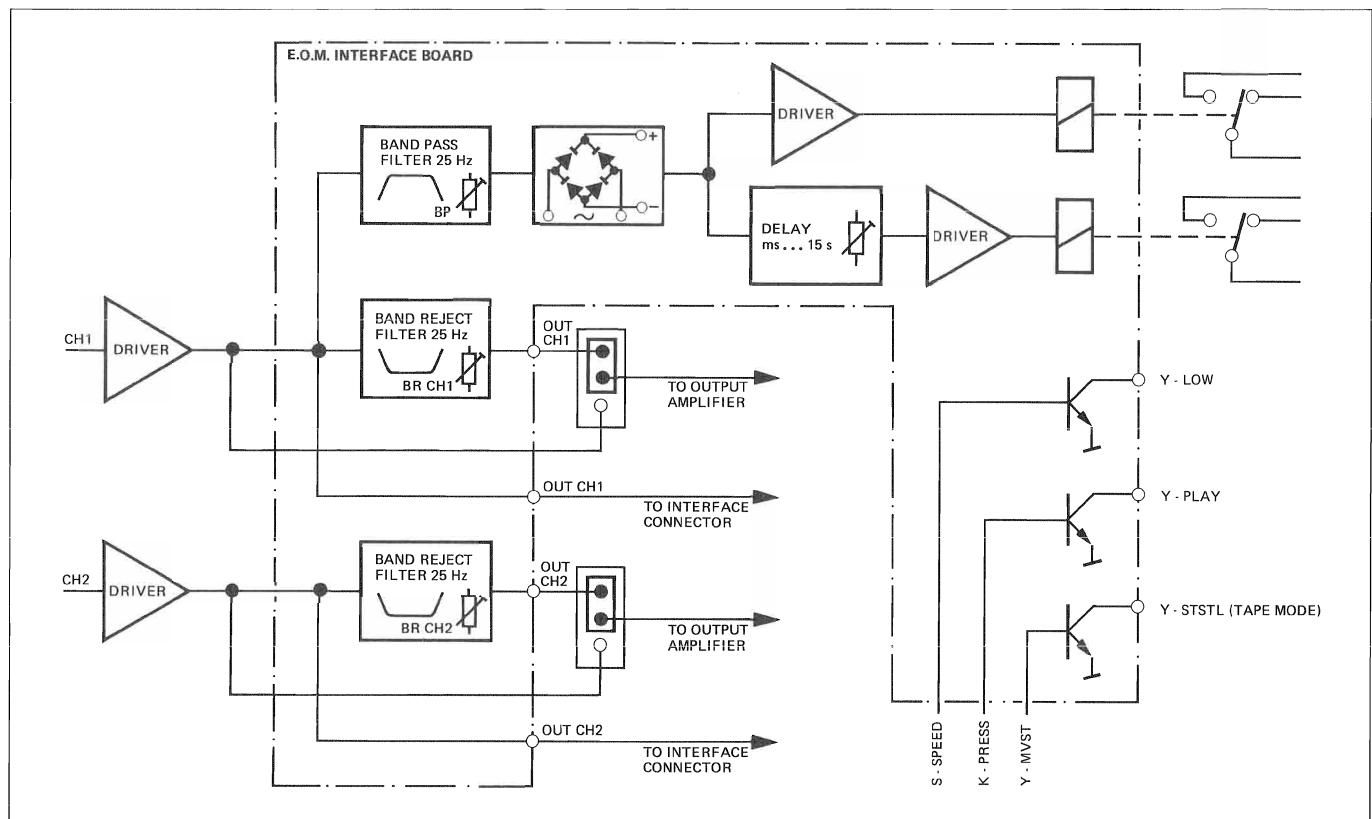


Fig. 2.1

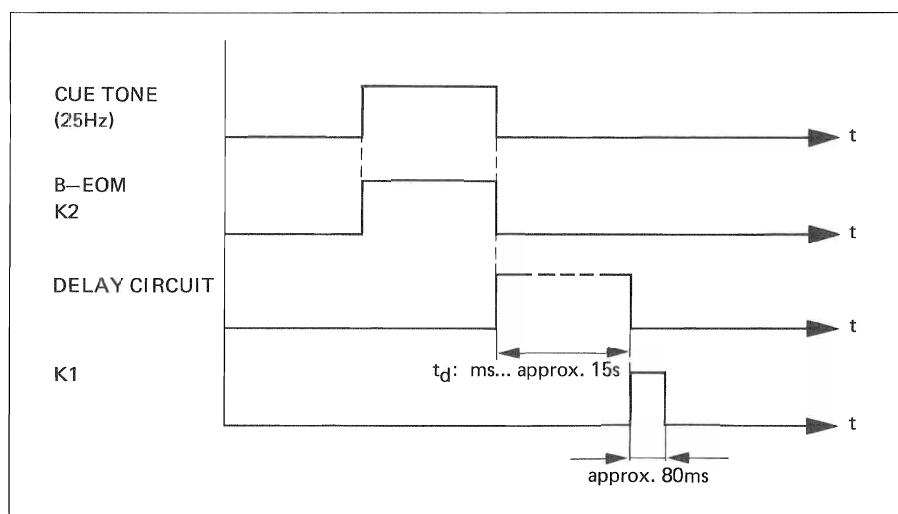
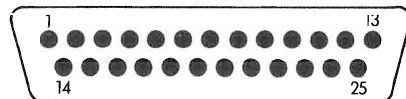


Fig. 2.2

2.2
Interface-Stecker

2.2
Interface connector

2.2
Prise d'interface



PINOUT INTERFACE CONNECTOR

- 1 ALLPASS OUTPUT CHANNEL 1 (UNBALANCED)
- 2 ALLPASS OUTPUT CHANNEL 2 (UNBALANCED)
- 3 AUDIO GROUND
- 4 S-STOP-2
- 5 S-STOP-1
- 6 S-EOM-2
- 7 S-EOM-1
- 8 Y-PLAY (OPEN COLLECTOR)
- 9 Y-STSTL (OPEN COLLECTOR)
- 10 LINE OUTPUT CH1 (BALANCED) OUT-1B
- 11 LINE OUTPUT CH1 (BALANCED) OUT-1A
- 12 +24.0V
- 13 S-STOP
- 14 LINE OUTPUT CH2 (BALANCED) OUT-2B
- 15 LINE OUTPUT CH2 (BALANCED) OUT-2A
- 16 SCREEN
- 17 S-STOP-0
- 18 B-EOM (OPEN COLLECTOR)
- 19 S-EOM-0
- 20 Y-LOWSPD (OPEN COLLECTOR)
- 21 LOGIC GND
- 22
- 23
- 24 S-PLAY-D
- 25

I max. for all open collector outputs = 100mA

For further information see
section 4 (E.O.M. PCB)

Fig. 2.3

Stecker mit Verriegelung, 25- polig	54.02.0184
Plug with interlocking device 25 pole	
Prise à verrouillage, 25 pôles	
Gehäuse	54.02.0461
housing	
boîtier	
Verriegelungsfeder	(2x) 54.02.0469
Interlocking clamp	
Ressort de verrouillage	

3. TECHNISCHER ANHANG3.1 Pflege und Wartung der REVOX PR99

Die Wartung der REVOX PR99 beschränkt sich auf das Reinigen und Entmagnetisieren der Bandführungselemente.

Hinweis:

Bei der Reinigung der Kapstanachse darf keine Reinigungsflüssigkeit in die Lager gelangen.

Für die Pflegearbeiten verwendet man am besten das REVOX Reinigungsset (Best.-Nr. 39000). Es enthält alle zur Reinigung notwendigen Utensilien und eine spezielle Reinigungsflüssigkeit. Das Schmieren der Sinter- und Kugellager ist aus der Service-Anleitung zu entnehmen.

Vorgehen:

Ein Filzstäbchen mit der Reinigungsflüssigkeit benetzen und alle Bandführungselemente damit reinigen. Danach mit einem neuen, trockenen Filzstäbchen die gereinigten Stellen trocken.

Entmagnetisieren:

Ungefähr alle 100 Betriebsstunden sollten die Tonköpfe und Bandführungen entmagnetisiert werden. Dazu wird eine Entmagnetisierungsdrossel (Best.-Nr. 10.042.002.01) verwendet.

3. TECHNICAL APPENDIX3.1 Care and maintenance of the REVOX PR99

The maintenance work is reduced to cleaning and demagnetizing the tape guidance elements.

Note:

During the cleaning, take care that no cleaner comes into the bearing of the capstan axle.

For optimum cleaning use the REVOX cleaning set (Order No. 39000). It contains all utensils necessary for cleaning the machine and a special cleaning fluid. Lubrication of the sintered bearing bushes and of the ball bearing is described in the service instructions.

Procedure:

Dip a felt swap into the cleaning fluid and clean all tape guidance elements. Dry the cleaned surface with a new, dry felt swap.

Demagnetizing:

After approx. every 100 hours of operation demagnetize the sound heads and tape guidance elements. Use a demagnetizer (Order No. 10.042.002.01).

3. SUPPLEMENT TECHNIQUE3.1 Soins et entretien du PR99

L'entretien du REVOX PR99 se limite au nettoyage et à la démagnétisation des organes de guidage de la bande.

Attention:

Lors du nettoyage de l'axe de cabestan veillez à ce qu'aucun produit liquide ne pénètre dans les paliers.

Pour les travaux d'entretien utilisez de préférence le set de nettoyage REVOX (No de com. 39000). Il contient tous les ustensiles nécessaires ainsi qu'un liquide spécial. Pour le graissage des roulements, référez-vous aux instructions de service.

Procédez comme suit:

Munissez-vous d'un bâtonnet de feutre; trempez-le dans le liquide spécial et nettoyez tous les organes de guidage de la bande. Séchez ensuite à l'aide d'un bâtonnet de feutre neuf et sec.

Démagnétisation:

Nous recommandons de démagnétiser les têtes magnétiques et les guides de bande toutes les 100 heures de service. Pour ce faire, utilisez un démagnétiseur (No. de com. 10.042.002.01).

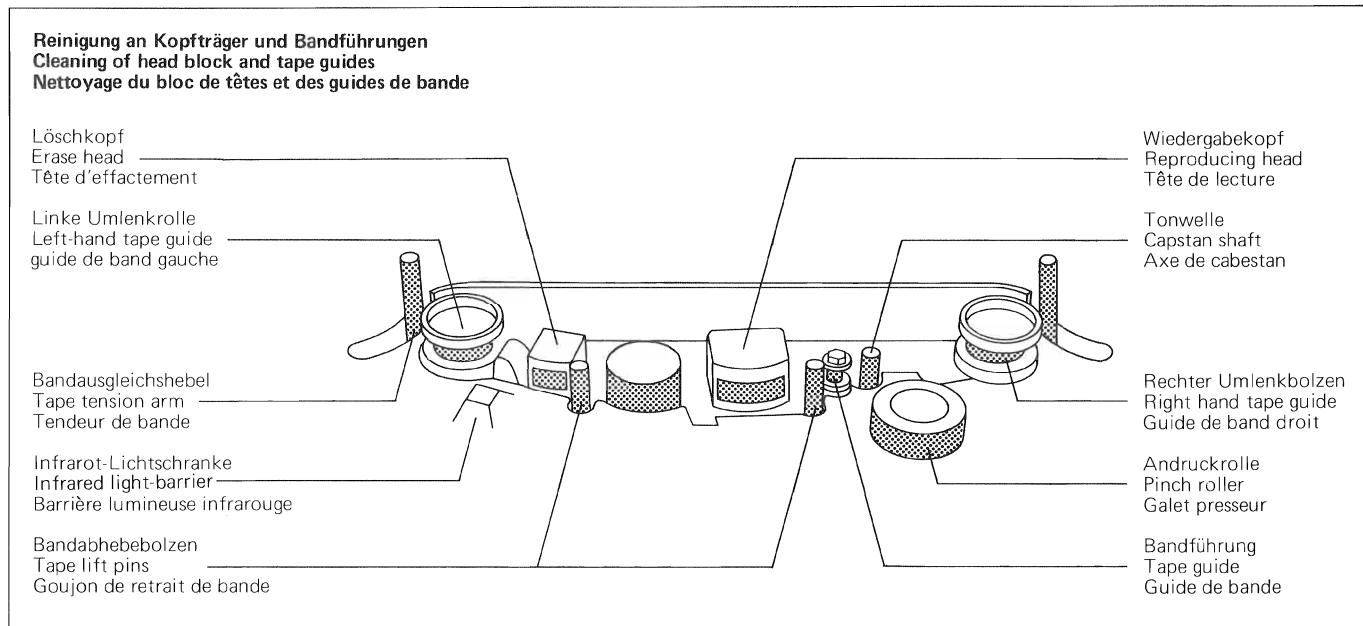


Fig. 3.1

Vorgehen:
 (Tonbandgerät ausgeschaltet, kein Band auf den Wickeltellern belassen). Die Drosselspitze langsam ganz nah an den zu entmagnetisierenden Teil fahren und nach kurzer Zeit langsam entfernen. Diesen Vorgang bei allen gemäss Bild bezeichneten Bandführungs-elementen und Köpfen durchführen. Die Drossel erst ausschalten, wenn sie ca. 50cm vom Gerät entfernt ist.

Procedure:
 (Tape deck switched off, no tape on the spindles). Slowly bring the dip of the demagnetizer in close proximity of the component to be demagnetized. After a few seconds, retract the choke slowly. This procedure should be repeated for all tape guidance elements and heads shown in the corresponding illustration. The demagnetizer can be switched off in a distance of approx. 50cm (20").

Procédez comme suit:
 (magnétophone déclenché, plateaux libres)
 Approchez lentement le démagnétiseur de la pièce à traiter, immobilisez l'appareil à proximité immédiate durant quelques secondes, puis éloignez-le lentement. Exécutez cette opération pour chaque tête, chaque élément illustré ci-dessous.
 Après démagnétisation d'un organe, ne déclenchez l'appareil qu'à 50cm environ du magnétophone.

3.2 Einmessen der PR99

Allgemeines:
 Die Einstellungen nach NAB oder CCIR unterscheiden sich in folgenden Punkten:

NAB:
 Operationspegel ≈ 6dB unter Vollaussteuerung. Die Magnetisierung beträgt 250nWb/m und bei Vollaussteuerung 500nWb/m. Die Maschine ist ab Werk auf diese Werte eingestellt.

3.2 Calibration of the PR99

General:
 The adjustments based on NAB or CCIR test tapes are different in the following details:

NAB:
 Operation level approx. 6dB below peak recording level. The intensity of magnetization is 250nWb/m and 500nWb/m at peak recording level. The machine is factory-adjusted to these values.

CCIR:
 Reference level ≈ peak recording level. Magnetizing force is (factory adjusted) 510nWb/m. To simplify the instructions the reference is the operating level (≈ 0VU resp. 6dB below peak recording level).

3.2 Réglage du PR99

Généralités:
 Les réglages selon NAB ou CCIR divergent dans les points suivants:

NAB:
 niveau opérationnel ≈ 6dB en dessous du niveau maximum. La magnétisation correspondante est de 250nWb/m ou 500nWb/m pour le niveau maximum. Le magnétophone est réglé d'usine à cette valeur.

CCIR:
 niveau référentiel ≈ seuil de modulation maximale.
 La magnétisation est réglée d'usine à 510nWb/m. Afin de simplifier les instructions de mesures; nous parlons toujours du niveau opérationnel (≈ 0VU resp. 6dB au dessous du seuil de modulation maximal).

3.2.1 Wiedergabekopfspalt-Einstellung

1. Testband auflegen und auf Spaltjustierteil (10kHz) vorrspulen.
2. NF-Millivoltmeter am Ausgang LINE OUTPUT CH1/CH2 anschliessen.
3. Wiedergabetaste PLAY drücken und an Justierschraube [P] auf Ausgangsspannungs-Maximum einstellen.

3.2.1 Azimuth adjustment of reproduce head

1. Mount test tape.
 Forward tape to azimuth section (10kHz).
2. Connect millivoltmeter to output LINE OUTPUT CH1/CH2.
3. Depress PLAY key and adjust for maximum output voltage with set screw [P].

3.2.1 Réglage de l'azimut de la tête de lecture

1. Placez la bande test et faites-la avancer jusqu'à la partie servant au réglage de l'azimut (10kHz).
2. Raccordez le millivoltmètre à la sortie LINE OUTPUT CH1/CH2.
3. Pressez la touche PLAY et tournez la vis d'ajustage [P] pour obtenir le niveau de sortie maximal.

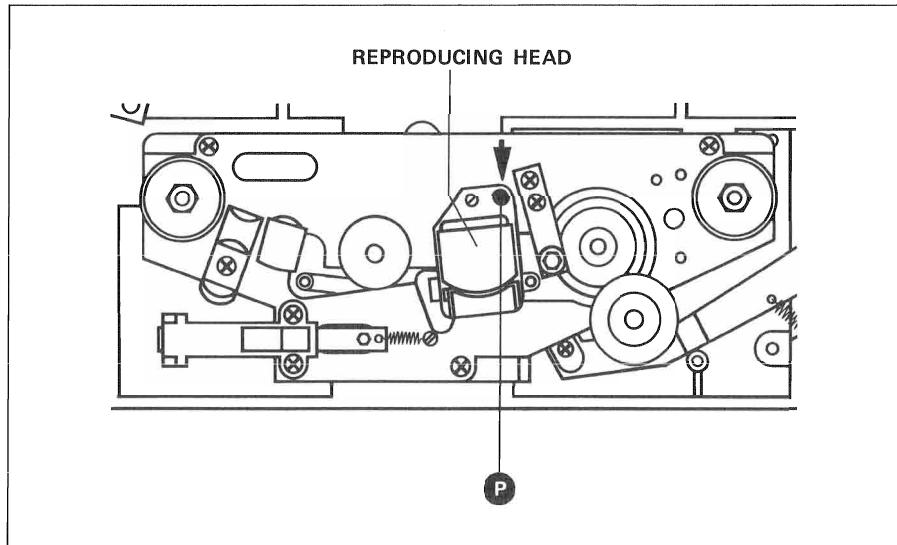


Fig. 3.2

3.2.2

Wiedergabe- und Ausgangsverstärker ab Testband einstellen

1. NF-Millivoltmeter an Monitorbuchse anschliessen (Kanal 1/2).
2. Testband auflegen und auf Pegeltonteil 1000Hz 0dB/0.775V vorspannen.
3. Maschine in Wiedergabe starten.
4. Mit den Trimpotentiometern LEVEL CH1/CH2 den Monitorausgang auf 0dB/0.775V einstellen.
Können die 0dB nicht erreicht werden, kontrollieren, ob die Trimpotentiometer REPRO LEVEL CH1/CH2 auf der Unterseite der Maschine auf Maximum (Rechtsanschlag) stehen und nötigenfalls auf Rechtsanschlag stellen.
5. NF-Millivoltmeter an LINE OUTPUT CH1/CH2 anschliessen (Ausgänge mit 600Ωm abgeschlossen).
6. Siehe Punkt 2 oben.
7. Siehe Punkt 3 oben.
8. Gewünschten Ausgangspegel mit den Trimpotentiometern OUTPUT LEVEL CH1/CH2 einstellen.

3.2.2

Adjustment of reproduce and output level from test tape

1. Connect an AF millivoltmeter to the monitor socket (channels 1/2).
2. Mount a test tape and wind to the level tone section 1000Hz, 0dB/0.775V
3. Start machine in play mode.
4. Adjust the monitor level by means of the potmeters LEVEL CH1/CH2 (on front of the machine) to 0dB 0.775V.
If you cannot reach the 0dB, check whether the potmeters REPRO LEVEL CH1/CH2 (on bottom of the machine) are set to maximum position (ccw stop), and set them to maximum position if necessary.
5. Connect AF millivoltmeter to LINE OUTPUT CH1/CH2 (outputs terminated with 600 ohms).
6. See step 2 above.
7. See step 3 above.
8. Adjust for the required output level by means of the potmeters OUTPUT LEVEL CH1/CH2.

3.2.2

Réglage de l'amplificateur de lecture et de sortie avec la bande étalon

1. Raccordez un millivoltmètre BF à la prise moniteur (canaux 1/2).
2. Posez une bande test et faites-la avancer jusqu'au niveau de référence 1000Hz 0dB/0.775V.
3. Faites marcher l'appareil en lecture.
4. Réglez le niveau moniteur à l'aide des potentiomètres LEVEL CH1/CH2 à 0dB/0.775V.
Si vous n'arrivez pas aux 0dB, contrôlez, si les deux potentiomètres REPRO CH1/CH2 (au bas de l'appareil) sont mis au maximum (vu dans le sens des aiguilles d'une montre) et mettez-les à cette position si nécessaire.
5. Raccordez le millivoltmètre aux sorties LINE OUTPUT CH1/CH2 (chargez les sorties avec 600 ohms).
6. Voir paragraphe 2 en haut.
7. Voir paragraphe 3 en haut.
8. Réglez le niveau désiré à l'aide des potentiomètres OUTPUT LEVEL CH1/CH2.

3.2.3
Umessen der PR99 auf einen anderen Leitungspegel mit NF-Generator

1. Jumper Kanal 1 und 2 auf dem Basis print ausstecken.
2. NF-Millivoltmeter an die Ausgänge LINE OUTPUT CH1/CH2 anschliessen (Ausgänge mit 600Ω abgeschlossen)
3. Generator an Monitorbuchse CH1/CH2 anschliessen und gewünschten Leitungspegel einspeisen.
4. Gewünschtes Leitungspegel mit den Trimmstufen OUTPUT CH1/CH2 einstellen.
5. Jumper auf dem Basisprint wieder einsetzen.

3.2.3
Recalibration of the PR99 to another line level by means of an AF generator

1. Remove the two jumpers on the basis board.
2. Connect an AF millivoltmeter to LINE OUTPUT CH1/CH2 (outputs terminated with 600 ohms).
3. Connect an AF generator to the monitor socket channels 1/2 and feed in the required line level.
4. Adjust for the required line level by means of the potmeters OUTPUT LEVEL CH1/CH2.
5. Plug in the jumpers on the basis board again.

3.2.3
Réglage d'un nouveau niveau de sortie à l'aide d'un générateur BF

1. Retirez les deux "jumper" sur le basis board.
2. Raccordez un millivoltmètre aux sorties LINE OUTPUT CH1/CH2 (chargez les sorties avec 600 ohms).
3. Raccordez un générateur BF à la prise moniteur et alimentez sur le niveau opérationnel désiré (canaux 1/2).
4. Réglez le niveau opérationnel désiré au moyen des potentiomètres OUTPUT LEVEL CH1/CH2.
5. Remettez les "jumper" sur le basis board.

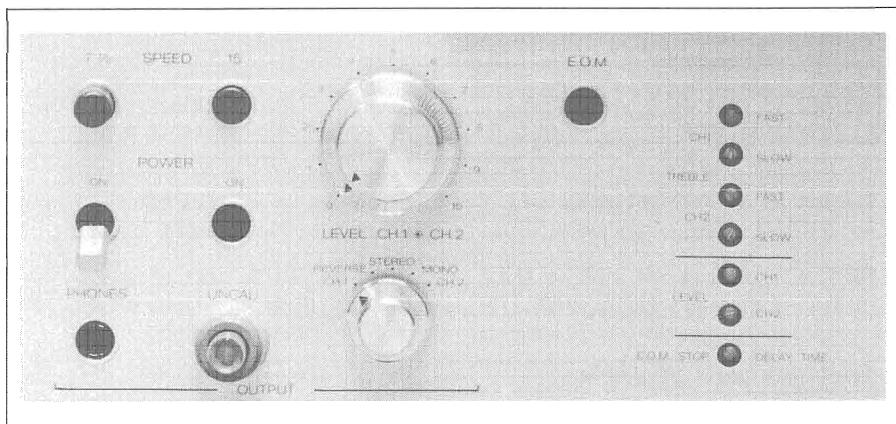


Fig. 3.3

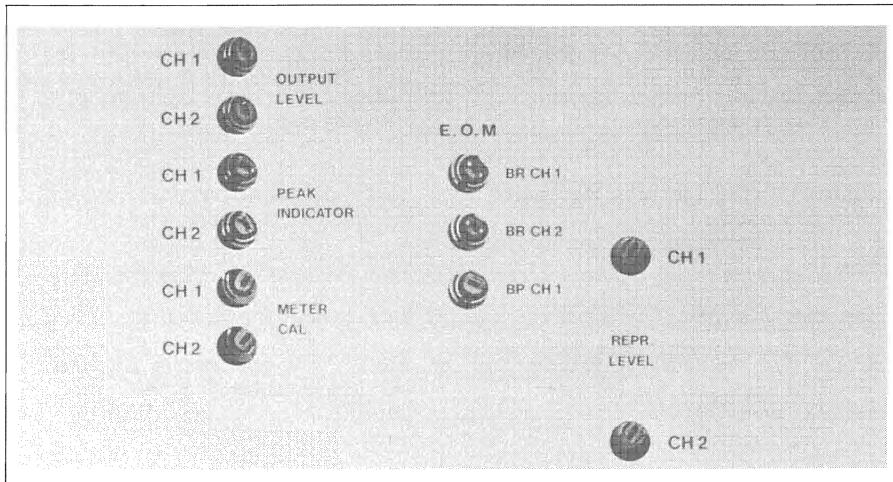


Fig. 3.4

3.2.4 Frequenzgangkontrolle ab Testband

1. Testband auf den Frequenzgangteil vorspulen.
2. NF-Millivoltmeter an LINE OUTPUT (CH1 und CH2) anschliessen.
3. Gerät auf Wiedergabe starten und den Frequenzgang bezogen auf 1000Hz kontrollieren und den Höhenanteil mit den Reglern TREBLE CH1 und CH2 FAST und SLOW einstellen.

3.3 Einstellen der E.O.M Regler (auf der Unterseite der Maschine)

Vorbemerkung:
Die folgenden Einstellungen wurden bereits werkseitig ausgeführt. Sie sollten nur bei nichtkorrekter Auswertung der E.O.M. Signale überprüft werden.

1. Testband mit 25Hz Signal bei Nominalpegel (ca. 1min.) auflegen.
2. NF-Millivoltmeter an Ausgänge OUTPUT CH1 und CH2 anschliessen.
3. Maschine auf Wiedergabe starten und mit den Reglern BR CH1 und BR CH2 auf minimale Ausgangsspannung abgleichen.
4. Millivoltmeter an R45 oder IC3/ Pin 1 auf dem E.O.M. Interface 1.177.960 anschliessen.
Maschine auf Wiedergabe starten. Mit Regler BP CH1 auf maximale Ausgangsspannung abgleichen.

3.2.4 Checking of frequency response with test tape

1. Advance test tape to frequency response section.
2. Connect AF-millivoltmeter to LINE OUTPUT CH1 and CH2.
3. Start machine in reproduce mode and check frequency response relative to 1000Hz. Adjust the treble with the aid of the potmeters TREBLE CH1 and CH2 FAST and SLOW.

3.3 Adjusting the E.O.M potentiometers (on the bottom of the machine)

Note:
The following adjustments have been factory-made. Recheck them in case of repair or incorrect operation of the E.O.M. interface only.

1. Mount test tape with 25Hz test signal (approx. 1min.) at operating level.
2. Connect AF-millivoltmeter to the outputs LINE OUTPUT CH1 and CH2.
3. Start machine in reproduce mode and adjust by means of the potmeters BR CH1 and BR CH2 to minimum output level.
4. Connect AF millivoltmeter to R45 or IC 3/pin1 on the E.O.M. interface 1.177.960.
Start machine in reproduce mode and adjust with the aid of potmeter BP CH1 for maximum output level.

3.2.4 Contrôle de la réponse en fréquence par bande test

1. Amenez la bande test sur les fréquences de références.
2. Raccordez le millivoltmètre BF à la sortie LINE OUTPUT (CH1 et CH2)
3. Faites marcher l'appareil en lecture et contrôlez la réponse en fréquence (référence 1000Hz), ajustez les aigues au moyen des potentiomètres TREBLE CH1 et CH2 FAST et SLOW.

3.3 Réglage des potentiomètres de l'interface E.O.M (au bas du magnétophone)

Avant-propos:
Les réglages suivants ont été fait à l'usine. Ils sont à contrôler seulement en cas de réparation ou si l'interface E.O.M. ne fonctionne pas parfaitement.

1. Posez une bande avec le signal de 25Hz au niveau opérationnel (durée environ 1min.).
2. Raccordez un millivoltmètre BF aux sorties OUTPUT CH1 et CH2.
3. Pressez la touche PLAY et ajustez les potentiomètres BR CH1 et BR CH2 pour le niveau de sortie minimale.
4. Raccordez le millivoltmètre BF à R45 ou à l'IC3/pin 1 sur l'interface E.O.M. 1.177.960.
Pressez la touche PLAY. Ajustez pour le niveau maximale à l'aide du potentiomètre BP CH1.

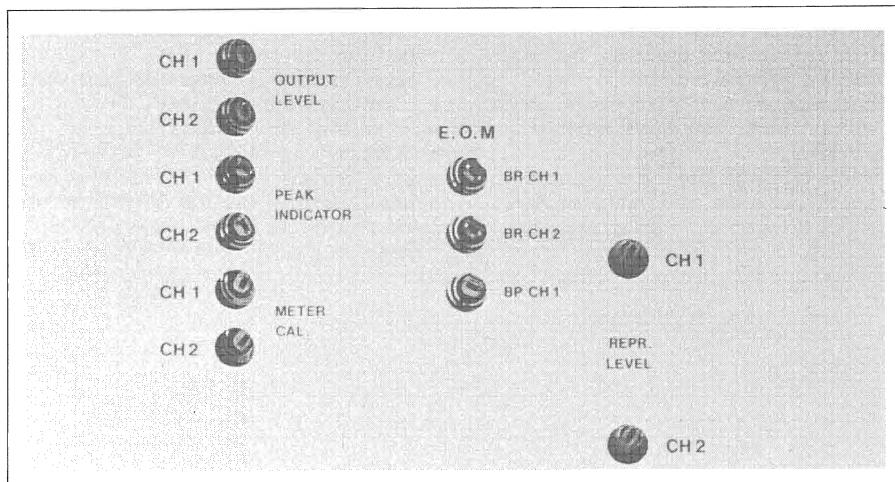


Fig. 3.4

3.3.1 Einstellen des Reglers E.O.M. STOP DELAY TIME (auf der Frontplatte)

Nach jedem 25Hz-Impuls wird auf dem E.O.M. Interface ein Timer gestartet dessen Laufzeit mit dem Regler DELAY TIME im Bereich von wenigen ms bis ca. 15s variiert werden kann.

Nach Ablauf der eingestellten Zeitspanne zieht ein Relais an und schaltet für ca. 80ms vom Ruhekontakt (Pins 17/5 auf dem 25-poligen Interface Connector) um auf den Arbeitskontakt (Pins 17/4 auf dem Interface Connector).

3.3.1 Adjusting the potentiometer E.O.M. STOP DELAY TIME (on the front panel)

After every 25Hz signal burst, a timer is started on the interface board. Its delay time can be adjusted in the range of a few ms up to approx. 15s by means of the potentiometer DELAY TIME. After this time has run out, a relay contact closes for approx. 80ms and the rest contact (pins 17/5 on the 25-pole interface connector) switches to the operating contact (pins 17/4 on the interface connector) for these 80ms.

3.3.1 Réglage du potentiomètre E.O.M. STOP DELAY TIME (partie frontale du PR99)

Après chaque bloc d'impulsions de 25Hz un compteur est lancé sur l'interface E.O.M., son temps d'opération peut être varié à l'aide du potentiomètre DELAY TIME entre quelques millisecondes et environ 15 secondes. Après ce temps un contact relais ferme pour environ 80 millisecondes (pin 17 sur la prise interface est raccordé au pin 4 pour ses 80 millisecondes, quand le contact relais s'ouvre pin 17 est raccordé au pin 5).

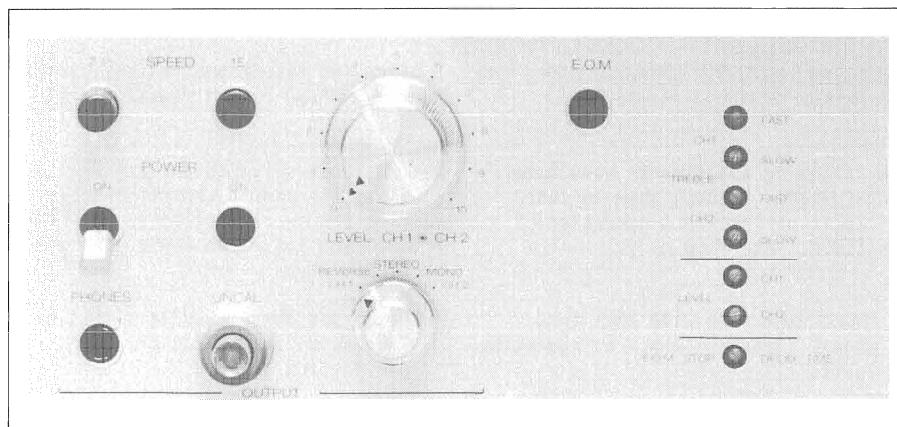


Fig. 3.5

3.3.2 Einstellung der Infrarot-Bandend-Abschaltung

- Rückwand demontieren.
- Der erforderliche Messpunkt (A) (QP-END) befindet sich auf dem TAPE DRIVE CONTROL 1.177.317-81 (siehe Bild 2).
- Universalvoltmeter im 30 VDC Messbereich an Messpunkt (A) anschließen.
- Einstellung am Trimmopotentiometer R51 vornehmen, durch den Rändelknopf ist kein Werkzeug erforderlich.
- Bei eingelegtem Transportband muss der Wert > 7 VDC sein.
- Bei eingelegtem Tonband oder nicht transparentem Transportband muss der Wert < 5 VDC sein.
- Rückwand wieder montieren.

3.3.2 Adjustment of the infrared tape end sensor

- Remove back panel.
- The required test point (A) (QP-END) is located on the TAPE DRIVE CONTROL 1.177.317-81 (refer to fig. 2).
- Connect multimeter in 30 VDC measuring range to test point (A).
- Adjust with trimmer potentiometer R51. No tool is required because of the knurled knob.
- With leader tape present, the value must be > 7 VDC.
- With tape or non-transparent leader tape present, the value must be < 5 VDC.
- Reinstall back panel.

3.3.2 Réglage du capteur à infra-rouge de fin de bande

- Déposer le panneau arrière.
- Le point de mesure nécessaire (A) (QP-END) se trouve sur le circuit TAPE DRIVE CONTROL 1.177.317-81 (voir figure 2).
- Raccorder un voltmètre universel au point de mesure (A). Gamme de mesure: 30 VDC.
- Effectuer le réglage à l'aide du potentiomètre trimmer R51. Sa tête moletée épargne l'emploi de tout outil.
- L'amorce étant en place, on doit mesurer plus de 7 VDC.
- La valeur de la tension doit être inférieure à 5 VDC si la bande, ou encore une amorce non transparente, est placée au niveau du capteur.
- Remonter le panneau arrière.

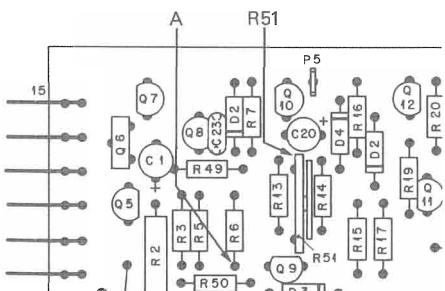
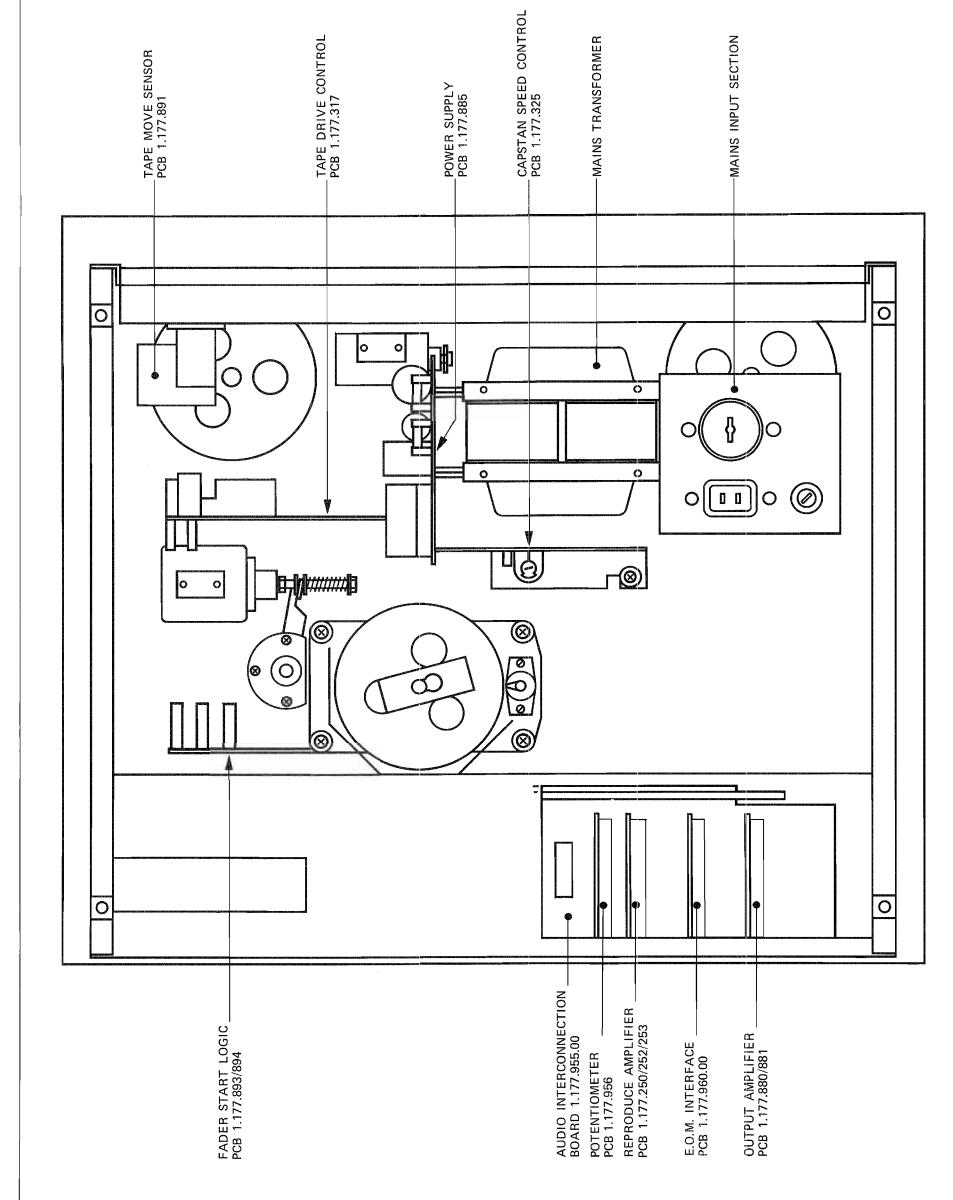


Fig. 3.6

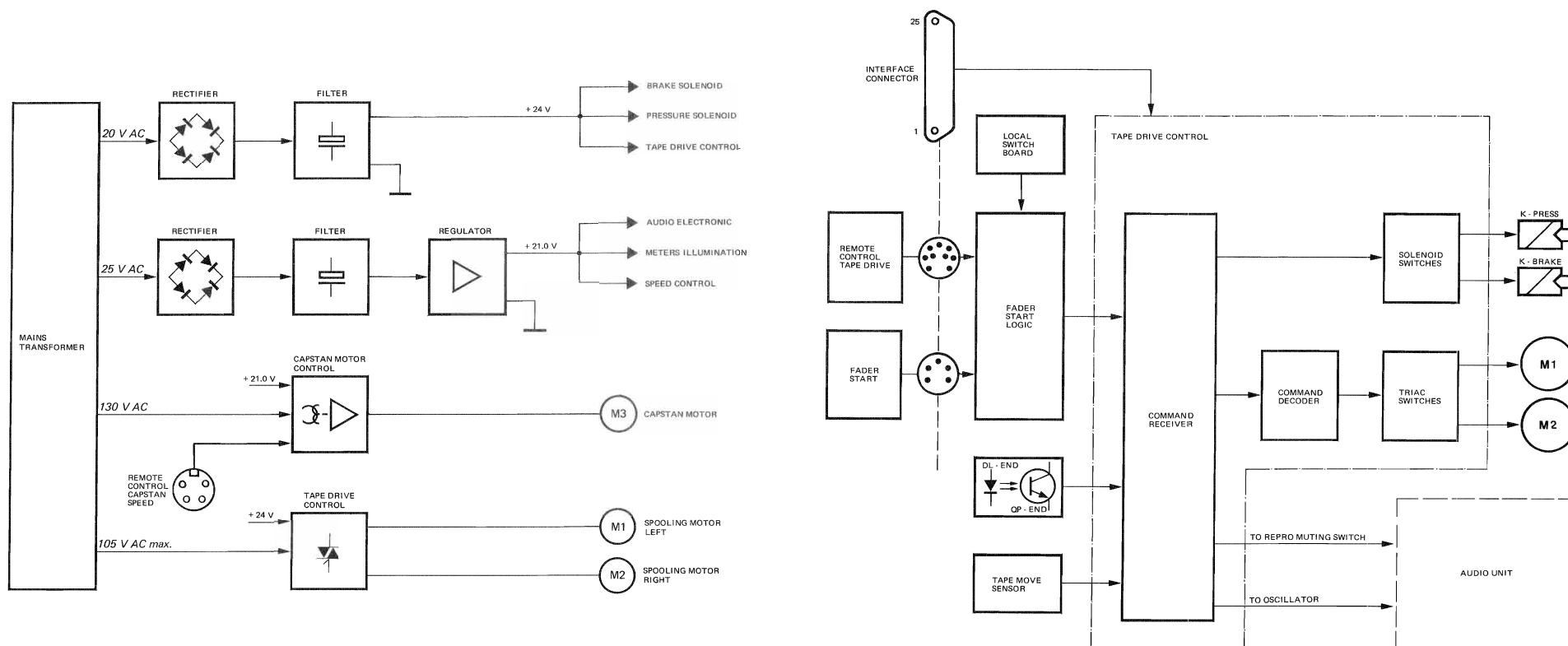
CONTENTS

DESCRIPTION	SCHEMATIC NO.	SECTION/PAGE
BOARDS LOCATION		
BLOCKDIAGRAM / POWER SUPPLY AND TAPE DRIVE CONTROL.		4/1
POWER SUPPLY PCB	1.177.885	4/2
TAPE DRIVE CONTROL PCB (PR99 REPRO ONLY)	1.177.317	4/5
FADER START LOGIC PCB	1.177.893/894	4/7
REMOTE CONTROL UNIT / COMMAND SWITCHES	1.128.040	4/9
TAPE MOVE SENSOR PCB	1.177.891	4/10
VARIABLE SPEED CONTROL UNIT / EXTERN	1.128.045	4/10
CAPSTAN SPEED CONTROL PCB	1.177.325	4/11
AUDIO BLOCKDIAGRAM / PR99 REPRO ONLY		4/13
AUDIO INTERCONNECTION PCB	1.177.955	4/14
POTENTIOMETER PCB	1.177.956	4/15
REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 3 3/4 – 7 1/2 ips)	1.177.250–81	4/17
REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 7 1/2 – 15 ips)	1.177.252–81	4/19
REPRODUCE AMPLIFIER PCB (IEC 7 1/2 – 15 ips)	1.177.253–81	4/21
E.O.M.–INTERFACE PCB	1.177.960	4/23
OUTPUT AMPLIFIER PCB	1.177.880	4/25
MONITOR PANEL / STEREO	1.177.920	4/27

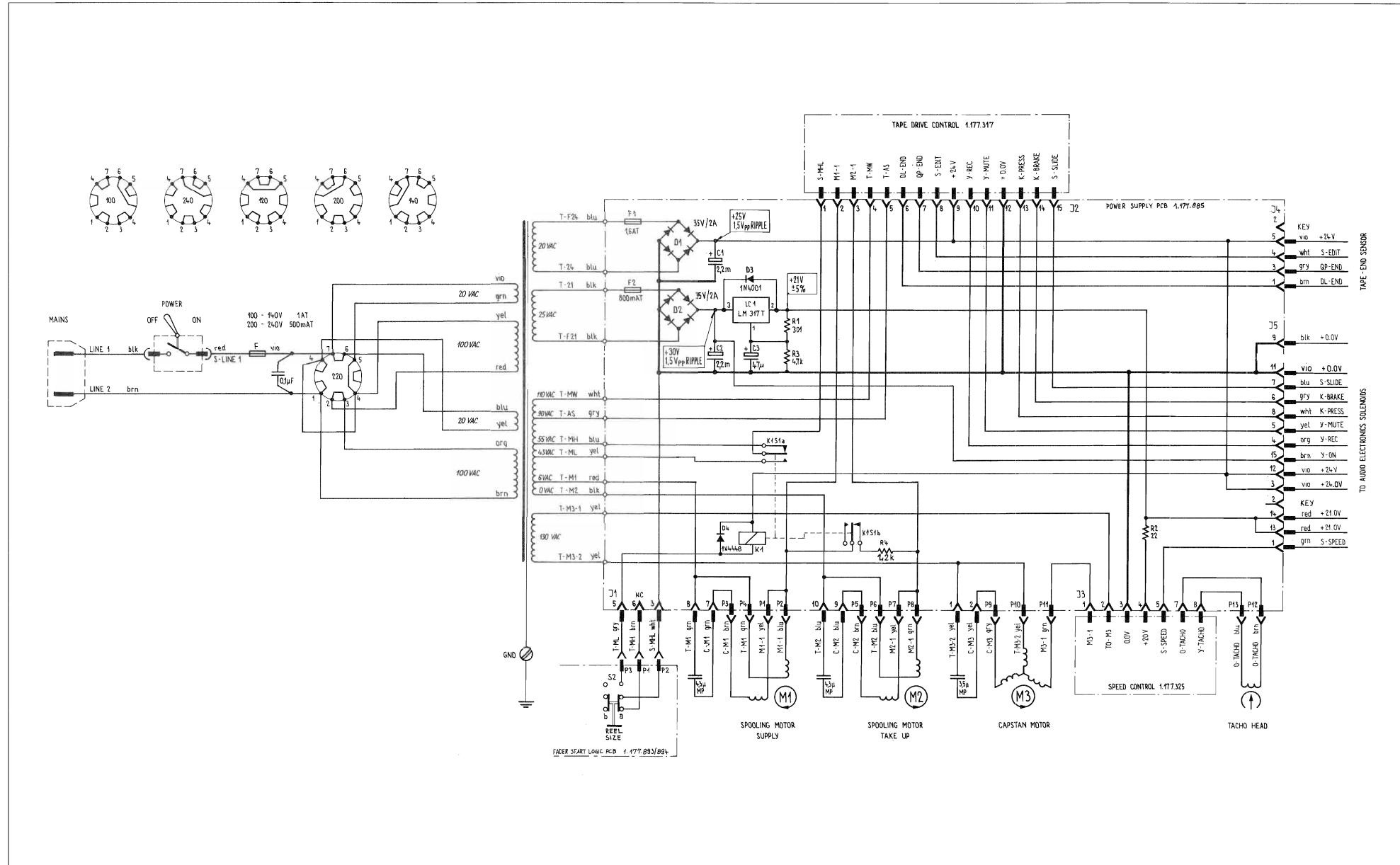
BOARDS LOCATIONS



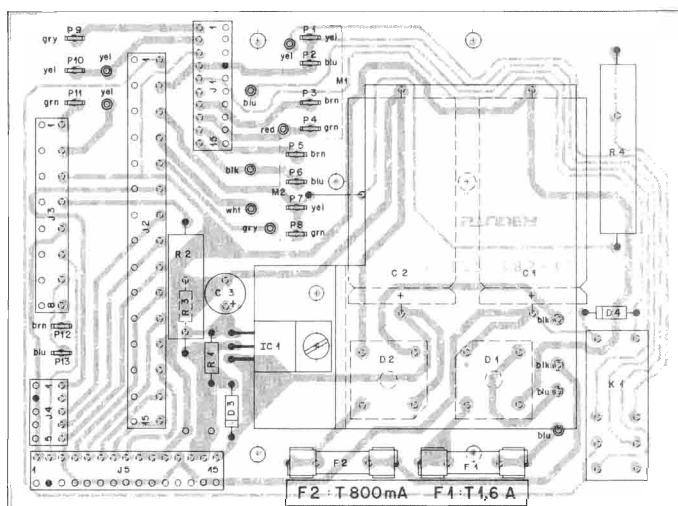
BLOCKDIAGRAM / POWER SUPPLY AND TAPE DRIVE CONTROL



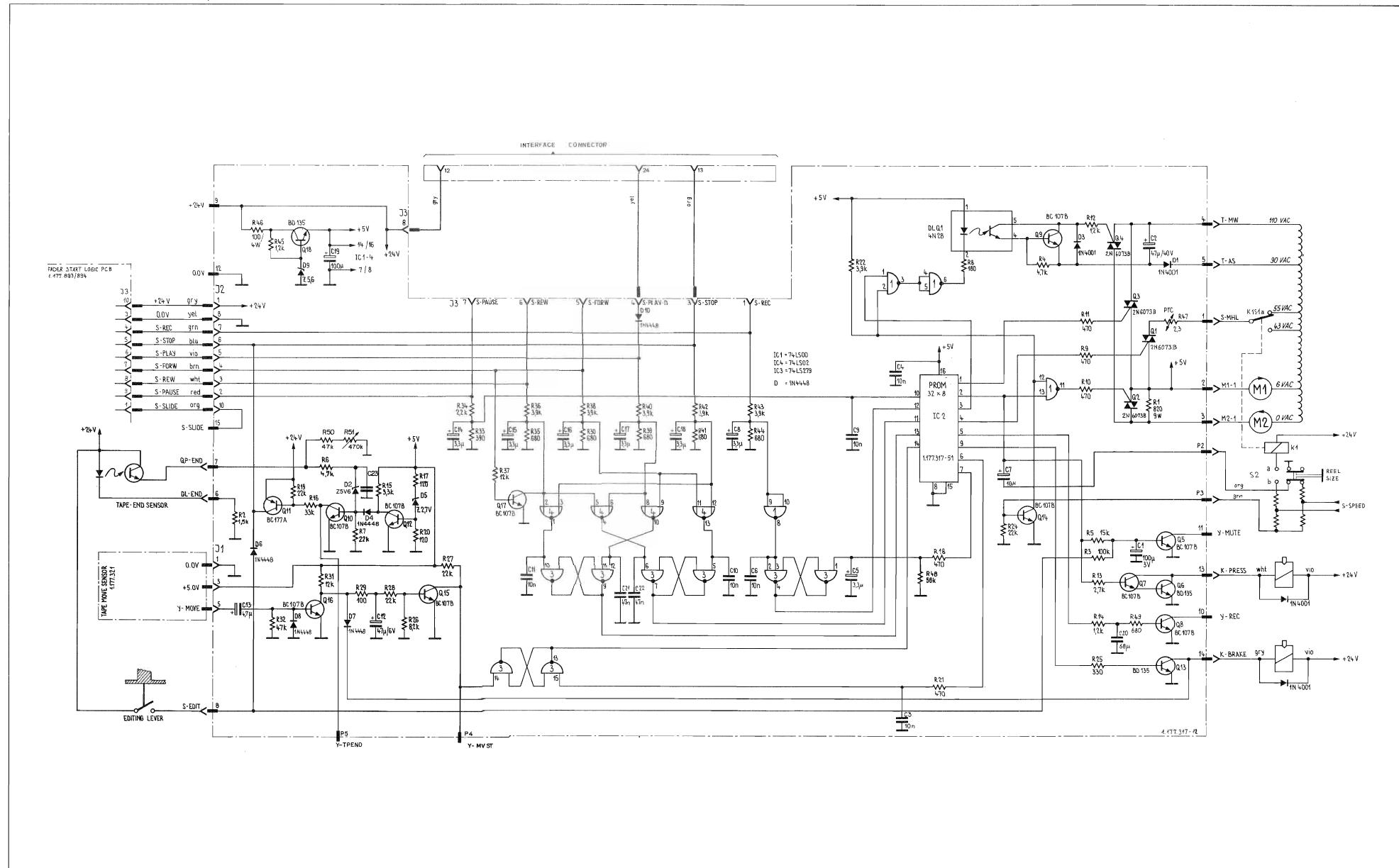
POWER SUPPLY PCB 1.177.885



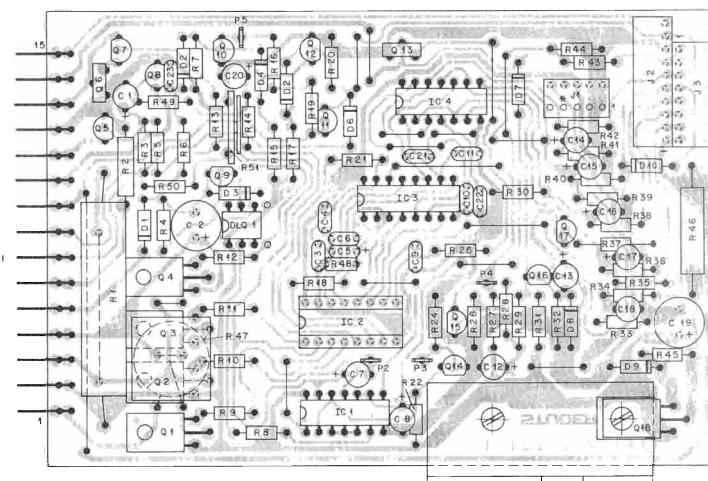
POWER SUPPLY PCB 1.177.885



TAPE DRIVE CONTROL PCB 1.177.317 (PR99 REPRO ONLY)



TAPE DRIVE CONTROL PCB 1.177.317-81 (PR99)



IND.	POS./NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.	IND.	POS./NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
C.....1		59+22+3109	100 uF	-10% 10V E1		R.....5	57+11+4572		5.7 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....2		59+22+470	47 uF	-10% 10V E1		R.....6	57+11+4553		15 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....3		59+12+470	10 uF	-10% 10V E1		R.....7	57+11+4552		2.2 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....4		59+22+1033	10 uF	-20% 10V E1		R.....8	57+11+4553		2.2 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....5		59+22+9479	4.7 uF	10% 50V E1		R.....9	57+11+4581		100 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....6		59+22+9479	4.7 uF	10% 50V E1		R.....10	57+11+4581		430 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....7		59+22+8100	10 uF	-10% 35V E1		R.....11	57+11+4571		47 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....8		59+22+4033	4.7 uF	-10% 10V E1		R.....12	57+11+4522		1.22 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....9		59+22+4033	4.7 uF	-10% 10V E1		R.....13	57+11+4572		2.2 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....10		59+12+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....14	57+11+4553		600 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....11		59+12+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....15	57+11+4532		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....12		59+22+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....16	57+11+4532		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....13		59+22+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....17	57+11+4523		120 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....14		59+22+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....18	57+11+4571		420 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....15		59+22+8179	4.7 uF	10% 50V E1		R.....19	57+11+4571		220 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....16		59+22+8179	4.7 uF	10% 50V E1		R.....20	57+11+4521		120 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....17		59+22+8179	4.7 uF	10% 50V E1		R.....21	57+11+4521		120 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....18		59+22+8179	4.7 uF	10% 50V E1		R.....22	57+11+4532		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....19		59+22+3103	100 uF	-10% 10V E1		R.....23	57+11+4532		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....20		59+22+0680	68 uF	20% 4.3V SAL		R.....24	57+11+4522		22 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....21		59+22+0680	68 uF	20% 4.3V SAL		R.....25	57+11+4531		330 Ohm	5% 0.25W CF	
C.....22		59+12+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....26	57+11+4553		22 Kohm	5% 0.25W CF	
C.....23		59+12+3103	10 nF	-20% 40V Cor		R.....27	57+11+4522		22 Kohm	5% 0.25W CF	
D.....1		50+12+0001	any			R.....28	57+11+4501		100 Ohm	5% 0.25W CF	
D.....2		50+12+0108	J 5V6	55% 5.0V 0.05W		R.....29	57+11+4501		100 Ohm	5% 0.25W CF	
D.....3		50+04+1228	L N D001	any		R.....30	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
D.....4		50+04+1228	L N D001	any		R.....31	57+11+4581		15 Kohm	5% 0.25W CF	
D.....5		50+04+1206	L ZV7	55% 2.7V 0.05W		R.....32	57+11+4571		47 Kohm	5% 0.25W CF	
D.....6		50+04+1206	L ZV7	55% 2.7V 0.05W		R.....33	57+11+4571		47 Kohm	5% 0.25W CF	
D.....7		50+04+1205	L N 4448	any		R.....34	57+11+4522		2.2 Kohm	5% 0.25W CF	
D.....8		50+04+1205	L N 4448	any		R.....35	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
D.....9		50+04+1205	L N 4448	any		R.....36	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
D.....10		50+04+1205	L N 4448	any		R.....37	57+11+4521		12 Kohm	5% 0.25W CF	
DLO+1		50+99+0126	4 N 28	IC1/IF = min.10%	Op+TI	R.....38	57+11+4501		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	
						R.....39	57+11+4501		600 Ohm	5% 0.25W CF	
						R.....40	57+11+4501		3.43 Kohm	5% 0.25W CF	

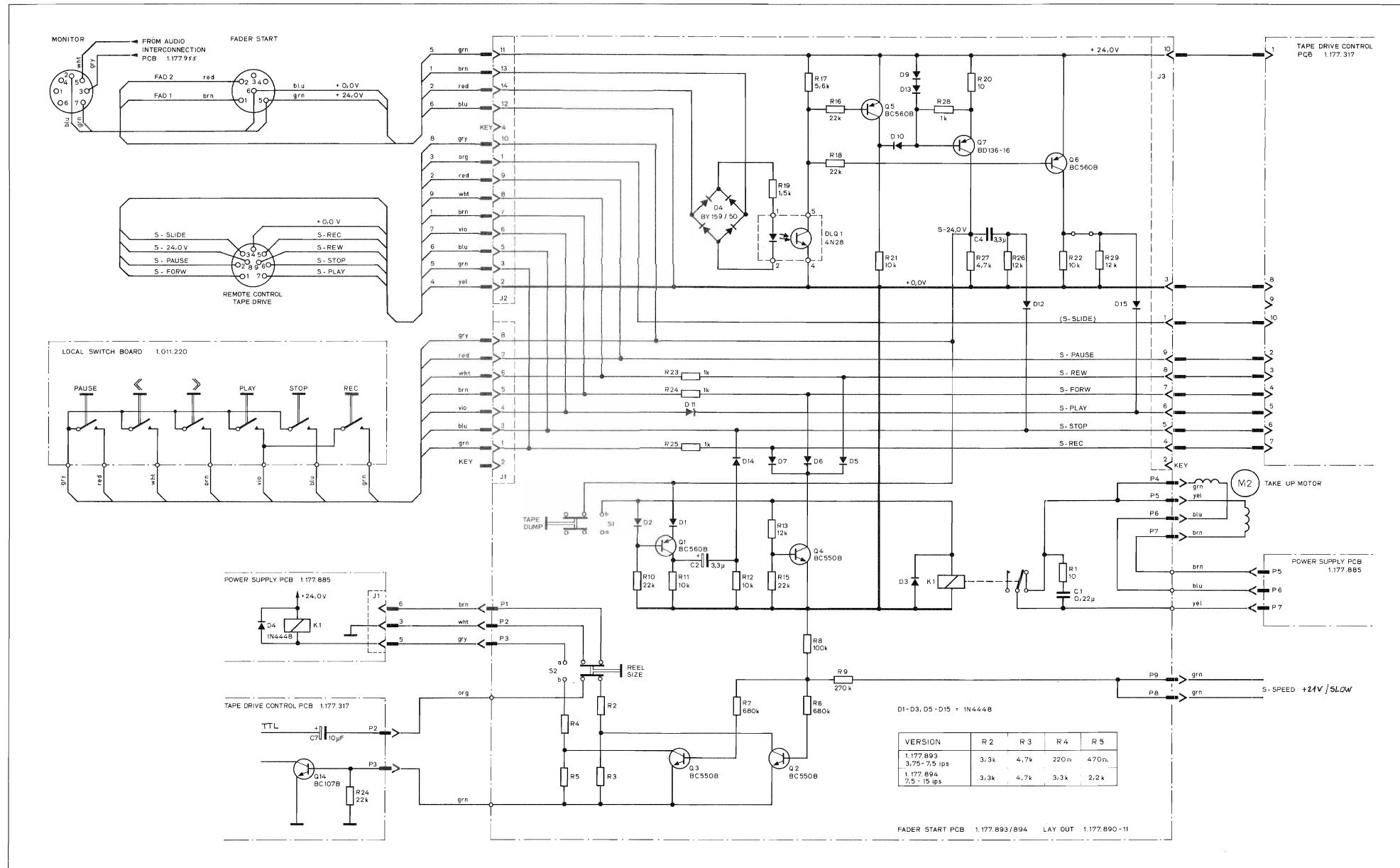
STUDER (01) 84/03/23 RW TAPE DRIVE CONTROL MK 2 1.177.317-81 PAGE 1 STUDER (01) 84/03/23 RW TAPE DRIVE CONTROL MK 2 1.177.317-81 PAGE 3

IND.	POS./NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.	IND.	POS./NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
IC.....1		50+06+0000	SN74LS09	L5-TTL any		R.....41	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
IC.....2		1+177+317+1	32 + 8	Prom. Tri-State		R.....42	57+11+4522		3.9 Kohm	5% 0.25W CF	
IC.....3		1+177+317+1	32 + 8	Prom. Tri-State		R.....43	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
IC.....4		50+06+0002	SN74LS02	L5-TTL any		R.....44	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
J.....1		50+01+0208	5-Pole	Socket-Skip	AMP	R.....45	57+11+4501		100 Ohm	5% 0.25W CF	
J.....2		50+01+0242	10-Pole	Socket-Skip	AMP	R.....46	57+11+4501		100 Ohm	5% 0.25W CF	
J.....3		50+01+0242	6-Pole	Socket-Skip	AMP	R.....47	57+11+4521		2.23 Ohm	5% 0.25W CF	
P.....1		50+01+0088	15-Pole	Flat-Skip	AMP	R.....48	57+11+4581		500 Ohm	5% 0.25W CF	
P.....2		50+01+0320	Flat-Pin	AMP	(001)	R.....49	57+11+4581		600 Ohm	5% 0.25W CF	
P.....3		50+01+0320	Flat-Pin	AMP	(011)	R.....50	57+11+4501		10 Kohm	5% 0.25W CF	
P.....4		50+01+0320	Flat-Pin	AMP	(011)	R.....51	58+99+0131		470 Kohm	0.15W TCF+ Lin.	
Q.....1		50+99+0119	ZN6071B	Triv. 100V/4A							
Q.....2		50+99+0119	ZN6071B	Triv. 100V/4A							
Q.....3		50+99+0119	ZN6071B	Triv. 100V/4A							
Q.....4		50+99+0119	ZN6071B	Triv. 100V/4A							
Q.....5		50+03+0478	BC 107 A	NPN							
Q.....6		50+03+0478	BC 107 B	NPN							
Q.....7		50+03+0478	BC 107 C	NPN							
Q.....8		50+03+0478	BC 177 A	NPN							
Q.....9		50+03+0478	BC 177 B	NPN							
Q.....10		50+03+0478	BC 177 C	NPN							
Q.....11		50+03+0478	BC 177 D	NPN							
Q.....12		50+03+0478	BC 177 E	NPN							
Q.....13		50+03+0478	BC 177 F	NPN							
Q.....14		50+03+0478	BC 107 A	NPN							
Q.....15		50+03+0478	BC 107 B	NPN							
Q.....16		50+03+0478	BC 107 C	NPN							
Q.....17		50+03+0478	BC 107 D	NPN							
Q.....18		50+03+0478	BC 107 E	NPN							
Q.....19		50+03+0478	BC 107 F	NPN							
Q.....20		50+03+0478	BC 135	Medium Power NPN							
Q.....21		50+03+0478	BC 135	Medium Power NPN							
Q.....22		50+03+0478	BC 135	Medium Power NPN							
Q.....23		50+03+0478	BC 135	Medium Power NPN							
R.....1		57+57+4082	820 Ohm	5.5% 2 W WW							
R.....2		57+57+4152	1.5 Kohm	55% 0.25W CF							
R.....3		57+57+4104	100 Kohm	55% 0.25W CF							

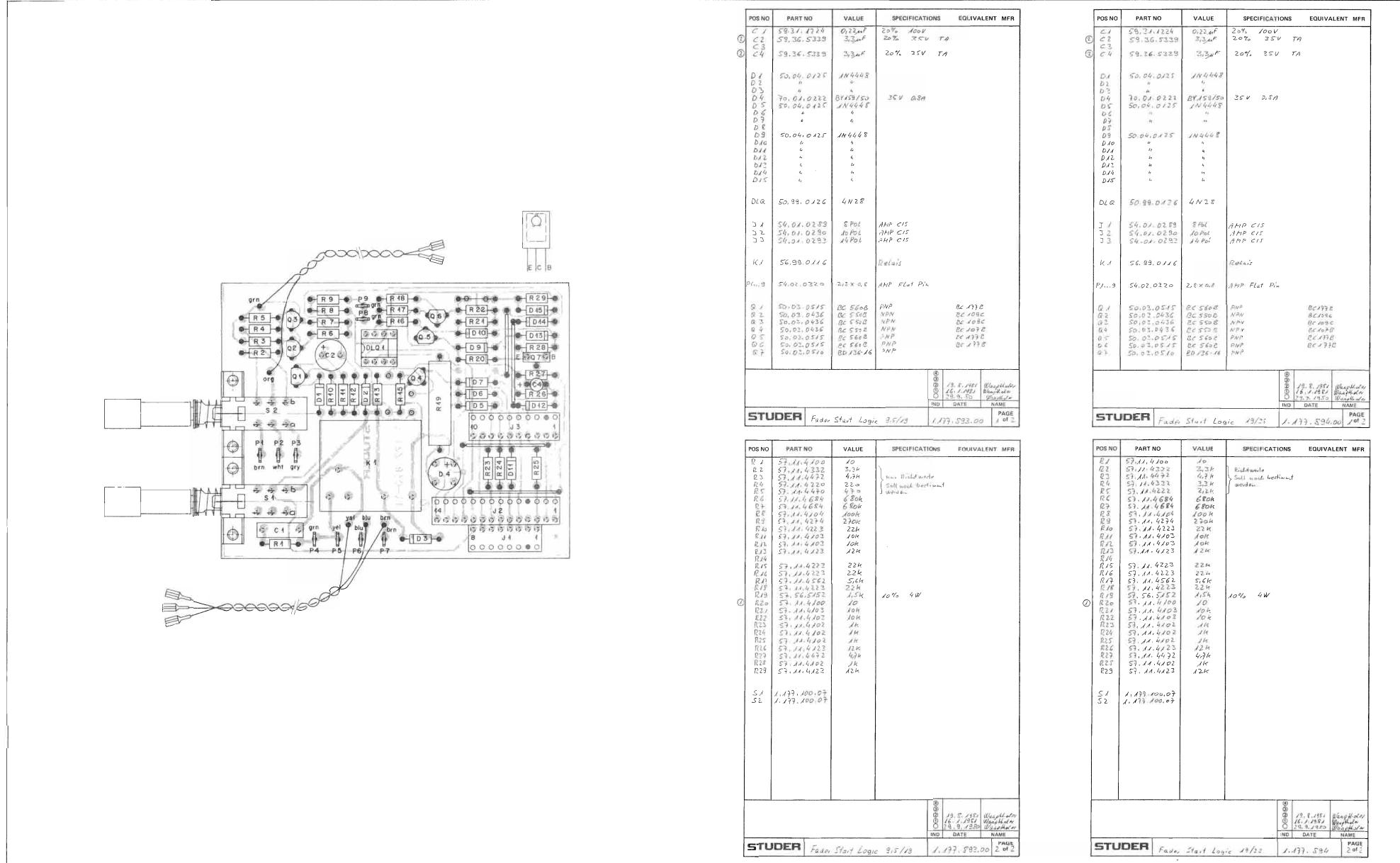
STUDER (01) 84/03/23 RW TAPE DRIVE CONTROL MK 2 1.177.317-81 PAGE 2 STUDER (01) 84/03/23 RW TAPE DRIVE CONTROL MK 2 1.177.317-81 PAGE 4

(01) 23x03x04 adaptation for very thin tapes
El-Electrolytic Capacitor,
Manufacturer: Opto-EL, MM=Monolithic Memories Inc.,
Ti-Tektron Instruments, TI=Texas Instruments, Sig=Signetics,
ORIG 03/12/01 (01) 84/03/23

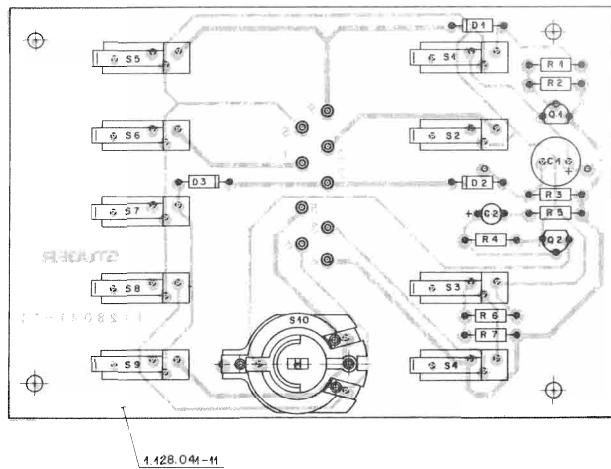
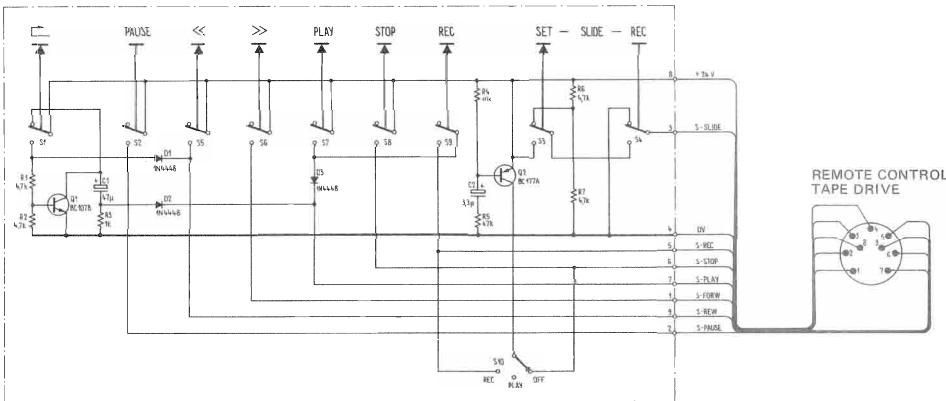
FADER START LOGIC PCB 1.177.893/894



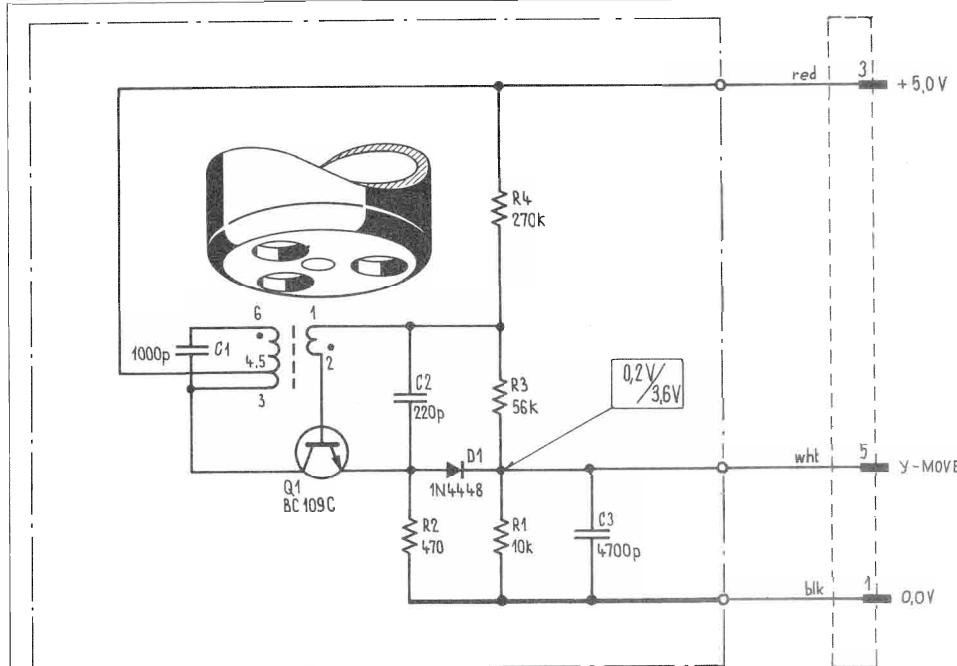
FADER START LOGIC PCB 1.177.893/894



REMOTE CONTROL UNIT/COMMAND SWITCHES 1.128.040

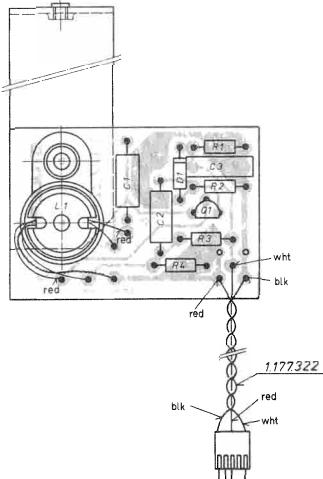


TAPE MOVE SENSOR PCB 1.177.891

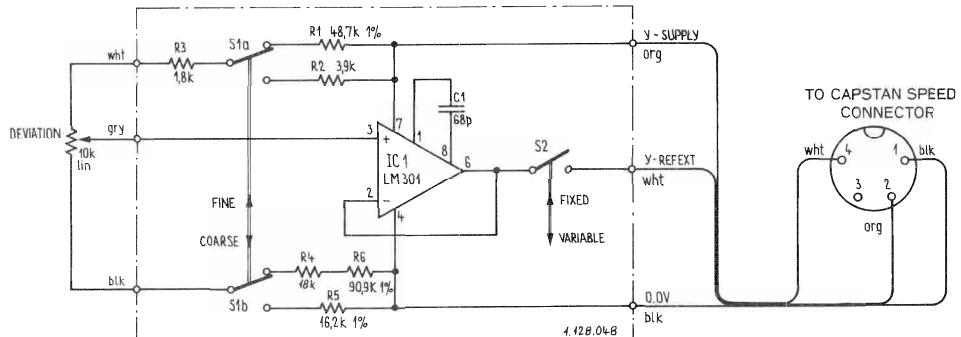


POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS	EQUIVALENT	MFR
C 01	59.04.7102	1000 P	5% 63V PS		
C 02	59.04.8221	220 P	5% 160V PS		
C 03	59.31.4472	4700 P	20% 160V PETP		
D 01	50.04.0125	L N 4448		any	
I 01	1.177.350			S	
O 01	50.03.0439	IC 109 C		any	
R 01	57.41.4103	10 k	5% .25W CP		
R 02	57.41.4471	470			
R 03	57.41.4363	56 k			
R 04	57.41.4274	270 k			

S = Studer CF = Carbon Film
PS = Polyestrene
PETP = Polyester
IND DATE NAME
10.4.78 100/99
IND DATE NAME
STUDER Tape Move Sensor 1.177.321 PAGE 1 of 1

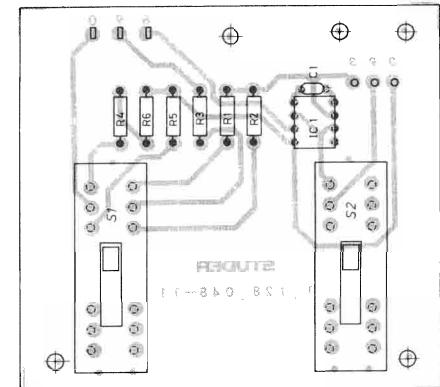


VARIABLE SPEED CONTROL UNIT / EXTERN 1.128.045

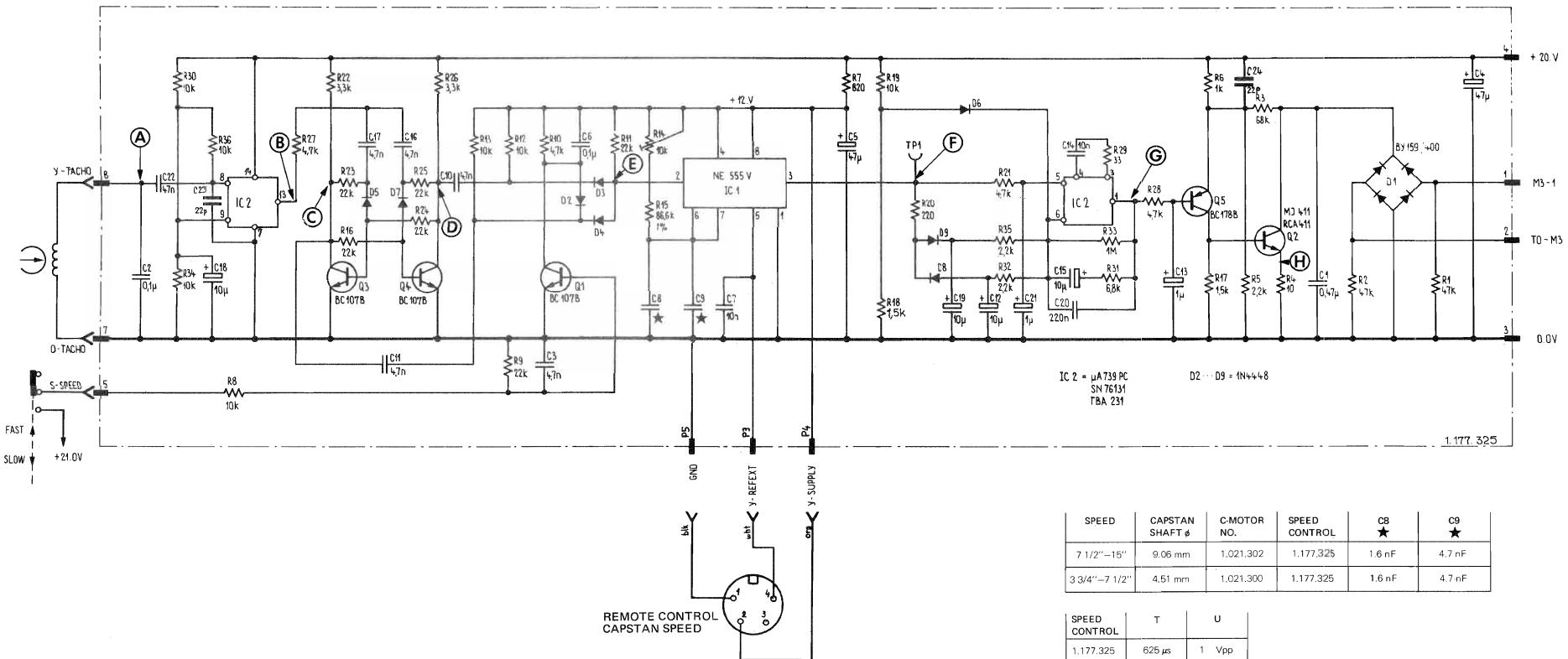
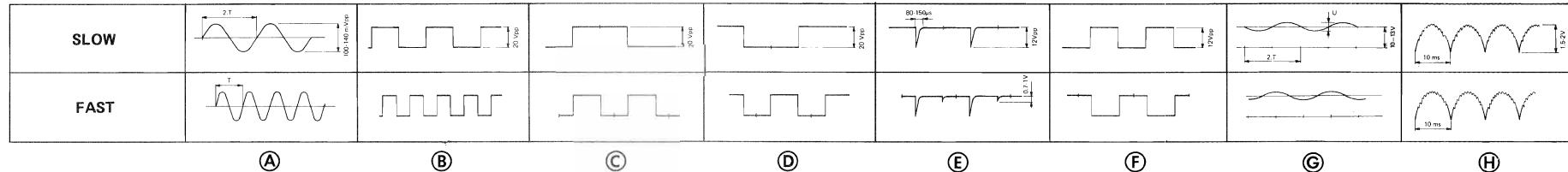


POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS	EQUIVALENT	MFR
C 01	59.32.1680...	68 P	10% 500V KER		
IC 1	50.05.0144	LM 301 AR		LM	
R 01	57.39.4192	48,7 K	.25W 1% MF	(1)	
R 02	57.39.4192	8	5% CSCH	(1)	
R 03	57.41.4192	1,8 K	5% CSCH	(1)	
R 04	57.41.4183	18 K	5% CSCH	(1)	
R 05	57.39.1622	16,2 K	1% MF	(1)	
R 06	57.39.9052	90,9 K	1% MF	(1)	
S 01	1.128.021.03		Schiebeschalter		
S 02	1.128.021.03				

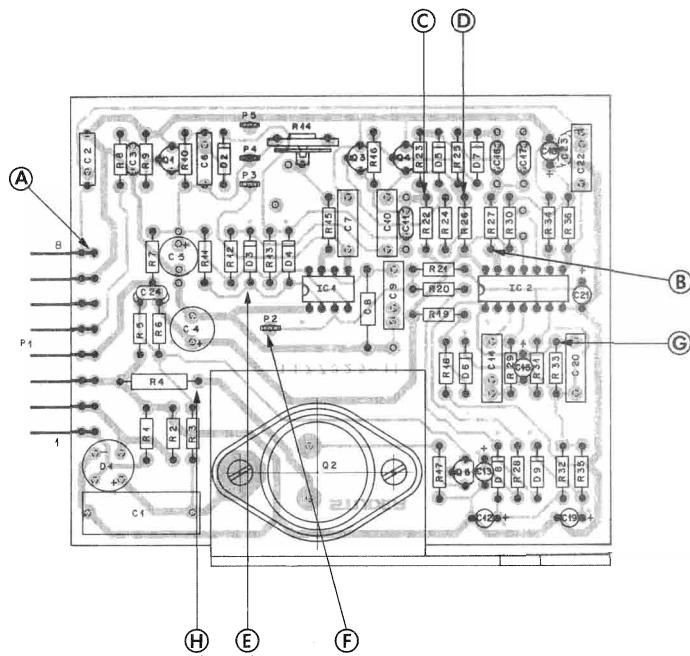
IND DATE NAME
14.9.77 100/99
IND DATE NAME
26.1.77 100/99
STUDER Capstannachsteuerprint 1.128.048 PAGE 1 of 1



CAPSTAN SPEED CONTROL PCB 1.177.325



CAPSTAN SPEED CONTROL PCB 1.177.325



IC-....1 50.05-0158 NE 595 Timer MC1455P S.M
1.177.335.00 PAGE

IND.	PCN-N.D.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MAN.
JC.....+2	50-05x0237	TRA 231	uA 739 equiv.	SNT6131N	F+A/T
P.....+1	54-01x0162	B-Pole	Pin-Strip		AMP
P.....+2	54-01x0163		Flat-Pin 0.8		AMP
P.....+3	54-01x0160		Flat-Pin 0.8		AMP
P.....+4	54-01x0160		Flat-Pin 0.8		AMP
P.....+5	54-01x0160		Flat-Pin 0.8		AMP
Q.....+1				RC 107.5	
Q.....+1	50-03x0177	HJ 411	NPN-Power	RCA 411	M,RCA
Q.....+3	50-03x0163	BC 107.9	NPN		
Q.....+4	50-03x0163	BC 107.9	NPN		
Q.....+5	50-03x0131	BC 178.6	NPN		
R.....+1	971.11x473	~7 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+2	971.11x473	4.7 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+3	971.11x473	10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+4	971.11x100	10 Ohm	5% ±25%	CF	
R.....+5	971.11x102	2.2 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+6	971.11x102	10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+7	971.11x921	~80 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+8	971.11x921	~10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+9	971.11x223	22 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+10	971.11x473	~7 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+11	971.11x473	~7 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+12	971.11x103	10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+13	971.11x103	10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+14	38-09x0126	10 kOhm	1000ppm/°C, +CF		
R.....+15	971.11x223	86 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+16	971.11x223	22 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+17	971.11x142	1.9 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+18	971.11x142	1.9 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+19	971.11x103	10 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+20	971.11x223	22 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+21	971.11x223	22 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+22	971.11x532	3.3 kOhm	5% ±25%	CF	
R.....+23	971.11x223	22 kOhm	5% ±25%	CF	

STUDE R 83/09/13 LU CAPSTAN SPEED CONTROL 1.177.325.00 PAGE

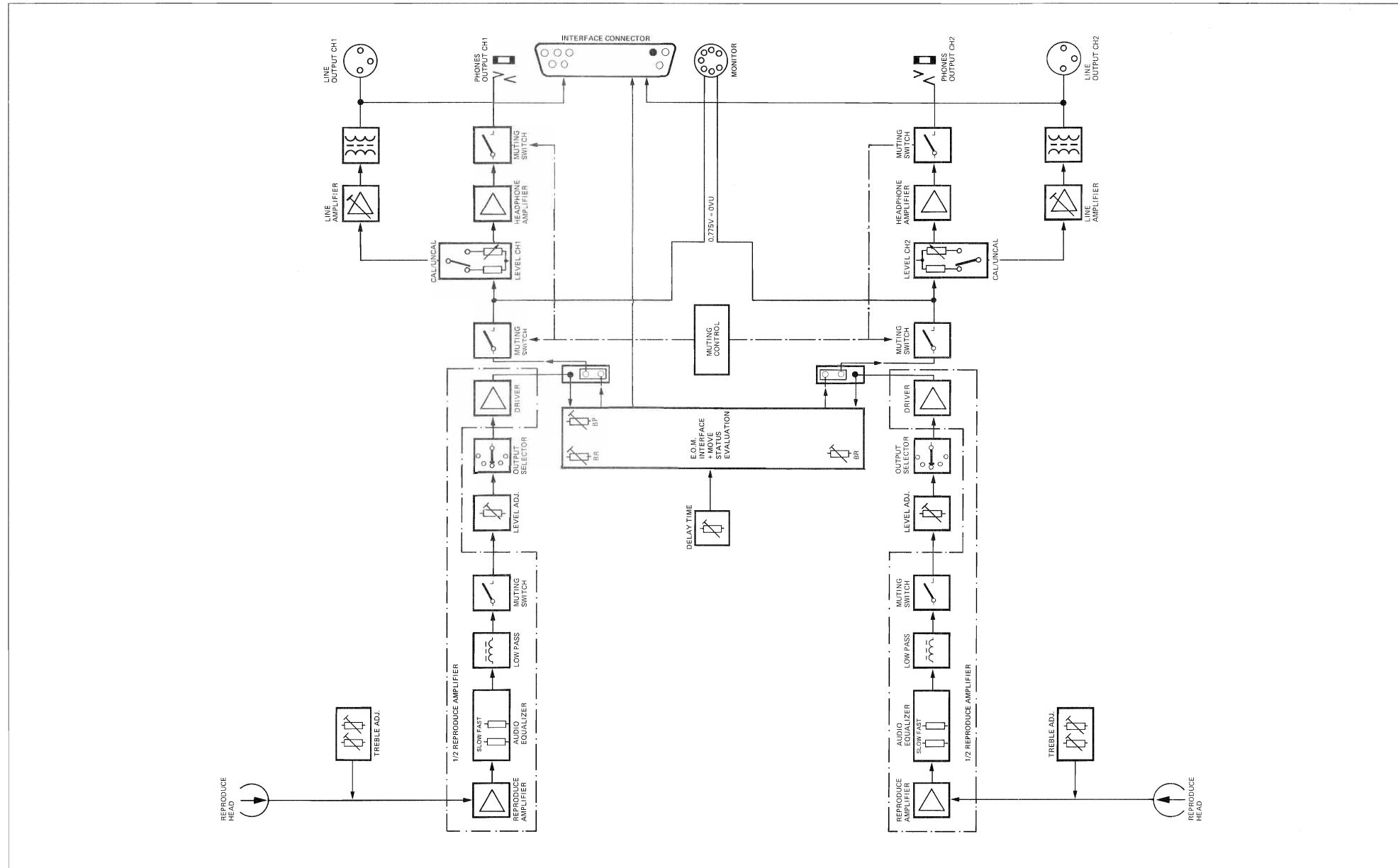
INC.	POS/NOD.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MAN.
R.....24		57111-223	22 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....25		57111-224	33 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....26		57111-102	1 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....27		57111-103	10 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....28		57111-104	100 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....29		57111-330	33 MΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....30		57111-105	1 MΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....31		57111-106	6.8 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....32		57111-222	2.2 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....33		57111-107	10 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....34		57111-108	100 kΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....35		57111-223	22 MΩ	5% ±0.25%, CF	
R.....36		57111-109	15 MΩ	5% ±0.25%, CF	

{05} 18.07-83 Improvement of trigger circuit for MB-355 (national)
{05} 13.09-83 Improvement of speed stability with better RE-capacitor
Electrolytic, Cerameric, Metalized Paper, PE=Polystyrene,
MPETP=Metallized Polyesters, FETP=Polyester, PC=Polycarbonate
Manufacturers: SigSigmatics, IL-Texas Instruments

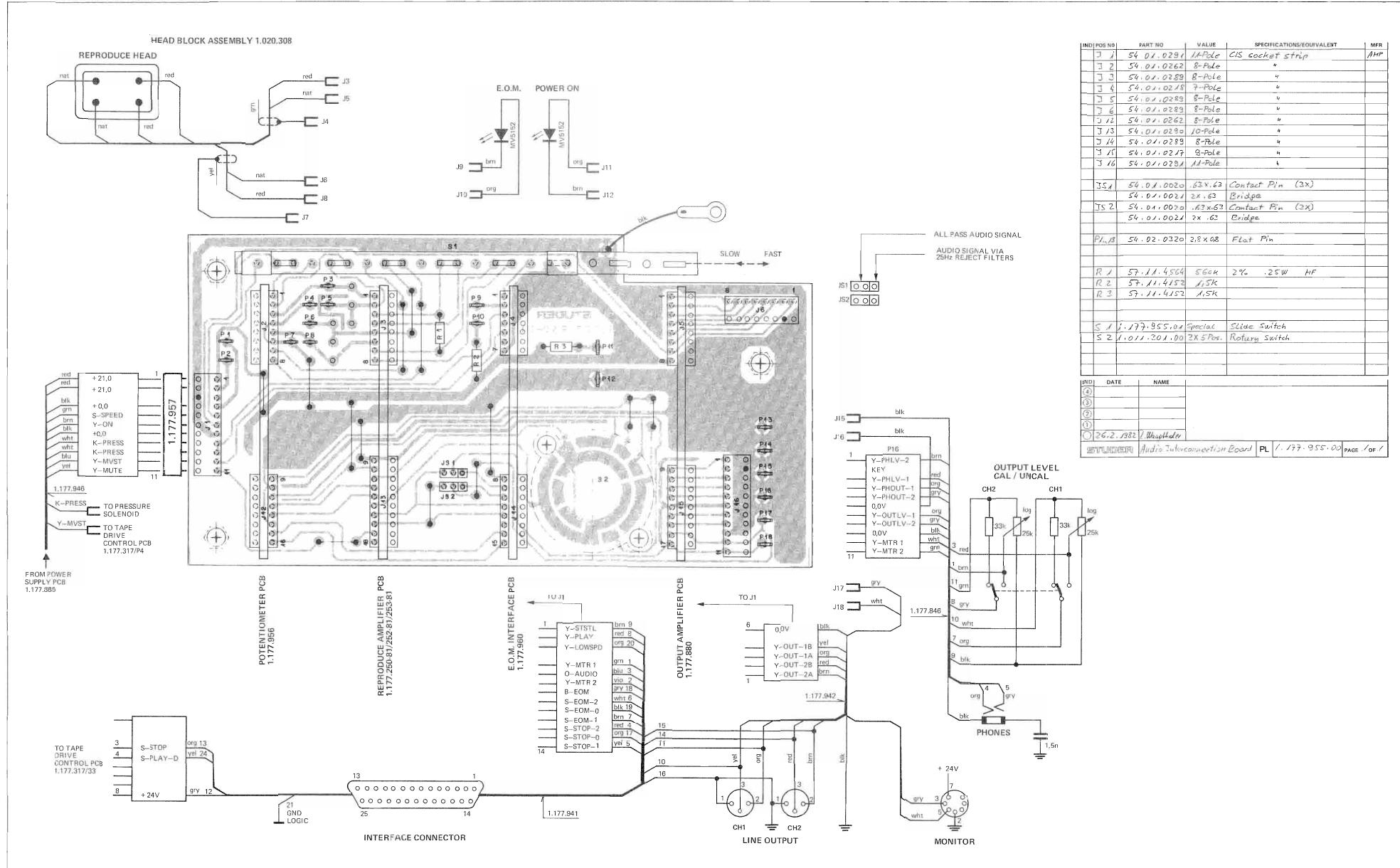
DRIG 77/04/01 (01) 81/08/12 5022 81/04/93 (03) 81/11/12 (04) 81/12/21

ST U C E R 83/09/19 LU CAPSTAN SPEED CONTROL 1.177.325.00 PAGE

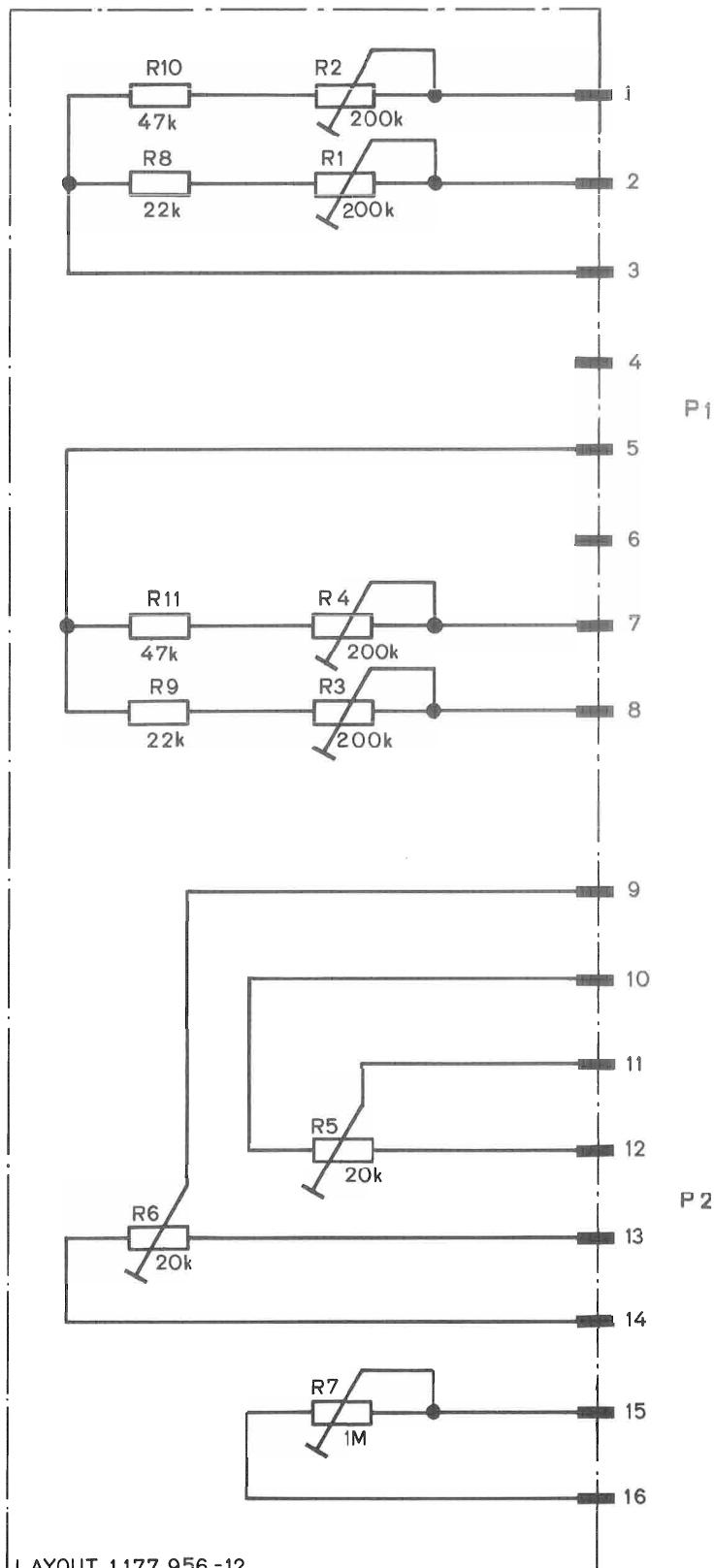
AUDIO BLOCKDIAGRAM / PR99REPRO ONLY



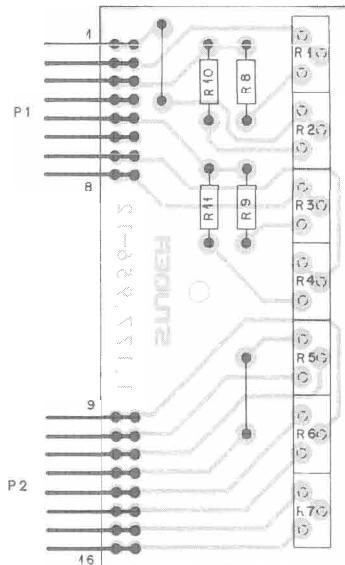
AUDIO INTERCONNECTION PCB 1.177.955



POTENTIOMETER PCB 1.177.956

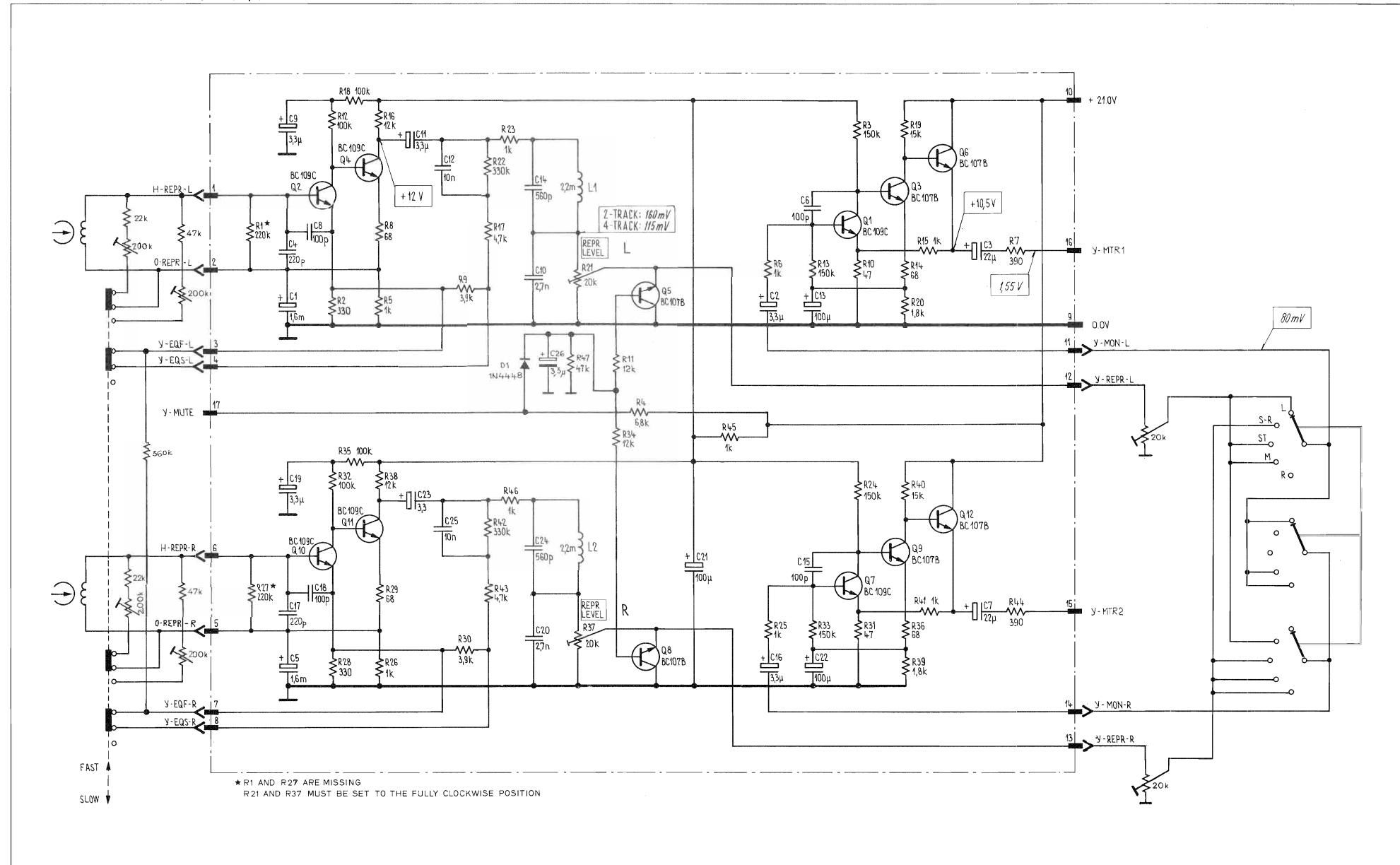


POTENTIOMETER PCB 1.177.956



IND	DATE	NAME
④		
③		
②		
①	3.12.82	L.Wangholder
	26.2.1982	L.Wangholder
STUDER	Potometer Board PCC	PL 1.177.956.00
		PAGE 1 OF 1

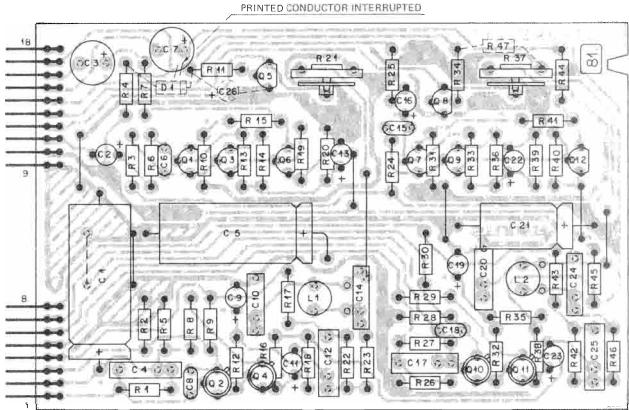
REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 3 3/4-7 1/2 ips) 1.177.250-81



REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 3 3/4-7 1/2 ips) 1.177.250-81

IND.	POS. NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.	IND.	POS. NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
C.....1	59.25x0162	1600 μ F	10% 37V	E1		O.....3	50.03x0134	BC 107 B	100n		
C.....2	59.22x0179	4.7 μ F	10% 50V	E1		O.....4	50.03x0101	BC 107 C	T018+ NPN		
C.....3	59.22x0120	.22 μ F	10% 40V	E1		O.....5	50.03x0134	BC 107 B	NPN		
C.....4	59.22x0120	.22 μ F	10% 40V	E1		O.....6	50.03x0134	BC 107 B	NPN		
C.....5	59.25x0162	1600 μ F	10% 37V	E1		O.....7	50.03x0134	BC 107 C	NPN		
C.....6	59.22x0179	100 μ F	20% 50V	E1		O.....8	50.03x0134	BC 107 B	NPN		
C.....7	59.22x0120	.22 μ F	10% 40V	E1		O.....9	50.03x0134	BC 107 B	NPN		
C.....8	59.22x0179	100 μ F	20% 50V	E1		O.....10	50.03x0101	BC 107 C	T018+ NPN		
C.....9	59.22x0179	100 μ F	20% 50V	E1		O.....11	50.03x0101	BC 107 B	T018+ NPN		
C.....10	59.22x0179	100 μ F	20% 50V	E1		O.....12	50.03x0134	BC 107 B	NPN		
C.....13	59.22x0179	100 μ F	20% 50V	E1							
C.....14	59.11x1033	0.251 μ F	5% 160V	PC							
C.....15	59.11x1033	0.251 μ F	5% 160V	PC							
C.....16	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....17	59.22x0101	100 μ F	20% 50V	E1							
C.....18	59.22x0101	100 μ F	20% 50V	E1							
C.....19	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....20	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....21	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....22	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....23	59.22x1101	100 μ F	10% 25V	E1							
C.....24	59.22x1101	100 μ F	10% 25V	E1							
C.....25	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....26	59.11x0591	.560 μ F	5% A00V	PC							
C.....28	59.36x5339	3.3 μ F	20% 100V	TA							
D.....1	50.04x0125	LN4448									
L.....1	67.02x1222	2x2 mm	5%								
L.....2	67.02x1222	2x2 mm	5%								
P.....1	54.01x0270	8-Pole Pin-Strip			AMP						
P.....2	54.01x0271	10-Pole Pin-Strip			AMP						
O.....1	50.03x0439	BC 107 C	NPN								
O.....2	50.03x0401	BC 107 C	NPN								

STUDER R2/07/08 RW REPRODUCE-AMPLIFIER 1.177.250-81 PAGE 1 STUDER R2/07/08 RW REPRODUCE-AMPLIFIER 1.177.250-81 PAGE 2



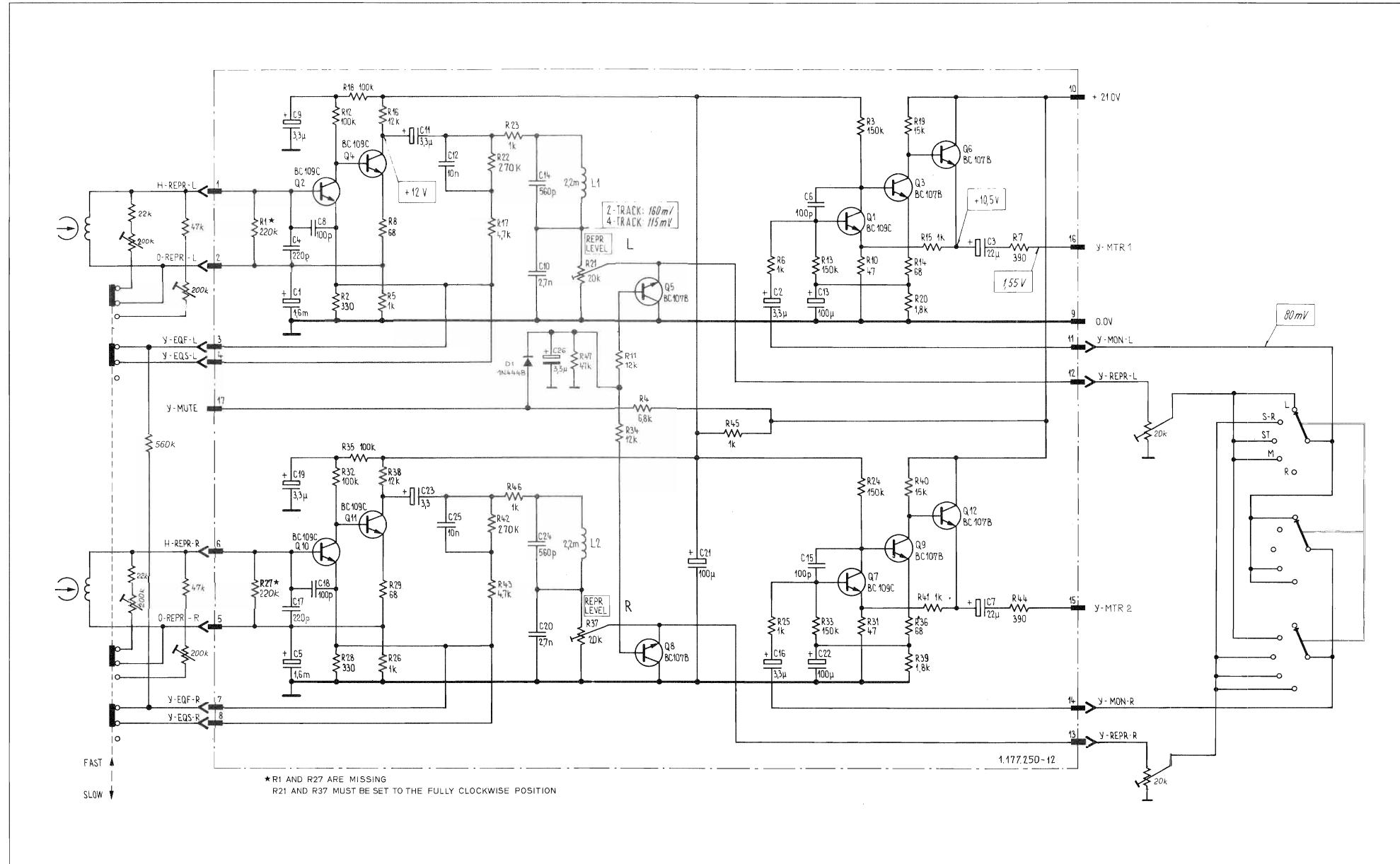
IND.	POS. NO.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
R.....27	57.11x0226	220 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....28	57.11x0131	130 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....29	57.11x0130	430 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....30	57.11x0192	5.9 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....31	57.11x0192	17 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....32	57.11x0104	100 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....33	57.11x0104	100 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....34	57.11x0104	100 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....35	57.11x0104	100 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....36	57.11x0104	100 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....37	58.19x0203	20 kOhm	20% 0.15W	PCF, Lin	
R.....38	57.11x0152	1.8 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....39	57.11x0152	1.8 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....40	57.11x0153	15 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....41	57.11x0153	15 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....42	57.11x0136	330 pF	5% 0.25W	CF	
R.....43	57.11x0136	330 pF	5% 0.25W	CF	
R.....44	57.11x0391	390 Ohm	5% 0.25W	CF	
R.....45	57.11x102	1 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....46	57.11x102	1 kOhm	5% 0.25W	CF	
R.....47	57.11x0470	4.7 kOhm	5% 0.25W	CF	

CF=Electrolytic, CC=Ceramic, PC=Polycarbonate, PEI=Polyester
CP=Ceramic Plate, PC=Polymer Film
Manufacturer Sig=Signetics, TI=Texas Instruments

ORIG R2/07/08

STUDER R2/07/08 RW REPRODUCE-AMPLIFIER 1.177.250-81 PAGE 3

REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 7 1/2-15 ips) 1.177.252-81

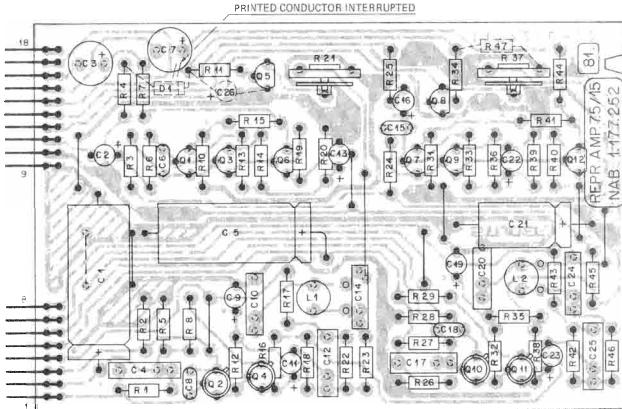


REPRODUCE AMPLIFIER PCB (NAB 7 1/2-15 ips) 1.177.252-81

INO.	PDS-NR.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.	INO.	PDS-NR.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
C.....1	99+25+0162	1600 uF	10%	3A E1		O.....3	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....2	59+22+0475	4.7 uF	10%	50V E1		O.....4	50+03+0467	BC 109 C	T018+ NPN		
C.....3	59+22+0475	0.01 uF	10%	100V E1		O.....5	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....4	59+11+0221	220 uF	5%	400Vx PC		O.....6	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....5	59+25+0162	1600 uF	10%	200Vx CEF		O.....7	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....6	59+22+0475	1600 uF	10%	200Vx CEF		O.....8	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....7	59+22+0725	22 uF	10%	400Vx E1		O.....9	50+03+0436	BC 107 B	T018+ NPN		
C.....8	59+22+0475	22 uF	10%	200Vx CEF		O.....10	50+03+0436	BC 107 B	T018+ NPN		
C.....9	59+22+0475	4.7 pF	10%	50V E1		O.....11	50+03+0437	BC 109 C	T018+ NPN		
C.....10	59+22+0475	22 uF	10%	200Vx CEF		O.....12	50+03+0436	BC 107 B	NPN		
C.....11	59+22+0475	4.7 uF	10%	50V E1		O.....13	50+03+0436	BC 109 C	T018+ NPN		
C.....12	59+11+1103	0.01 uF	5%	1600Vx PC		R.....1	57+11+4224	220 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....13	59+22+0475	1600 uF	10%	100V E1		R.....2	57+11+4331	330 Ohm	5%	0.25Mx CF	
C.....14	59+11+6561	560 pF	5%	400Vx PC		R.....3	57+11+4354	150 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....15	59+22+0475	1600 uF	10%	200Vx CEF		R.....4	57+11+4354	150 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....16	59+22+0475	4.7 uF	10%	50V E1		R.....5	57+11+4102	6.1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....17	59+22+0475	22 uF	10%	400Vx E1		R.....6	57+11+4102	20 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....18	59+32+0101	100 pF	20%	500Vx PC		R.....7	57+11+4391	390 Ohm	5%	0.25Mx CF	
C.....19	59+22+0475	4.7 uF	10%	50V E1		R.....8	57+11+4680	65 Ohm	5%	0.25Mx CF	
C.....20	59+22+0475	22 uF	10%	200Vx CEF		R.....9	57+11+4470	47 Ohm	5%	0.25Mx CF	
C.....21	59+25+4101	10 pF	10%	250V E1		R.....10	57+11+4133	17 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....22	59+22+0475	10 pF	10%	250V E1		R.....11	57+11+4101	100 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....23	59+22+0475	4.7 uF	10%	50V E1		R.....12	57+11+4101	150 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....24	59+11+6561	560 pF	5%	400Vx PC		R.....13	57+11+4102	6.1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....25	59+22+0475	1600 uF	10%	200Vx CEF		R.....14	57+11+4800	65 Ohm	5%	0.25Mx CF	
C.....26	59+36+5339	3.3 uF	20%	350V TA		R.....15	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
C.....27	59+36+5339	3.3 uF	20%	350V TA		R.....16	57+11+4102	12.7 kOhm	5%	0.25Mx CF	
L.....1	50+04+0125	1N4448				R.....17	57+11+4572	4.7 kOhm	5%	0.25Mx CF	
L.....2	62+02+1282	2+2 mH	5%			R.....18	57+11+4153	15 kOhm	5%	0.25Mx CF	
P.....1	56+01+0720	8-Pole Pin-Strip		AMP		R.....19	57+11+4153	15 kOhm	5%	0.25Mx CF	
P.....2	56+01+0721	10-Pole Pin-Strip		AMP		R.....20	58+19+2033	20 kOhm	20%	0.41Mx PCF, 11n	
O.....1	50+01+2475	50 kOhm	50V			R.....21	57+11+4192	270 kOhm	5%	0.25Mx CF	
O.....2	50+01+0407	BC 109 C	T018+ NPN			R.....22	57+11+4192	151 kOhm	5%	0.25Mx CF	
						R.....23	57+11+4192	151 kOhm	5%	0.25Mx CF	
						R.....24	57+11+4156	151 kOhm	5%	0.25Mx CF	
						R.....25	57+11+4102	12.7 kOhm	5%	0.25Mx CF	
						R.....26	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
						R.....27	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	

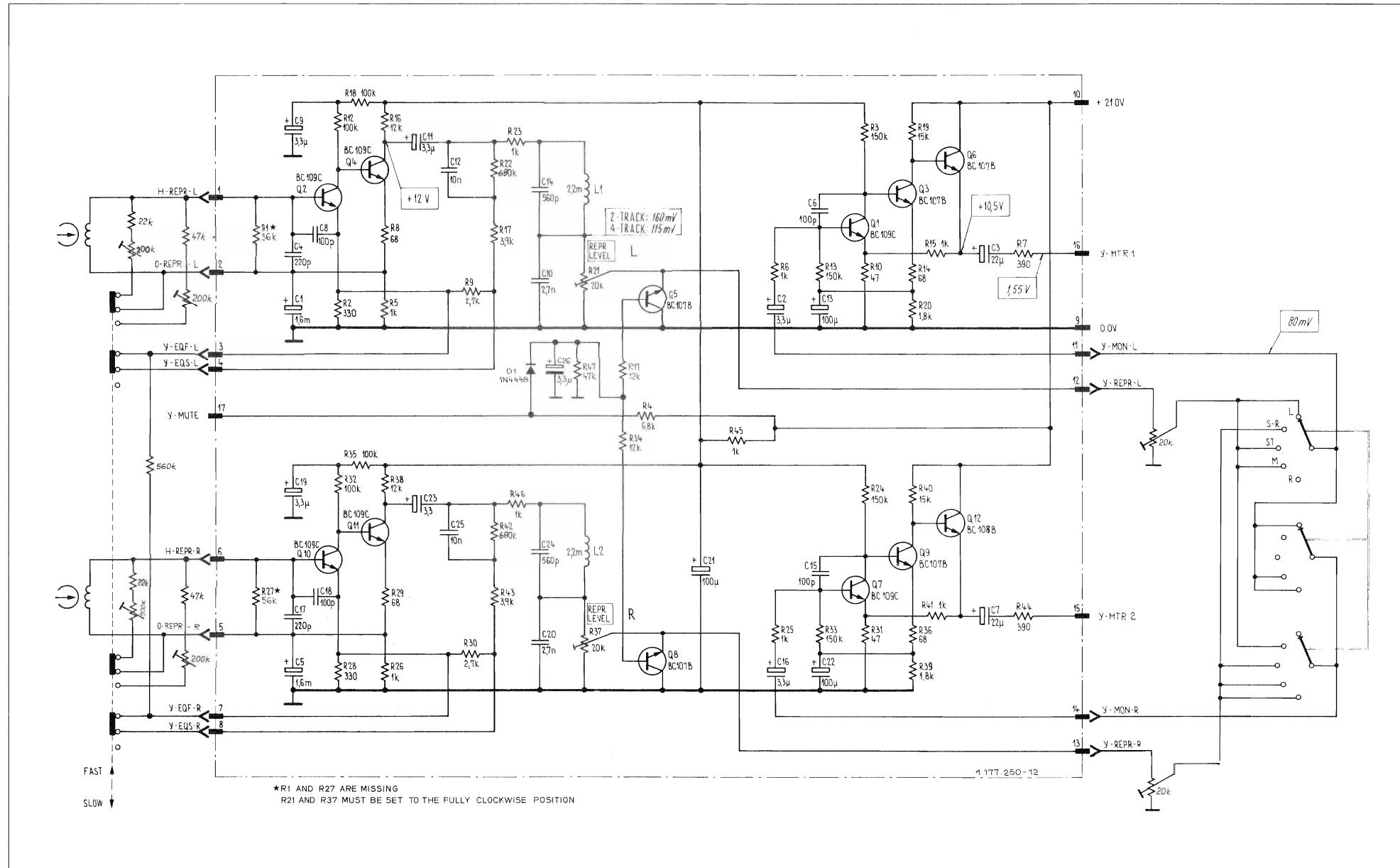
STUDER 82/07/05 RW REPRODUCE AMP. T+5-15 NAB 1.177.252-81 PAGE 2

STUDER 82/07/06 RW REPRODUCE AMP. T+5-15 NAB 1.177.252-81 PAGE 2

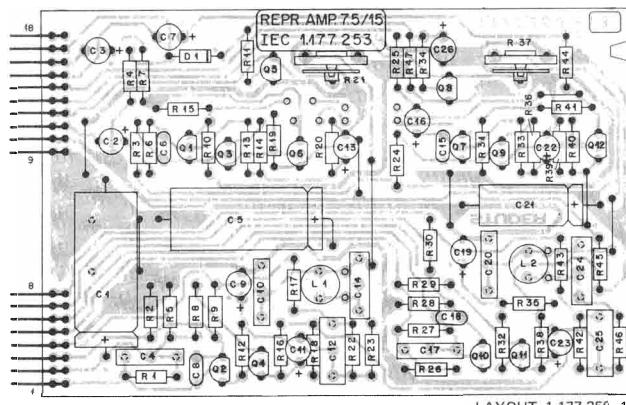
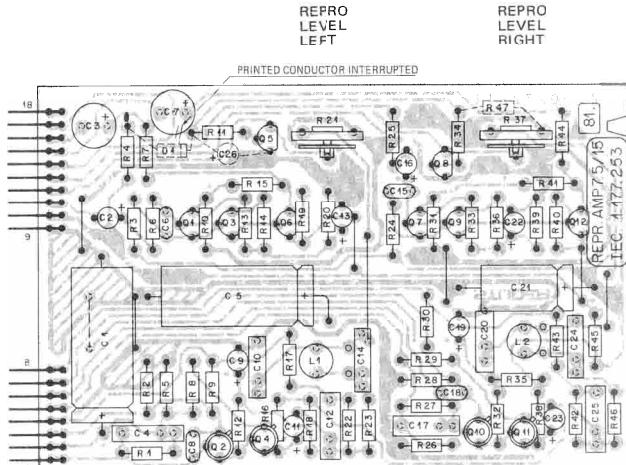


INO.	PDS-NR.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
R.....27	57+11+4224	220 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....28	57+11+4224	230 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....29	57+11+4680	5.6 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....30	57+11+4470	47 Ohm	5%	0.25Mx CF	
R.....31	57+11+4101	100 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....32	57+11+4101	150 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....33	57+11+4101	12 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....34	57+11+4101	10 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....35	57+11+4680	6.8 Ohm	5%	0.25Mx CF	
R.....36	57+11+4680	6.8 Ohm	5%	0.25Mx CF	
R.....37	58+19+0203	20 kOhm	20%	0.15Mx PCF, 11n	
R.....38	57+11+4102	1.8 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....39	57+11+4102	1.8 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....40	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....41	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....42	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....43	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....44	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....45	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....46	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....47	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....48	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....49	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....50	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....51	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....52	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....53	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....54	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....55	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....56	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....57	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....58	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....59	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....60	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....61	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....62	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....63	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....64	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....65	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....66	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....67	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....68	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....69	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....70	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....71	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....72	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....73	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....74	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....75	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....76	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....77	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....78	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....79	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....80	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....81	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....82	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....83	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....84	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....85	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....86	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....87	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....88	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....89	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....90	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....91	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....92	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....93	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....94	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....95	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....96	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....97	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....98	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....99	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....100	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....101	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....102	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....103	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....104	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....105	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....106	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....107	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....108	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....109	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....110	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....111	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....112	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....113	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....114	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....115	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....116	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....117	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....118	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....119	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....120	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....121	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....122	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....123	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....124	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....125	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....126	57+11+4102	1 kOhm	5%	0.25Mx CF	
R.....127	57+11+4102	1 kOhm			

REPRODUCE AMPLIFIER PCB (IEC 7 1/2-15 ips 1.177.253-81)



REPRODUCE AMPLIFIER PCB (IEC 7 1/2-15 ips) 1.177.253-00/-81



IND.	PDS-Nr.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
C.....1		59.25.0162	1600 μ F	10% 3V+ E1	
C.....2		59.25.0179	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....3		59.22.6220	22 μ F	10% 40V+ PC	
C.....4		59.11.6221	220 μ F	5% 400V+ PC	
C.....5		59.25.0163	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....6		59.32.0101	100 μ F	20% 500V+ Cer	
C.....7		59.25.0179	22 μ F	10% 3V+ E1	
C.....8		59.32.0101	100 μ F	20% 500V+ Cer	
C.....9		59.22.6279	2700 μ F	10% 500V+ PETT	
C.....10		59.25.0163	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....11		59.22.6279	2700 μ F	10% 500V+ PETT	
C.....12		59.11.6261	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....13		59.22.6210	100 μ F	10% 10V+ E1	
C.....14		59.11.6261	560 μ F	10% 10V+ E1	
C.....15		59.25.0163	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....16		59.22.6279	2700 μ F	10% 500V+ PETT	
C.....17		59.25.0163	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....18		59.32.0101	100 μ F	20% 500V+ Cer	
C.....19		59.22.6279	2700 μ F	10% 400V+ PETT	
C.....20		59.25.0163	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....21		59.22.6279	2700 μ F	10% 500V+ PETT	
C.....22		59.11.6261	100 μ F	10% 3V+ E1	
C.....23		59.22.6279	2700 μ F	10% 500V+ PETT	
C.....24		59.11.6261	0.01 μ F	5% 150V+ PC	
C.....25		59.32.0101	0.01 μ F	5% 150V+ PC	
C.....26		59.36.5339	3.3 μ F	20% 35V+ TA	
D.....1		SO-04.0125	1N4448		any
L.....1		6.2.02.1222	2.2 μ H	5%	
L.....2		6.2.02.1222	2.2 μ H	5%	
P.....1		5% .01.0270	B-Pole Pin-Strip		AMP
P.....2		5% .01.0271	12-Pole Pin-Strip		AMP
R.....1		50.01.0047	BC 109 C	NPN	
R.....2		50.01.0047	BC 109 C	NPN	

IND.	PDS-Nr.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
G.....3		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....4		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....5		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....6		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....7		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....8		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....9		50.03.0407	RC 109 C	NPN	T018
G.....10		50.03.0407	RC 109 C	NPN	T018
G.....11		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
G.....12		50.03.0436	RC 107 B	NPN	
R.....1		57.41.4963	56 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....2		57.41.4931	330 Ohm	5% 0.25W+ LF	
R.....3		57.41.4939	150 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....4		57.41.4939	8 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....5		57.41.4912	1 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....6		57.41.4939	390 Ohm	5% 0.25W+ LF	
R.....7		57.41.4939	840 Ohm	5% 0.25W+ LF	
R.....8		57.41.4939	2.7 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....9		57.41.4972	2.7 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....10		57.41.4970	9.7 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....11		57.41.4973	12 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....12		57.41.4914	100 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....13		57.41.4989	100 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....14		57.41.4989	6.8 Ohm	5% 0.25W+ LF	
R.....15		57.41.4902	1 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....16		57.41.4923	12 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....17		57.41.4932	3.9 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....18		57.41.4930	100 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....19		57.41.4953	1.5 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....20		57.41.4987	1.8 kOhm	20% 0.15W PCF _{lin}	
R.....21		57.41.4974	470 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....22		57.41.4974	600 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....23		57.41.4902	1 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....24		57.41.4929	150 kOhm	5% 0.25W+ LF	
R.....25		57.41.4902	1 kOhm	5% 0.25W+ LF	

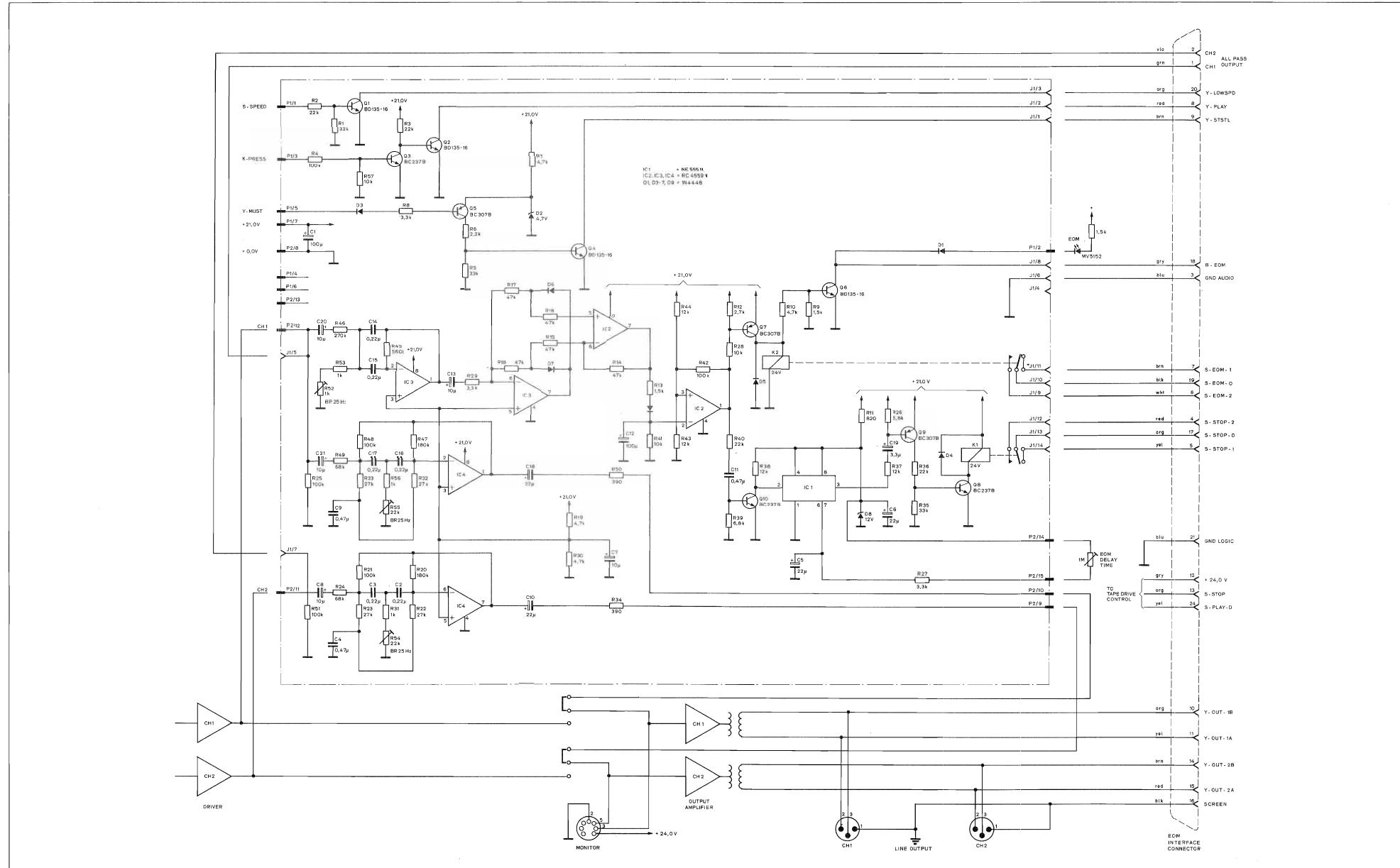
IND.	PDS-Nr.	PART NO.	VALUE	SPECIFICATIONS / EQUIVALENT	MANUF.
R.....26		57.41.4932	1 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....27		57.41.4963	66 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....28		57.41.4960	330 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....29		57.41.4980	6.8 Ohm	5% 0.25W+ CF	
R.....30		57.41.4927	2.7 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....31		57.41.4927	12 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....32		57.41.1104	100 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....33		57.41.1104	10 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....34		57.41.1123	12 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....35		57.41.1104	100 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....36		57.41.1104	10 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....37		58.19.0203	20 kOhm	20% 0.15W PCF _{lin}	
R.....38		57.41.1104	12 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....39		57.41.1182	1.8 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....40		57.41.1153	15 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....41		57.41.1153	1.8 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....42		57.41.4974	470 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....43		57.41.4932	5.9 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....44		57.41.4931	190 Ohm	5% 0.25W+ CF	
R.....45		57.41.4931	100 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....46		57.41.4902	1 kOhm	5% 0.25W+ CF	
R.....47		57.41.4913	47 kOhm	5% 0.25W+ CF	

El=Electrolytic, Cer=Ceramic, PC=Polycarbonate, PETP=Polyester, Tantalal

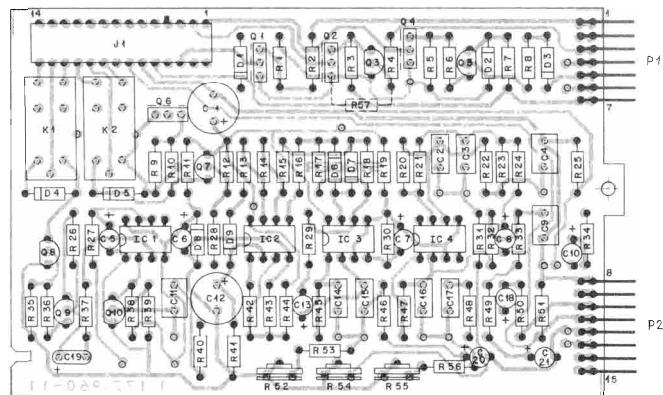
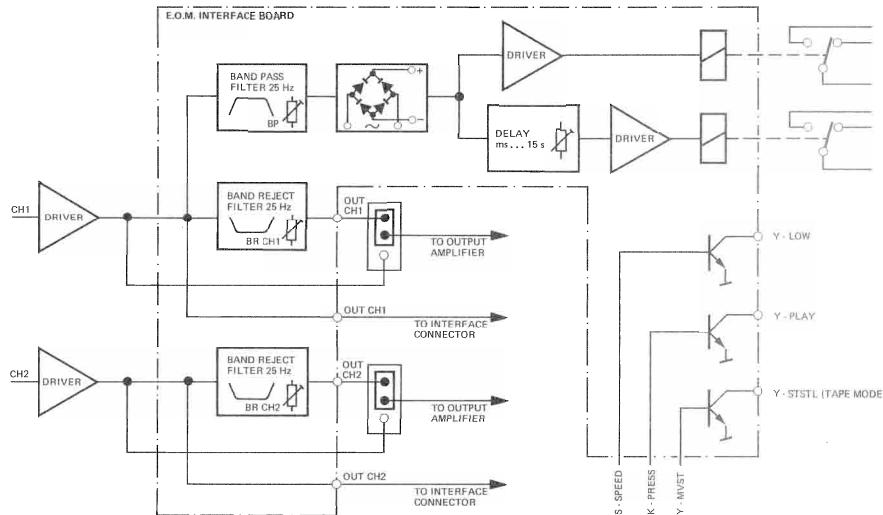
0916 92/07/08 (01) 02/12/14

STUDER (01) 02/12/14 RW REPRODUCE AMP. 7x5-15 CCIR 1.177.253.81 PAGE 3

EOM INTERFACE PCB 1.177.960



E.O.M. INTERFACE PCB 1.177.960



IND	POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS/EQUIVALENT	MFR
C 1	S9.22.5104	100nF	-10%	25V EL	
C 2	S9.06.5224	0.12nF	S% 63V PETP		
C 3	S9.06.5224	0.12nF			
C 4	S9.06.5474	0.12nF	S% 63V PETP		
C 5	S9.22.5220	22nF	-10%	25V EL	
C 6	S9.22.5220	22nF	-10%	35V EL	
C 7	S9.22.6100	10nF	-10%	35V EL	
C 8	S9.22.6100	10nF			
C 9	S9.06.5474	0.12nF	S% 63V PETP		
C 10	S9.22.5220	22nF	-10%	25V EL	
C 11	S9.06.5474	0.12nF	S% 63V PETP		
C 12	S9.22.5104	100nF	-10%	25V EL	
C 13	S9.22.6100	10nF	-10%	25V EL	
C 14	S9.06.5224	0.12nF	S% 63V PETP		
C 15	S9.06.5224	0.12nF			
C 16	S9.06.5224	0.12nF			
C 17	S9.06.5224	0.12nF			
C 18	S9.22.5220	22nF	-10%	25V EL	
C 19	S9.30.6239	0.33nF	-20%	35V TA	
C 20	S9.22.6100	10nF	-10%	35V EL	
C 21	S9.22.6100	10nF			

IND	DATE	NAME
(4)		
(5)		
(2)		
(1)		
(6)	4.3.1982	Woschikar
STUDER	E.O.M. Interface	PL 1.177.960.00 PAGE 1 OF 4

IND	POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS/EQUIVALENT	MFR
D 8	S0.04.1149	1kV	20	400mW	
D 9	S0.04.0425	IN4448			
I C 1	S0.05.0158	NE5539	TIMER		
I C 2	S0.03.0107	RC4553N	DUAL OP. AMP		
I C 3	S0.03.0107	RC4553N			
I C 4	S0.03.0107	RC4553N			
J 1	S4.01.0310	16Pin	SOCKET STRIP, CIS	AMP	
K 1	S6.02.1001	25V	RELAY 1XU		
K 2	S6.02.1001	24V			
P 1	S9.01.0223	7Pin	PIN STRIP CIS	AMP	
P 2	S4.01.0270	8Pin	PIN STRIP CIS	AMP	
R 1	S0.03.0495	BD1357/16	NPN		
R 2	S0.03.0495	ED125-16	NPN		
R 3	S0.03.0436	BC233B	NPN	BC107B	
R 4	S0.03.0435	BD135-16	NPN		
R 5	S0.02.0115	BC307B	PNP	BC178B	
R 6	S0.02.0495	ED125-16	NPN		
R 7	S0.02.0515	BC239B	PNP	BC178C	
R 8	S0.02.0495	BC239B	NPN	BC107C	
R 9	S0.02.0515	BC307B	PNP	BC178E	
R 10	S0.02.0476	BC237B	NPN	BC107E	

IND	DATE	NAME
(4)		
(5)		
(2)		
(1)		
(6)	4.3.1982	Woschikar
STUDER	E.O.M. Interface	PL 1.177.960.00 PAGE 2 OF 4

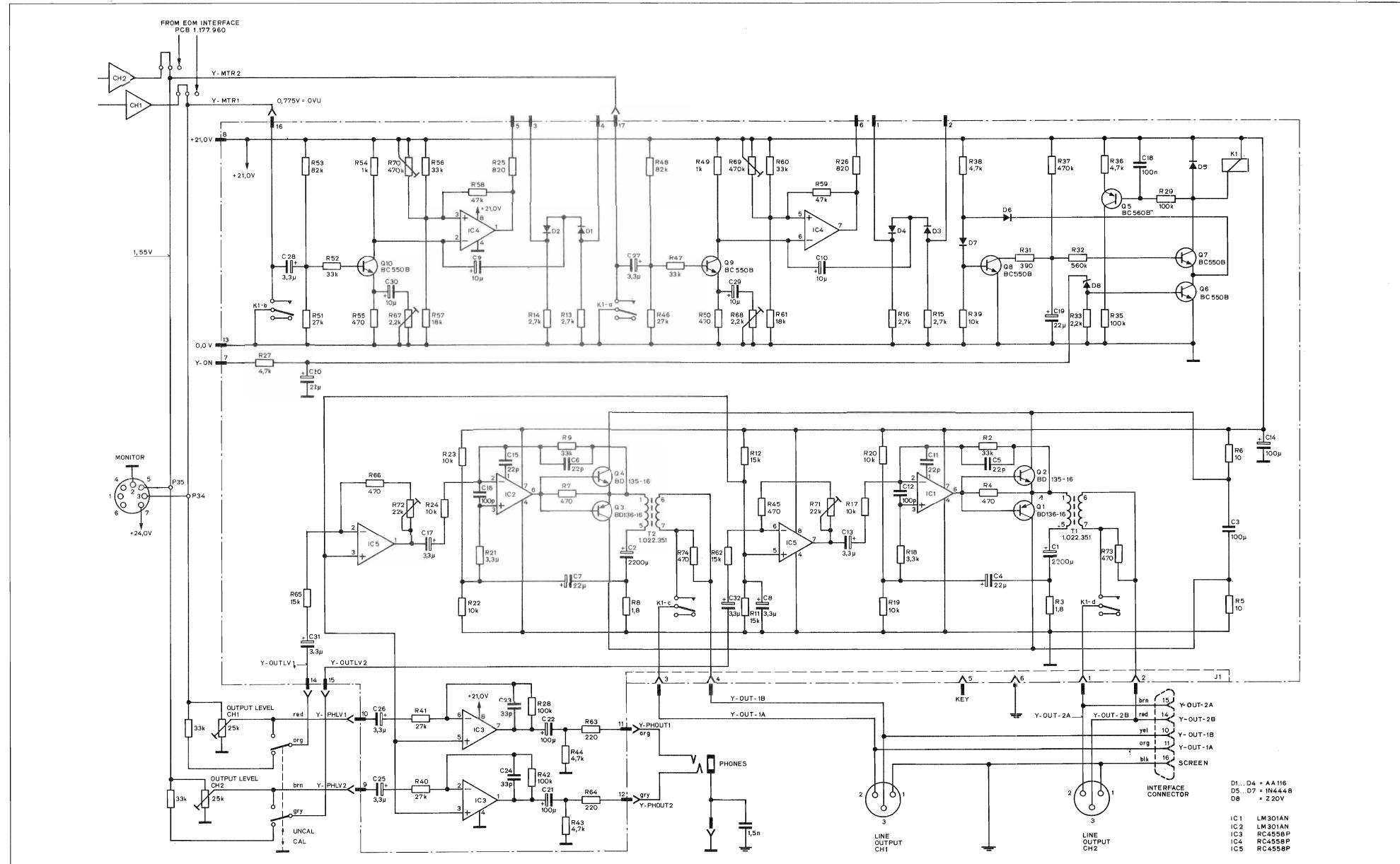
IND	POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS/EQUIVALENT	MFR
R 1	S7.11.4233	33k			
R 2	S7.11.4223	22k			
R 3	S7.11.4223	22k			
R 4	S7.11.4206	100k			
R 5	S7.11.4233	33k			
R 6	S7.11.4223	22k			
R 7	S7.11.4472	4.7k			
R 8	S7.11.4332	3.3k			
R 9	S7.11.4452	1.5k			
R 10	S7.11.4472	4.7k			
R 11	S7.11.4824	820			
R 12	S7.11.4272	2.7k			
R 13	S7.11.4452	1.5k			
R 14	S7.11.4472	4.7k			
R 15	S7.11.4472	4.7k			
R 16	S7.11.4472	4.7k			
R 17	S7.11.4472	4.7k			
R 18	S7.11.4472	4.7k			
R 19	S7.11.4472	4.7k			
R 20	S7.11.4206	100k			
R 21	S7.11.4206	100k			
R 22	S7.11.4272	2.7k			
R 23	S7.11.4272	2.7k			
R 24	S7.11.4632	6.8k			
R 25	S7.11.4406	100k			
R 26	S7.11.4632	6.8k			
R 27	S7.11.4232	3.3k			
R 28	S7.11.4402	10k			
R 29	S7.11.4332	3.3k			
R 30	S7.11.4472	4.7k			

IND	DATE	NAME
(4)		
(5)		
(2)		
(1)		
(6)	4.3.1982	Wanghalter
STUDER	E.O.M. Interface	PL 1.177.960.00 PAGE 3 OF 4

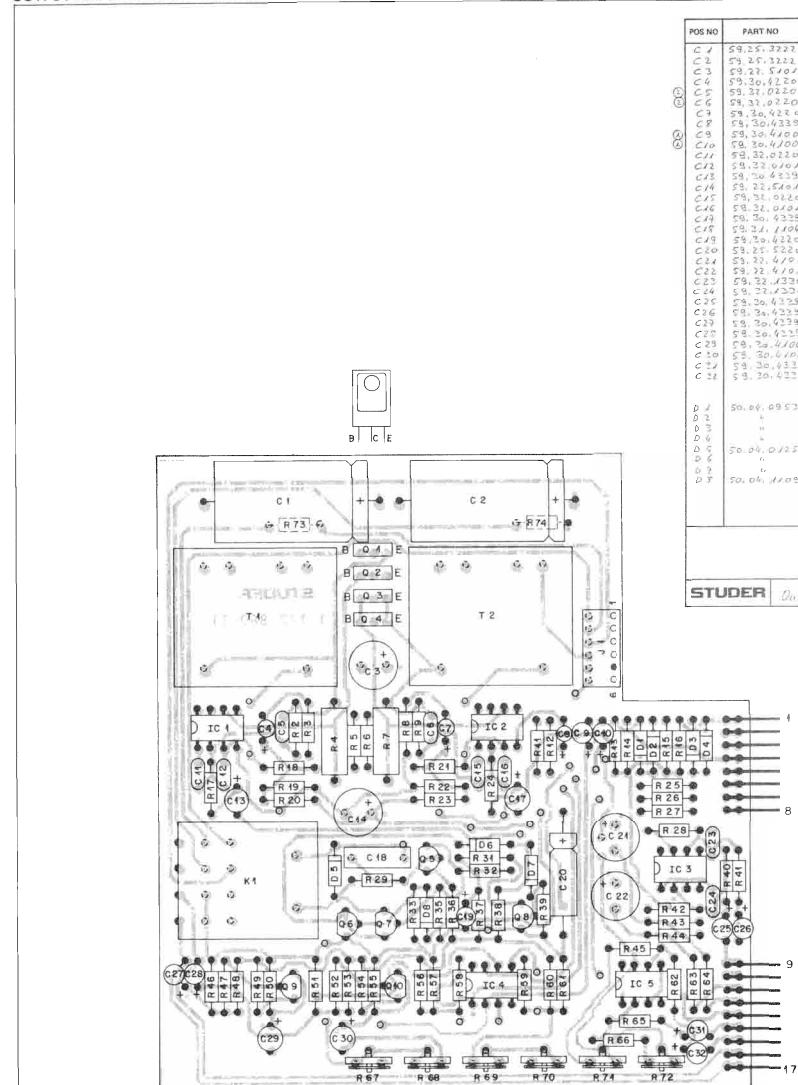
IND	POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS/EQUIVALENT	MFR
R 31	S7.11.4202	1k			
R 32	S7.11.4273	2.7k			
R 33	S7.11.4273	2.7k			
R 34	S7.11.4391	33k			
R 35	S7.11.4223	33k			
R 36	S7.11.4223	22k			
R 37	S7.11.4223	12k			
R 38	S7.11.4223	12k			
R 39	S7.11.4632	6.8k			
R 40	S7.11.4223	22k			
R 41	S7.11.4202	10k			
R 42	S7.11.4202	100k			
R 43	S7.11.4223	12k			
R 44	S7.11.4223	12k			
R 45	S7.11.4568	560k			
R 46	S7.11.4274	2.7k			
R 47	S7.11.4781	150k			
R 48	S7.11.4204	100k			
R 49	S7.11.4632	6.8k			
P 50	S7.11.4291	33k			
P 51	S7.11.4104	100k			
P 52	S7.02.4402	1k		Potmeter	
P 53	S7.11.4102	1k		Potmeter	
P 54	S7.02.4423	22k		Potmeter	
P 55	S7.02.4423	22k		Potmeter	
P 56	S7.11.4402	1k			
P 57	S7.11.4402	10k			

IND	DATE	NAME
(4)		
(5)		
(2)		
(1)		
(6)	4.3.1982	Wanghalter
STUDER	E.O.M. Interface	PL 1.177.960.00 PAGE 4 OF 4

OUTPUT AMPLIFIER PCB 1.177.880



OUTPUT AMPLIFIER PCB 1.177.880



POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS	EQUIVALENT MFR
C 1	S9.25.322.2	22.00nF	-10V, 16V	EL
C 2	S9.25.322.2	22.00nF	-10V, 16V	EL
C 3	S9.25.5x0.1	100pF	-10V, 16V	EL
C 4	S9.25.5x0.2	100pF	-20V, 16V	TA
C 5	S9.25.5x0.3	100pF	-20V, 16V	KEE
C 6	S9.31.022.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 7	S9.20.424.0	12pF	-20V, 16V	TA
C 8	S9.20.424.0	3.3pF	-20V, 16V	TA
C 9	S9.20.424.0	100pF	-20V, 16V	TA
C 10	S9.30.410.0	100pF	-20V, 16V	TA
C 11	S9.32.012.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 12	S9.32.012.0	100pF	-20V, 16V	TA
C 13	S9.25.522.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 14	S9.22.410.1	100pF	-45V, 25V	EL
C 15	S9.21.012.0	22pF	-20V, 16V	KEE
C 16	S9.21.012.0	100pF	-20V, 16V	KEE
C 17	S9.21.012.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 18	S9.21.110.0	100pF	-20V, 16V	HETP
C 19	S9.30.412.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 20	S9.25.522.0	22pF	-20V, 16V	EL
C 21	S9.25.522.0	100pF	-20V, 16V	EL
C 22	S9.22.410.1	100pF	-45V, 25V	EL
C 23	S9.32.012.0	22pF	-20V, 16V	KEE
C 24	S9.32.012.0	100pF	-20V, 16V	KEE
C 25	S9.21.012.0	22pF	-20V, 16V	TA
C 26	S9.21.012.0	100pF	-20V, 16V	TA
D 1	S9.06.095.2	AA 116		
D 2	"	"		
D 3	"	"		
D 4	"	"		
D 5	S9.06.012.5	AA 116		
D 6	"	"		
D 7	S9.06.010.5	2.0k	5%	0.4W D2

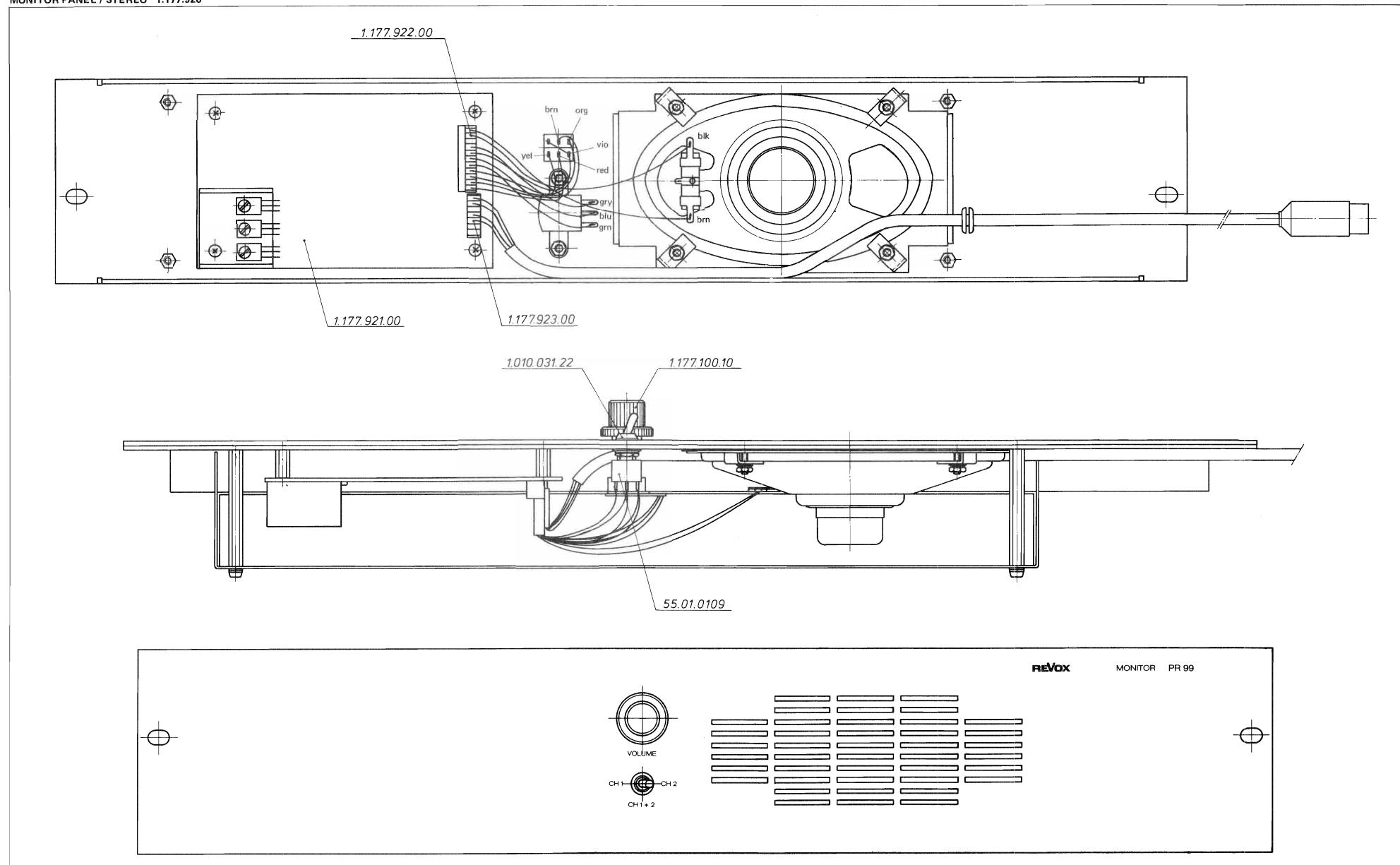
STUDER Output Amplifier 1.177.880.00 PAGE 2 of 5

POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS	EQUIVALENT MFR
TG 1	S9.05.014.4	1H301AN		
TG 2	S9.05.014.4	1H301AN		
TG 3	S9.05.024.5	704515P		
TG 4	S9.05.024.5	704515P		
TG 5	S9.05.024.5	704515P		
TG 6	S9.05.024.5	704515P		

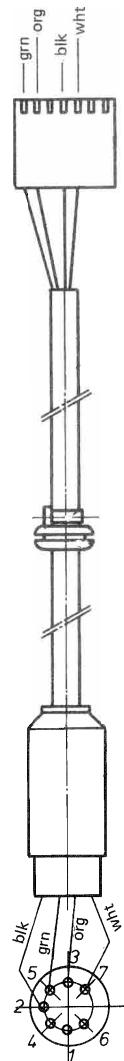
STUDER Output Amplifier 1.177.880.00 PAGE 2 of 5

POS NO	PART NO	VALUE	SPECIFICATIONS	EQUIVALENT MFR
3.1	S6.01.021.6	6P0L	AHP CIS	
K 1	S6.04.012.1	P29	Relais	
P 1	S6.04.022.0	8P0L	AHP CIS	
P 2	S6.04.022.0	8P0L	AHP CIS	
B 1	S9.03.057.0	CD135-1G	PNP	
G 1	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 2	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 3	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 4	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 5	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 6	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 7	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 8	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 9	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
G 10	S9.03.049.5	CD135-1G	NPN	
R 1	S9.14.423.2	33K		
R 2	S9.14.419.1	1.5		
R 3	S9.43.443.0	470	5%	0.5W
R 4	S9.14.410.0	10		
R 5	S9.14.410.0	10		
R 6	S9.42.443.0	470	5%	0.5W
R 7	S9.14.419.1	1.5		
R 8	S9.14.433.0	2.2K		
R 9	S9.14.410.0	10		
R 10	S9.14.410.0	10		
R 11	S9.14.410.0	10		
R 12	S9.14.410.0	10		
R 13	S9.14.410.0	10		
R 14	S9.14.410.0	10		
R 15	S9.14.410.0	10		
R 16	S9.14.410.0	10		
R 17	S9.14.410.0	10		
R 18	S9.14.410.0	10		
R 19	S9.14.410.0	10		
R 20	S9.14.410.0	10		
R 21	S9.14.410.0	10		
R 22	S9.14.410.0	10		
R 23	S9.14.410.0	10		
R 24	S9.14.410.0	10		
R 25	S9.14.410.0	10		
R 26	S9.14.410.0	10		
R 27	S9.14.410.0	10		
R 28	S9.14.410.0	10		
R 29	S9.14.410.0	10		
R 30	S9.14.410.0	10		
R 31	S9.14.410.0	10		
R 32	S9.14.410.0	10		
R 33	S9.14.410.0	10		
R 34	S9.14.410.0	10		
R 35	S9.14.410.0	10		
R 36	S9.14.410.0	10		
R 37	S9.14.410.0	10		
R 38	S9.14.410.0	10		
R 39	S9.14.410.0	10		
R 40	S9.14.410.0	10		
R 41	S9.14.410.0	10		
R 42	S9.14.410.0	10		
R 43	S9.14.410.0	10		
R 44	S9.14.410.0	10		
R 45	S9.14.410.0	10		
R 46	S9.14.410.0	10		
R 47	S9.14.410.0	10		
R 48	S9.14.410.0	10		
R 49	S9.14.410.0	10		
R 50	S9.14.410.0	10		
R 51	S9.14.410.0	10		
R 52	S9.14.410.0	10		
R 53	S9.14.410.0	10		
R 54	S9.14.410.0	10		
R 55	S9.14.410.0	10		
R 56	S9.14.410.0	10		
R 57	S9.14.410.0	10		
R 58	S9.14.410.0	10		
R 59	S9.14.410.0	10		
R 60	S9.14.410.0	10		
R 61	S9.14.410.0	10		
R 62	S9.14.410.0	10		
R 63	S9.14.410.0	10		
R 64	S9.14.410.0	10		
R 65	S9.14.410.0	10		
R 66	S9.14.410.0	10		
R 67	S9.14.410.0	10		
R 68	S9.14.410.0	10		
R 69	S9.14.410.0	10		
R 70	S9.14.410.0	10		
R 71	S9.14.410.0	10		
R 72	S9.14.410.0	10		
R 73	S9.14.410.0	10		
R 74	S9.14.410.0	10		
R 75	S9.14.410.0	10		
R 76	S9.14.410.0	10		
R 77	S9.14.410.0	10		
R 78	S9.14.410.0	10		
R 79	S9.14.410.0	10		
R 80	S9.14.410.0	10		
R 81	S9.14.410.0	10		
R 82	S9.14.410.0	10		
R 83	S9.14.410.0	10		
R 84	S9.14.410.0	10		
R 85	S9.14.410.0	10		
R 86	S9.14.410.0	10		
R 87	S9.14.410.0	10		
R 88	S9.14.410.0	10		
R 89	S9.14.410.0	10		
R 90	S9.14.410.0	10		
R 91	S9.14.410.0	10		
R 92	S9.14.410.0	10		
R 93	S9.14.410.0	10		
R 94	S9.14.410.0	10		
R 95	S9.14.410.0	10		
R 96	S9.14.410.0	10		
R 97	S9.14.410.0	10		
R 98	S9.14.410.0	10		
R 99	S9.14.410.0	10		
R 100	S9.14.410.0	10		
R 101	S9.14.410.0	10		
R 102	S9.14.410.0	10		
R 103	S9.14.410.0	10		
R 104	S9.14.410.0	10		
R 105	S9.14.410.0	10		
R 106	S9.14.410.0	10		
R 107	S9.14.410.0	10		
R 108	S9.14.410.0	10		
R 109	S9.14.410.0	10		
R 110	S9.14.410.0	10		
R 111	S9.14.410.0	10		
R 112	S9.14.410.0	10		
R 113	S9.14.410.0	10		
R 114	S9.14.410.0	10		
R 115	S9.14.410.0	10		
R 116	S9.14.410.0	10		
R 117	S9.14.410.0	10		
R 118	S9.14.410.0	10		
R 119	S9.14.410.0	10		
R 120	S9.14.410.0	10		
R 121	S9.14.410.0	10		
R 122	S9.14.410.0	10		
R 123	S9.14.410.0	10		
R 124	S9.14.410.0	10		
R 125	S9.14.410.0	10		
R 126	S9.14.410.0	10		
R 127	S9.14.410.0	10		
R 128	S9.14.410.0	10		
R 129	S9.14.410.0	10		
R 130	S9.14.410.0	10		
R 131	S9.14.410.0	10		
R 132	S9.14.410.0	10		
R 133	S9.14.410.0	10		
R 134	S9.14.410.0	10		
R 135	S9.14.410.0	10		
R 136	S9.14.410.0	10		
R 137	S9.14.410.0	10		
R 138	S9.14.410.0	10		
R 139	S9.14.410.0	10		
R 140	S9.14.410.0	10		
R 141	S9.14.410.0	10		
R 142	S9.14.410.0	10		
R 143	S9.14.410.0	10		
R 144	S9.14.410.0	10		
R 145	S9.14.410.0	10		
R 146	S9.14.410.0	10		
R 147	S9.14.410.0	10		
R 148	S9.14.410.0	10		
R 149	S9.14.410.0	10		
R 150	S9.14.410.0	10		
R 151	S9.14.410.0	10		
R 152	S9.14.410.0	10		
R 153	S9.14.410.0	10		
R 154	S9.14.410.0	10		
R 155	S9.14.410.0	10		
R 156	S9.14.410.0	10		
R 157	S9.14.410.0	10		
R 158	S9.14.410.0	10		
R 159	S9.14.410			

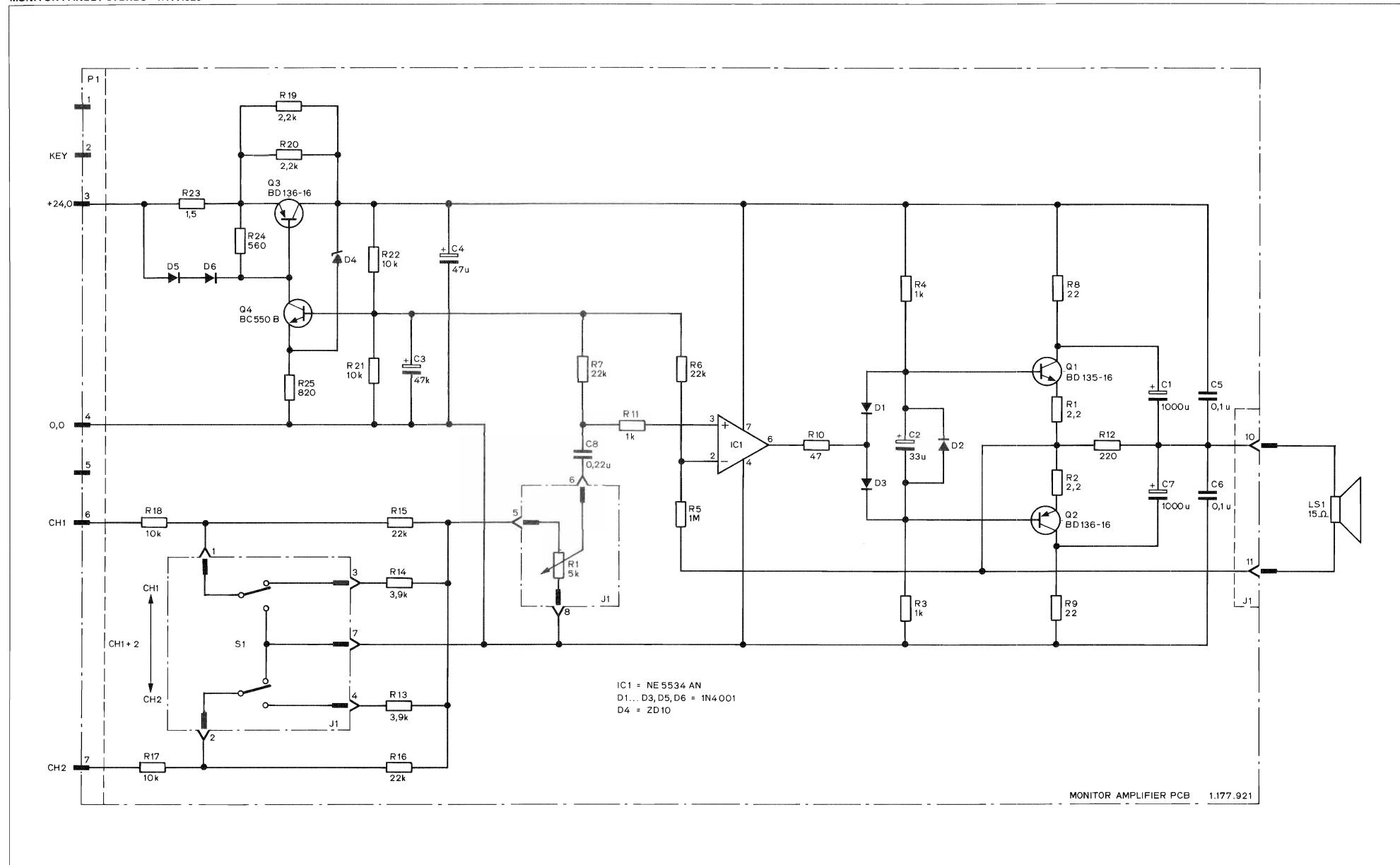
MONITOR PANEL / STEREO 1.177.920



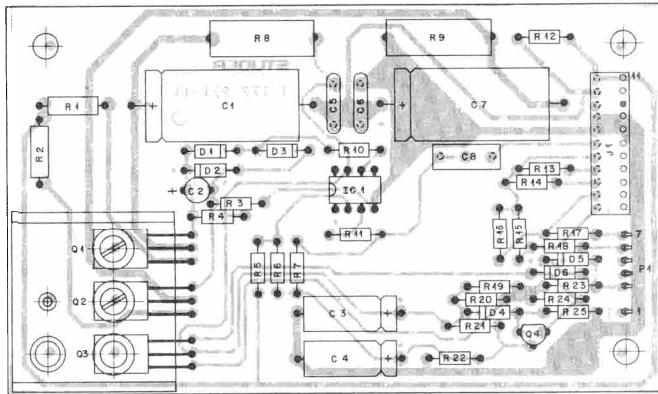
MONITOR PANEL / STEREO 1.177.920



MONITOR PANEL / STEREO 1.177.920



MONITOR PANEL / STEREO 1.177.920



TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL DATA	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
LAUFWERK	TAPE TRANSPORT MECHANISM	ENTRAINEMENT
3-Motoren-Laufwerk, 2 AC-Wickelmotoren 1 AC-Capstanmotor, servogeregelt	3 motor tape drive. 2 AC driven spooling motors. 1 AC driven capstan motor, servo controlled	Entraînement à 3 moteurs, 2 moteurs AC de bobinage, 1 moteur AC de cabestan à régulation électronique.
BANDGESCHWINDIGKEITEN	TAPE SPEEDS	VITESSE DE DEFILEMENT
9,5cm/s und 19cm/s oder 19cm/s und 38cm/s, elektronisch umgeschaltet, Toleranz der Sollgeschwindigkeit ±0,2% Geschwindigkeit mit externem Zusatz variabel: für Version	3.75ips and 7.5ips or 7.5ips and 15ips, electronic change-over, tolerance from nominal ±0.2% with external accessory, speed variable:	9,5cm/s et 19cm/s ou 19cm/s et 38cm/s, à commutation électronique, tolérance de la vitesse ±0.2% avec variation externe de vitesse: pour les versions
9,5/19cm/s 6,5 ... 28cm/s 19/38cm/s 13 ... 56cm/s	for version 3.75/7.5ips 2.5...11ips for version 7.5/15ips 5...22ips	9,5/19cm/s 6.5...28cm/s 19/38cm/s 13...56cm/s
TONHOEHEN SCHWANKUNGEN (DIN 45507)	WOW AND FLUTTER (DIN 45507/consistent)	PLEURAGE (d'après 45507)
9,5cm/s: max 0,1% 19cm/s: max 0,08% 38cm/s: max 0,06%	3.75ips<0.1% 7.5ips<0.08% 15ips<0.06%	9,5cm/s<0.1% 19cm/s<0.08% 38cm/s<0.06%
SCHLUPF	TAPE SLIP	DERIVE
max. 0,2%	max. 0.2%	max. 0,2%
SPULENGROESSE	REEL SIZE	DIAMETRE DES BOBINES
bis max.26,5cm (10,5") Durchmesser (min. Kerndurchmesser 6cm), Bandzug umschaltbar für kleinere Kerndurch- messer.	up to 10.5 inch diameter (min. hub diameter 2.36 inches), tape tension switchable (for small hub diameters)	jusqu'à 26,5cm (10,5") (diamètre minimum du noyau: 6cm) tension de bande commutable pour les petits noyaux
UMSPULZEIT	WINDING TIME	DURRE DE REBOBINAGE
ca. 120s für 760m Tonband	approx. 120s for 2500ft of tape	environ 120s pour une bande de 760m
LAUFWERKSTEUERUNG	TAPE TRANSPORT CONTROL	COMMANDE DU MECANISME
Integrierte Logik für beliebige Funktionsübergänge mit Bandlaufsensor. Motoren kontaktlos, elektronisch umgeschaltet. Alle Funktionen fernsteuerbar. Schaltuhrbetrieb mit Fernbedienung (und Schaltuhr)möglich. Faderstart. Papierkorbbetrieb.	Integrated control logic with tape motion sensor provides for any desired transition between different operating modes. Contactless electronic switching of all motors. Remote control of all functions and electric timer operation are possible. Fader start facilities. Tape dump mode.	Commande des fonctions par logique intégrée avec détecteur de mouvement. Commande électronique (sans contact) des moteurs. Toutes les fonctions télécommandables. Fonctionnement possible de la télécommande avec interrupteur horaire. Fader start. Débit libre de la bande en lecture (Tape Dump).
ENTZERRUNGEN	EQUALIZATION	CORRECTIONS
9,5cm/s NAB: 90-3180μs 19cm/s NAB: 50-3180μs 19cm/s CCIR: 70μs 38cm/s NAB: 50-3180μs 38cm/s CCIR: 35μs	3.75ips NAB: 90-3180μs 7.5ips NAB: 50-3180μs 7.5ips CCIR: 70μsec 15ips NAB: 50-3180μs 15ips CCIR: 35μsec	9,5cm/s NAB: 90-3180μs 19cm/s NAB: 50-3180μs 19cm/s CCIR: 70μs 38cm/s NAB: 50-3180μs 38cm/s CCIR: 35μs

FREQUENZGANG (nur Wiedergabe) mit MRL Messband NAB	FREQUENCY RESPONSE, reproduce (using MRL test tape NAB)	REPONSE EN FREQUENCE, lecture (avec bande test MLR, NAB)
9,5cm/s: 31,5Hz ... 10kHz ±2dB 19cm/s: 31,5Hz ... 20kHz ±2dB 38cm/s: 31,5Hz ... 20kHz ±2dB	3.75ips: 31.5Hz...10kHz ±2dB 7.5ips : 31.5Hz...20kHz ±2dB 15ips : 31.5Hz...20kHz ±2dB	9.5cm/s: 31,5Hz...10kHz ±2dB 19cm/s : 31,5Hz...20kHz ±2dB 38cm/s : 31,5Hz...20kHz ±2dB
VOLLAUSSTEUERUNG	OPERATING LEVEL	NIVEAU MAXIMUM
510nWb/m* entsprechen 6dB über OVU *(CCIR 514nWb/m)	255nWb/m OVU	510nWb/m*, correspondant à plus de 6dB VU* (CCIR 514nWb/m)
KLIRRFAKTOR (über Band gemessen)	DISTORTION measured via tape	TAUX DE DISTORSION HARMONIQUE mesuré après bande
OVU OVU +6dB	OVU OVU + 6dB	OVU OVU + 6dB
9,5cm/s max 0,4% max 2,5% 19cm/s max 0,3% max 1,5% 38cm/s max 0,3% max 1,5%	3.75ips <0.4% <2.5% 7.5ips <0.3% <1.5% 15ips <0.3% <1.5%	9,5cm/s <0,4% <2,5% 19cm/s <0,3% <1,5% 38cm/s <0,3% <1,5%
UEBERSPRECHDAEMPFUNG (bei 1kHz)	CROSSTALK (at 1000Hz)	AMORTISSEMENT DE LA DIAPHONIE (à 1kHz)
Stereo: besser als 45dB Mono : besser als 60dB	Stereophonic: better than 45dB Monophonic: better than 60dB	Stéréo: plus de 45dB Mono: plus de 60dB
AUSGAENGE PRO KANAL (0dBu≈0,775V)	OUTPUTS PER CHANNEL (0dBu≈0.775V)	SORTIES PAR CANAL (0dBu≈0,775V)
Leitungsausgänge symmetrisch (Quellen-impedanz 50 Ohm):	Line outputs balanced (source impedance 50 ohms):	Sorties ligne symétriques (Impédance de sortie 50 ohms):
CAL (CCIR): +6dBu/600 Ohm für Vollaussteuerung (OVU+6dB) einstellbar -14...+15dBu	Calibrated: +4dBu (load 600 ohms) (adjustable -20...+9dBu, referred to operating level)	CAL (CCIR): +6dBu/600 ohms au niveau max. (OVU + 6dB) réglable -14...+15dBu
CAL (NAB): +4dBu/600 Ohm für Operationspegel (OVU) einstellbar -20...+9dBu		CAL (NAB): +4dBu/600 ohms au niveau nom. (OVU) réglable -20...+9dBu
UNCAL : Ausgangspegel kann mit Regler OUTPUT LEVEL über 10dB erhöht werden. Max. Pegel des Leitungsausganges: +22dBu/600 Ohm +20dBu/200 Ohm	Uncalibrated: Output level ext. variable up to 10dB above calibrated output. Max. Line Output Level: +22dBu/600 ohms +20dBu/200 ohms	UNCAL: Réglage du niveau par potentiomètre OUTPUT LEVEL jusqu'à 10dB en plus de la sortie CAL. Niveau de sortie max.: +22dBu/600 ohms +20dBu/200 ohms
PHONES : max. 5,6V/R _i =220 Ohm, kurzschlussfest.	PHONES: max. 5.6V, internal resistance 220 ohms, short-circuit proof.	PHONES: max. 5,6V/R _i 220 ohms, supporte le courtcircuit.
GERAEUSCHSPANNUNGSABSTAND (über Band gemessen)	SIGNAL-TO-NOISE RATIO (measured via tape)	RAPPORT SIGNAL/BRUIT (mesuré après bande)
2-Spur Stereomaschinen / CCIR-Versionen Spitzenwert, bewertet nach CCIR 468	2-Track Stereo/CCIR-Versions: Peak value, CCIR 468 weighted	Appareil Stéréo 2 pistes/versions CCIR: valeurs de pointe, pondérées selon CCIR 468
Bandfluss 510nWb/m: bei 19cm/s 52dB bei 38cm/s 54dB	510nWb/m at 7.5ips>52dB at 15ips>54dB	magnétisation 510nWb/m à 19cm/s>52dB à 38cm/s>54dB
Bandfluss 1020nWb/m: bei 19cm/s 58dB bei 38cm/s 60dB	1020nWb/m at 7.5ips>58dB at 15ips>60dB	magnétisation 1020nWb/m à 19cm/s>58dB à 38cm/s>60dB

Effektivwert, ASA-A (IEC 179) Bandfluss 510nWb/m: bei 19cm/s 64dB bei 38cm/s 66dB	ASA-A (IEC 179) weighted 510nWb/m at 7.5ips>64dB at 15ips>66dB	valeurs effectives, ASA-A (IEC 179) magnétisation 510nWb/m à 19cm/s>64dB à 38cm/s>66dB
Bandfluss 1020nWb/m: bei 19cm/s 70dB bei 38cm/s 72dB	1020nWb/m at 7.5ips>70dB at 15ips>72dB	magnétisation 1020nWb/m à 19cm/s>70dB à 38cm/s>72dB
2-Spur Stereomaschinen /NAB-Versionen	2-Track Stereo/NAB-Versions:	Appareils Stéréo 2 pistes/versions NAB:

ANSCHLUESSE	CONNECTORS FOR	RACCORDEMENTS POUR
Fernsteuerung Laufwerkfunktionen (Infrarot oder Kabel)	Remote control of tape transport functions	Télécommande des fonctions mécaniques
Fernsteuerung für Varispeed	Remote control of variable tape speed	Variateur de vitesse
Faderstart	Fader start	Faderstart
Monitorpanel	Monitorpanel	Monitorpanel
Automatisierung (Cannon Typ D)	Automation control (Cannon D type)	Commande automatique (Cannon type D)
STROMVERSORGUNG	ELECTRIC CURRENT SUPPLY (voltage selector)	ALIMENTATION (commutable)
100/120/140/200/220/240V (50...60Hz) max. 90W	100/120/140/200/220/240V 50Hz...60Hz, max. 90 watts	100/120/140/200/220/240V (50...60Hz, max. 90 watts
NETZSICHERUNG	PRIMARY POWER FUSE	FUSIBLE SECTEUR
100...140V: T 1A, 200...240V: T 0,5A	100V...140V: T 1A 200V...240V: T 0.5A	100V...140V: T 1A, 200V...240V: T 0.5A
GEWICHT (Masse)	WEIGHT	POIDS (masse)
ca. 18,5kg	40lbs. 12oz. (18.5kg)	ca. 18,5kg

